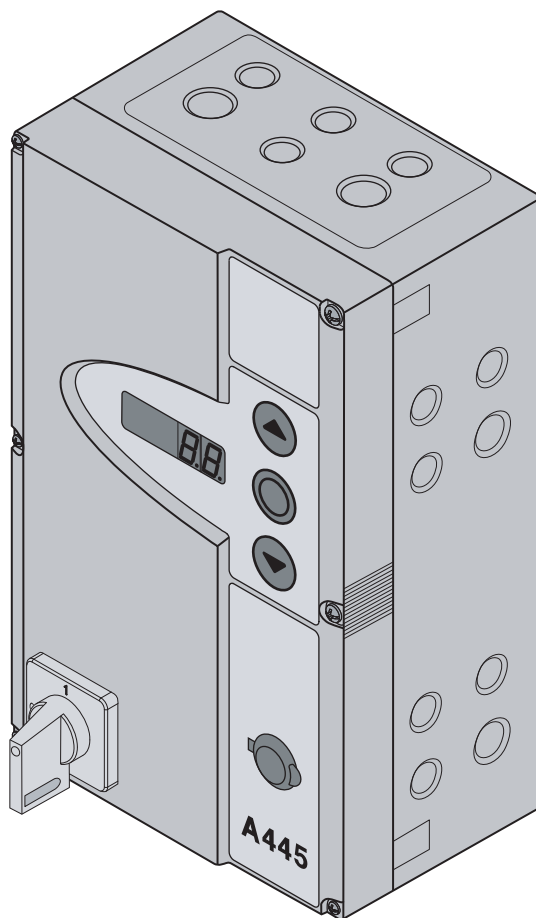




TR25E006-E

FR

Instructions de montage, d'utilisation et d'entretien

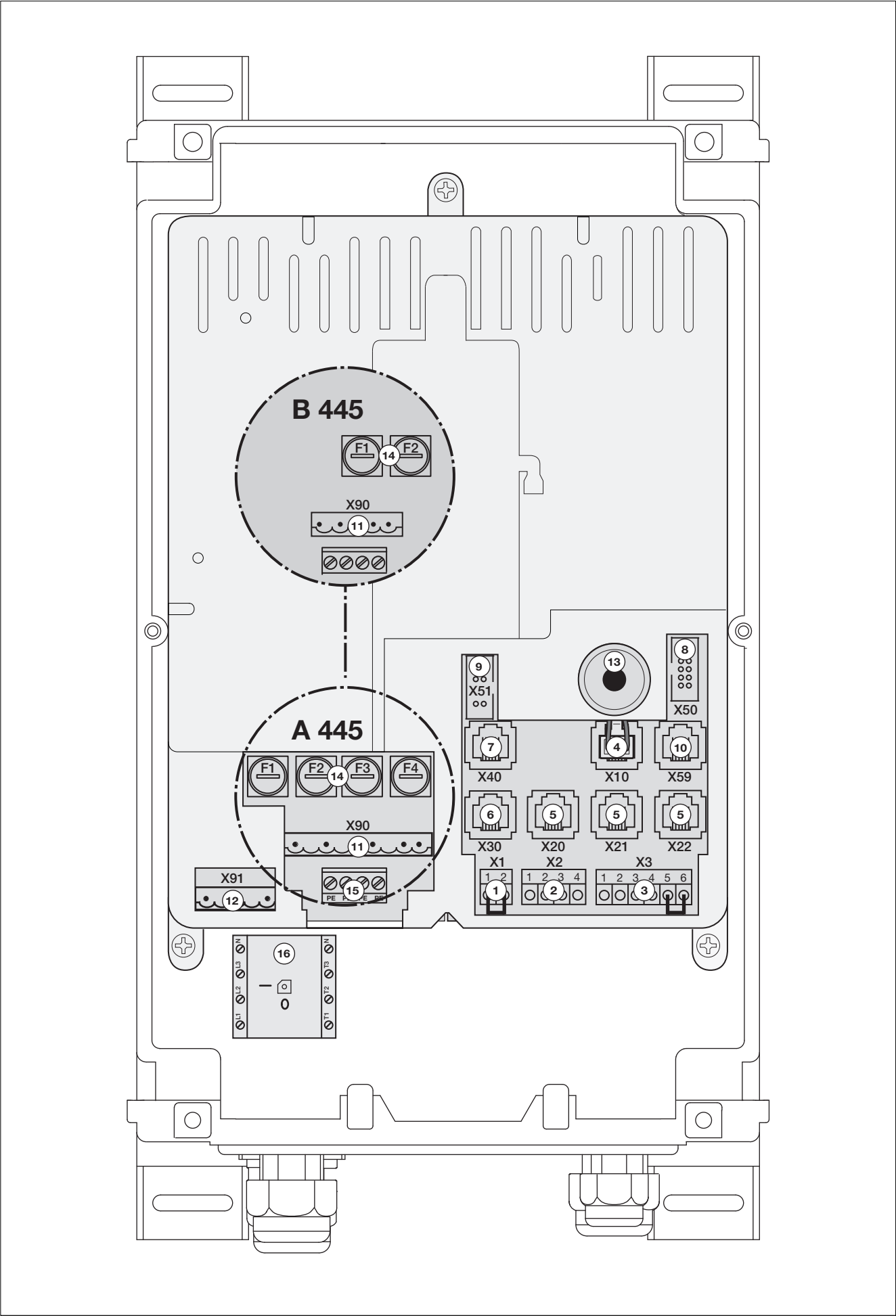
Commande de porte industrielle **A/B 445**

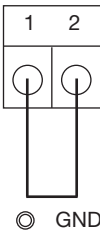
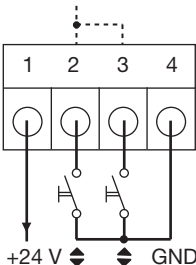
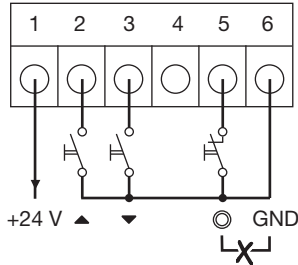
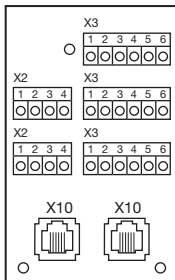
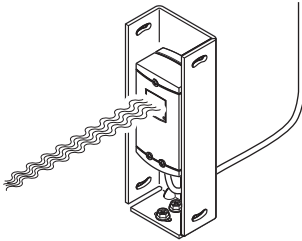
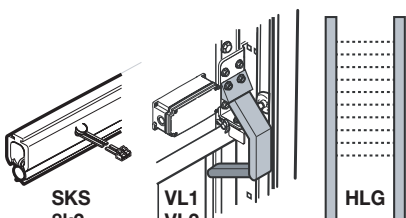
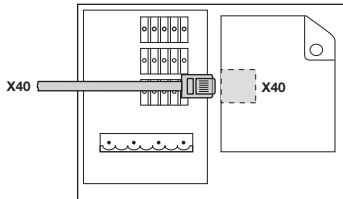
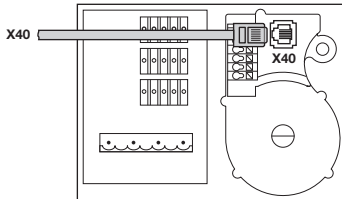
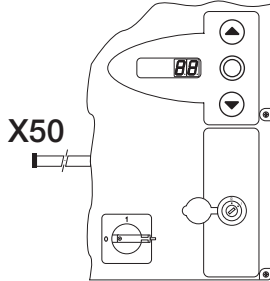
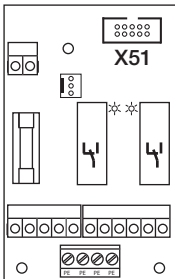
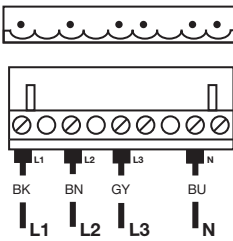
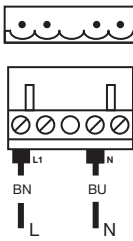
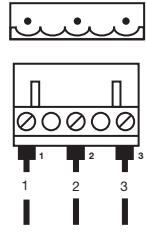
pour motorisation sur l'arbre WA 400 FU / WA 400 M-FU / ITO 400 FU

Table des matières

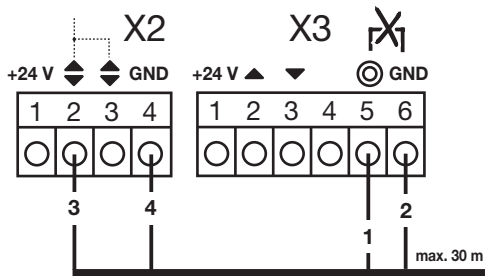
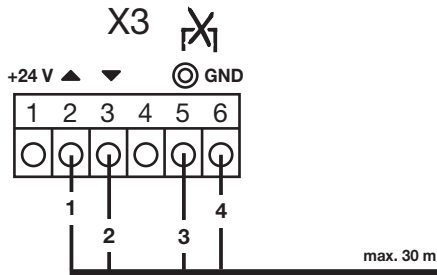
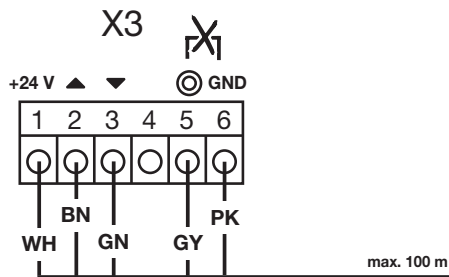
VUE INTERIEURE DE LA COMMANDE.....	4	5	Eléments de commande 27
VUE D'ENSEMBLE GENERALE DES RACCORDEMENTS.....	5	5.1	Commande A/B 460.....27
RACCORDEMENTS / ELEMENTS DE COMMANDE.....	6	5.1.1	Autres explications 27
1 A propos de ce mode d'emploi 13		5.2	Clavier de la façade.....28
1.1 Documents valables 13		5.3	Touche externe DTH R 28
1.2 Garantie 13		5.4	Affichages à 7 segments 28
1.3 Codes couleurs pour câbles, conducteurs et composants.....13		5.4.1	Affichage des statuts / positions de la porte.....29
1.4 Définitions utilisées.....13		5.4.2	Messages possibles 29
1.5 Données techniques.....14		5.4.3	Affichage : touches actionnées sur le boîtier de commande 29
1.6 Extrait de la déclaration d'incorporation 14		5.4.4	Affichage : touches raccordées en externe actionnées 29
2  Consignes de sécurité 15		6 Mise en service 31	
2.1 Utilisation appropriée 15		6.1	Etablissement de l'alimentation en courant 31
2.2 Sécurité des personnes.....15		6.2	Etapes de programmation générales dans tous les menus de programmation.....31
2.3 Dispositifs de sécurité contrôlés 15		6.2.1	Démarrage de la programmation.....31
2.4 Consignes de sécurité utilisées.....15		6.2.2	Sélection et confirmation du menu de programmation 32
2.5 Consignes de sécurité.....15		6.2.3	Modification et confirmation de la fonction.....32
2.5.1 Consignes de sécurité concernant le montage / démontage.....15		6.2.4	Poursuivre ou quitter / enregistrer la programmation 32
2.5.2 Consignes de sécurité concernant le raccordement électrique.....16		6.3	Menus de programmation 33
2.5.3 Consignes de sécurité concernant la commande.....16		6.4	Menu de programmation 01 : détermination du type de montage / apprentissage des fins de course.....33
2.5.4 Consignes de sécurité concernant la mise en service 16		6.4.1	Exécution d'un trajet de contrôle des fins de course à l'aide du menu de programmation 02 34
2.5.5 Consignes de sécurité concernant la pose d'accessoires et d'extensions.....16		6.4.2	Exécution d'un trajet d'apprentissage de l'effort 34
2.5.6 Consignes de sécurité concernant la maintenance / l'entretien.....16		6.5	Menu de programmation 02 : trajet de contrôle des fins de course 35
3 Montage / Démontage 17		6.6	Menu de programmation 03 : réglage de précision de la fin de course Ouvert.....36
3.1 Normes et prescriptions 17		6.7	Menu de programmation 04 : réglage de précision de la fin de course Fermé 37
3.2 Consignes de montage 17		6.8	Menu de programmation 05 : limiteur d'effort dans le sens Ouvert.....38
3.3 Montage 17		6.9	Menu de programmation 06 : limiteur d'effort dans le sens Fermé 39
3.3.1 Montage du boîtier de commande.....17		6.10	Menu de programmation 07 : présélection de la limite d'inversion selon le type de ferrure 40
3.4 Démontage / Elimination 20		6.10.1	Vérification de la limite d'inversion SKS / VL.....41
4 Raccordement électrique 21		6.11	Menu de programmation 09 : durée d'avertissement de démarrage / de pré-avertissement 42
4.1 Généralités 21		6.12	Menu de programmation 11 : réglage de la réaction de la motorisation après déclenchement des dispositifs de sécurité raccordés à la douille X30 43
4.2 Raccordement des câbles de motorisation.....22		6.13	Menus de programmation 12 / 13 / 14 : réglage de la réaction de la motorisation après déclenchement du dispositif de sécurité raccordé aux douilles X20 / X21 / X22 44
4.3 Raccordement des dispositifs de sécurité / accessoires 23		6.14	Menu de programmation 15 : réglage de la réaction de la motorisation après déclenchement des dispositifs de sécurité raccordés à la douille X2 45
4.3.1 Dispositifs de sécurité sans test.....23		6.15	Menu de programmation 16 : réglage de la réaction de la motorisation après
4.3.2 Accessoires 23			
4.4 Connexion secteur 24			
4.4.1 Connexion secteur sans sectionneur multipolaire 24			
4.4.2 Connexion secteur par sectionneur multipolaire 24			
4.4.3 Raccordement au courant triphasé à basse tension sans conducteur neutre (par exemple 3 x 230 V).....24			
4.5 Préparations avant la mise en marche de la commande.....25			

6.16	déclenchement des dispositifs de sécurité raccordés aux douilles X3 / X10.....46	9.1	Câblage du moteur.....75
		9.1.1	Circuit de veille (RSK).....75
6.17	Menu de programmation 17 : serrure miniature modifiant la réaction des éléments de commande.....47	9.2	Câblage pour boutons-poussoirs DTP 02 / DTP 03 76
6.18	Menus de programmation 18 / 19 : réglage des relais K1 et K2 sur la platine multifonction 48	10	Vue d'ensemble des menus de programmation 77
6.19	Menu de programmation 21 : surveillance du contact de portillon incorporé testé 49		
	Menu de programmation 99 : réinitialisation de données.....50		
7	Accessoires et extensions.....51		
7.1	Généralités 51		
7.2	Platines d'extension dans boîtier d'extension...51		
7.3	Sécurité de contact SKS 52		
7.4	Unité de connexion en service homme mort (option « Suppression de l'optopalpeur »).....53		
7.5	Unité de connexion en service homme mort (option « Suppression de l'optopalpeur », contact de portillon incorporé avec test).....54		
7.6	Barrière photoélectrique HLG.....55		
7.7	Platine multifonction.....57		
7.8	Platine de signal de fins de course.....58		
7.9	Récepteur sans fil HET-E2 24 BS avec rétrosignal.....59		
8	Maintenance / Entretien.....61		
8.1	Généralités concernant la maintenance et l'entretien 61		
8.2	Inspection des dispositifs de sécurité 61		
8.3	Mise hors tension de la porte lors des travaux de maintenance / d'entretien / de pannes 62		
8.3.1	Lors de travaux de maintenance / d'entretien ...62		
8.3.2	En cas de pannes 62		
8.4	Menu d'entretien 63		
8.4.1	Procédure pour l'interrogation du menu d'entretien.....63		
8.4.2	Mise sous tension et appel du menu d'entretien.....63		
8.4.3	Interrogation des numéros de menu d'entretien.....63		
8.5	Menu d'entretien 01 : messages d'erreur.....65		
8.6	Menu d'entretien 02 : heures de service depuis la dernière maintenance 66		
8.7	Menu d'entretien 03 : nombre total de cycles de manœuvre.....67		
8.8	Menu d'entretien 04 : nombre total d'heures de service 68		
8.9	Menus d'entretien 05 à 23 : numéros de fonction des menus de programmation 69		
8.10	Menu d'entretien 99 : version du logiciel et type de commande 70		
8.11	Affichage des erreurs à l'écran.....71		
8.11.1	Messages d'erreur / dépannage.....71		
8.12	Messages d'erreur de la barrière photoélectrique HLG 74		
8.13	Eléments de sécurité dans le boîtier de commande.....74		
8.13.1	Fusibles 74		
9	Informations techniques 75		



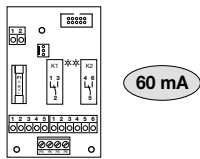
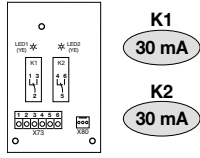
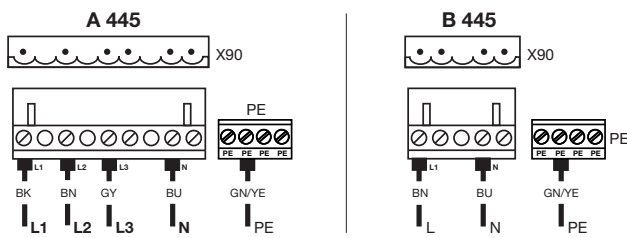
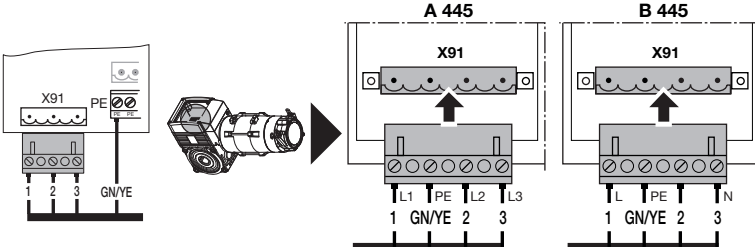
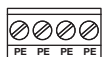
X1	Circuit de veille		X2	Impulsion / Récepteur radio	Chap. 6.14 7 9.3	X3	Éléments de commande externes	Chap. 6.14 7 9.3
								
X10	Éléments de commande externes supplémentaires	Chap. 6.15	X20 / X21 / X22	Cellules photoélectriques	Chap. 6.13	X30	Dispositifs de sécurité testés	Chap. 6.10 6.12 7
								
X40	Indicateur de position de porte TPG	Chap. 4.2	X40	Codeur absolu AWG	Chap. 4.2	X50	Éléments de commande sur le couvercle	Chap. 5.2 6.16
								
X51	Platines d'extension	Chap. 6.17 7	X90	Connexion secteur triphasée / monophasée	Chap. 4.5	X91	Moteur	Chap. 4.2
			A 445  B 445 			A/B 445 		

Dés.	Pos.	Raccordement / Eléments de commande	Illustration	Voir chap.	
X1	1	Circuit de veille / Arrêt avec touche / sectionneur externe			
	Raccord à vis à enficher	1			Conducteur 1
		Contact d'ouverture Arrêt			
	REMARQUE : Suppression du bornier en cas de raccordement				
	2	Conducteur 2			
		Second contact / GND = 0 V, potentiel de référence			
X2	2	Fonction d'impulsion			
	Raccord à vis à enficher	Touche externe Impulsion			
		1			Tension auxiliaire +24 V CC (par rapport à la borne 4 = GND)
	2	Conducteur 1			
		Contact de fermeture Touche Impulsion			
	3	Entrée Impulsion pontée en interne à la borne 2			
	4	Conducteur 2			
		Second contact / GND = 0 V, potentiel de référence			
	Fonctions programmables dans le menu de programmation 15				
	Récepteur radio externe				
1	Conducteur BN	Tension auxiliaire +24 V CC (par rapport à la borne 4 = GND)			
2	Canal 1	Conducteur WH			
3	Entrée Impulsion pontée en interne à la borne 2				
4	Conducteur GN	GND = 0 V potentiel de référence			
REMARQUE : Veuillez isoler tous les autres conducteurs					
Fonctions programmables dans le menu de programmation 15					
REMARQUE : Programmation du récepteur, voir instructions correspondantes					

Dés.	Pos.	Raccordement / Eléments de commande	Illustration	Voir chap.
X2	2	Fonction d'impulsion		6.14 6.15
X3	3	Eléments de commande externes		
Raccord à vis à enficher		Bouton-poussoir DT 02		
	2	Touche Impulsion		
	4	GND = 0 V, potentiel de référence		
	Autres raccords à X3			
5	Touche Arrêt			
REMARQUE : Suppression du bornier en cas de raccordement				
6	GND = 0 V, potentiel de référence			
Fonctions programmables dans le menu de programmation 15				
X3	3	Sélection de direction		6.15
Raccord à vis à enficher		Eléments de commande externes		
		Bouton-poussoir DT 03		
	2	Touche Ouvert		
	3	Touche Fermé		
5	Touche Arrêt			
REMARQUE : Suppression du bornier en cas de raccordement				
6	GND = 0 V, potentiel de référence			
Fonctions programmables dans le menu de programmation 16				
Eléments de commande externes				6.15
Bouton-poussoir DTH R				
1	Conducteur WH			
	Tension auxiliaire +24 V CC			
2	Conducteur BN			
	Touche Ouvert			
3	Conducteur GN			
	Touche Fermé			
5	Conducteur GY			
	Touche Arrêt			
REMARQUE : Suppression du bornier en cas de raccordement				
6	Conducteur PK			
	GND = 0 V, potentiel de référence			
REMARQUE : Veuillez isoler tous les autres conducteurs				
Fonctions programmables dans le menu de programmation 16				

Dés.	Pos.	Raccordement / Eléments de commande	Illustration	Voir chap.
X3	3	Sélection de direction		6.15
		Raccord à vis à enficher		
		Eléments de commande externes		
		1 Tension auxiliaire +24 V CC		
		2 Ouvert		
		3 Fermé		
		4 Ouverture partielle		
		5 Arrêt		
		REMARQUE : Suppression du bornier en cas de raccordement		
		6 GND = 0 V potentiel de référence		
		Fonctions programmables dans le menu de programmation 16		
		Récepteur radio externe		6.15
		1 Conducteur BN Tension auxiliaire +24 V CC		
		2 Canal 1 Conducteur WH Entrée Ouvert		
		3 Canal 2 Conducteur YE Entrée Fermé		
		6 Conducteur GN GND = 0 V potentiel de référence		
		Fonctions programmables dans le menu de programmation 16		
		REMARQUE : Programmation du récepteur, voir instructions correspondantes		
		Récepteur radio externe		
		1 Conducteur BN Tension auxiliaire +24 V CC		
		2 Canal 1 Conducteur WH Entrée Ouvert		
		3 Canal 2 Conducteur YE Entrée Fermé		
		6 Conducteur GN GND = 0 V potentiel de référence		
		Fonctions programmables dans le menu de programmation 16		
		REMARQUE : Programmation du récepteur, voir instructions correspondantes		
		Récepteur radio externe		7.9
		1 Conducteur BN Tension auxiliaire +24 V CC		
		2 Canal 1 Conducteur WH Entrée Ouvert		
		3 Canal 2 Conducteur YE Entrée Fermé		
		6 Conducteur GN GND = 0 V potentiel de référence		
		Fonctions programmables dans le menu de programmation 16		
		REMARQUE : Programmation du récepteur, voir instructions correspondantes		
		Récepteur radio externe		
		1 Conducteur BN Tension auxiliaire +24 V CC		
		2 Canal 1 Conducteur WH Entrée Ouvert		
		3 Canal 2 Conducteur YE Entrée Fermé		
		6 Conducteur GN GND = 0 V potentiel de référence		
		Fonctions programmables dans le menu de programmation 16		
		REMARQUE : Programmation du récepteur, voir instructions correspondantes		

Dés.	Pos.	Raccordement / Eléments de commande	Illustration	Voir chap.
X10	4	Platine d'extension pour éléments de commande		6.15
Douille système		Platine d'extension pour éléments de commande externes supplémentaires REMARQUE : La prise pontée BL doit être retirée lors du raccordement		
X20 X21 X22	5	Dispositifs de sécurité		6.13
Douille système		EL 51 Cellule photoélectrique à faisceau unique RL 50 Cellule photoélectrique à réflecteur Fonctions programmables dans les menus de programmation 12 / 13 / 14		
X30	6	Dispositifs de sécurité testés		7.3
Douille système		SKS ou 8k2 Sécurité de contact dans le sens <i>Fermé</i> VL 1 / VL 2 Cellule photoélectrique embarquée dans le sens <i>Fermé</i> HLG Barrière photoélectrique dans le sens <i>Fermé</i> Fonctions programmables dans les menus de programmation 07 / 11		
X40	7	Codeur absolu AWG et indicateur de position de porte TPG		4.2
Douille système		Raccordement du câble de connexion à la douille X40 de la motorisation		
X50	8	Clavier de la façade		5.2 6.16
Régllette à douilles		Fonctions programmables dans le menu de programmation 17		

Dés.	Pos.	Raccordement / Eléments de commande	Illustration	Voir chap.
X51	9	Platines d'extension Fonction		7.5
	Réglette à douilles	Multifonction 2 contacts de relais, par ex. pour signal de fins de course, message d'erreur, etc.		6.17
		Fonctions programmables dans les menus de programmation 18 / 19		
		Signal de fins de course Platine d'extension pour platines multifonction / régulation du trafic / commande centralisée, par ex. pour signaux de fins de course		7.8
X59	10	Interface de diagnostic Maintenance		
	Douille système	REMARQUE : Uniquement utilisable par le service technique		
X90	11	Connexion secteur à la platine En cas de sectionneur multipolaire optionnel fourni, la liaison à la douille X90 est précâblée		4.4
X91	12	Moteur Raccord de câble de raccordement moteur à la douille X91 de la motorisation		4.2
	13	Pour la programmation de la commande		5.1
	Touche			6.2 6.4
F1 F2 F3	14	6,3 A/T Protection par fusible du circuit principal		8.13
F4		3,15 A/T Protection par fusible du circuit de commande		
Fusibles				
PE	15	Conducteur de protection PE		4.5
	Borne à vis			

Dés.	Pos.	Raccordement / Eléments de commande	Illustration	Voir chap.
	16	Connexion secteur au sectionneur multipolaire (en option) La liaison à la fiche X90 du raccordement de platine est précâblée		4.5 4.5.1

REMARQUE :

En cas de raccordement d'accessoires aux fiches **X1 / X2 / X3 / X10 / X20 / X21 / X22 / X30 / X40 / X59**, la somme des intensités maximale ne doit pas excéder **500 mA** !

Les impulsions envoyées aux bornes d'entrée doivent au minimum être espacées de 150 ms afin de pouvoir être traitées par la commande.

Un courant étranger aux bornes des fiches **X1 / X2 / X3** entraîne la destruction du système électronique.

La longueur maximale du câble pour le raccordement d'appareils de commande s'élève à 30 m pour une section de câble minimale de 1,5 mm² (câble de raccordement du bouton-poussoir DTH max. 100 m).

CONSIGNES DE SECURITE POUR LES RACCORDEMENTS ELECTRIQUES**⚠ DANGER****Tension secteur**

Tout contact avec la tension secteur peut entraîner une décharge électrique mortelle.

Par conséquent, respectez impérativement les remarques suivantes :

- ▶ Les raccordements électriques doivent uniquement être effectués par un électricien professionnel.
- ▶ L'installation électrique à la charge de l'utilisateur doit satisfaire à toutes les dispositions de protection (230 / 400 V CA, 50 / 60 Hz).
- ▶ Mettez l'installation hors tension et protégez-la de toute remise en marche intempestive.

⚠ AVERTISSEMENT**Risque de blessure dû à une installation incorrecte**

Une installation incorrecte de la motorisation peut provoquer des blessures mortelles.

- ▶ L'installation électrique par l'utilisateur doit satisfaire à toutes les dispositions de protection.
- ▶ Les raccordements électriques doivent uniquement être effectués par un électricien professionnel !
- ▶ L'installateur doit s'assurer que les prescriptions nationales relatives au service des appareils électriques sont respectées.

ATTENTION**Endommagements dus à une installation électrique incorrecte**

Une installation incorrecte peut provoquer des dommages. Par conséquent, respectez impérativement les remarques suivantes :

- ▶ Un courant étranger aux bornes de raccordement de la platine de commande entraîne une destruction du système électronique.
- ▶ Ne tirez jamais sur les câbles de raccordement des composants électriques, sous peine de détruire le système électronique.
- ▶ Insérez impérativement les câbles de connexion par le bas dans le boîtier.
- ▶ Obturez les raccordements inutilisés à l'aide de tampons borgnes.

Cher client,
Nous vous remercions d'avoir opté pour un produit de qualité de notre société.

1 A propos de ce mode d'emploi

Ces instructions sont des **instructions d'utilisation originales** au sens de la directive CE 2006/42/CE. Lisez attentivement et entièrement les présentes instructions. Elles contiennent d'importantes informations concernant ce produit. Veuillez tenir compte des remarques et en particulier respecter toutes les consignes de sécurité et de danger.

Conservez précieusement les présentes instructions et assurez-vous que tous les utilisateurs puissent les consulter à tout moment.

1.1 Documents valables

Afin de garantir une utilisation et une maintenance sûres de l'installation de porte, les documents suivants doivent être mis à la disposition de l'utilisateur final :

- Présentes instructions
- Instructions de la porte industrielle
- Carnet de contrôle ci-joint

1.2 Garantie

La garantie est soumise aux conditions généralement reconnues ou celles convenues dans le contrat de livraison. Elle ne couvre pas les dommages causés suite à une connaissance insuffisante des instructions de service ci-jointes. Nous déclinons également toute responsabilité au cas où, sans accord préalable de notre part, vous effectueriez des modifications structurelles ou procéderiez à des installations inappropriées, contraires aux directives de montage que nous avons fixées. En outre, nous ne saurions être tenus responsables en cas de fonctionnement accidentel ou impropre de la motorisation et des accessoires ou d'une maintenance incorrecte de la porte et de son système d'équilibrage.

1.3 Codes couleurs pour câbles, conducteurs et composants

Les abréviations des couleurs pour l'identification des câbles, des conducteurs et des composants sont conformes au code couleur international, selon la norme IEC 757 :

WH	BN	GN	YE	GY	PK	BU	RD	BK	GN/YE
Blanc	Marron	Vert	Jaune	Gris	Rose	Bleu	Rouge	Noir	Vert / jaune

1.4 Définitions utilisées

Avertissement de démarrage	Délai entre l'ordre de démarrage (impulsion) / après écoulement du temps de maintien en position ouverte et le début du trajet de porte.
Temps de maintien en position ouverte	Temps d'attente avant la fermeture de la porte depuis la position finale <i>Ouvert</i> en cas de fermeture automatique.
Fermeture automatique	Fermeture automatique de la porte après écoulement du temps de maintien en position ouverte et de l'avertissement de démarrage / du temps d'avertissement depuis la position finale <i>Ouvert</i> .
Commande à impulsion	A chaque pression sur une touche, la porte démarre dans le sens opposé du dernier trajet ou stoppe celui-ci (<i>Ouvert – Arrêt – Fermé – Arrêt...</i>).
Trajet d'apprentissage de l'effort	Trajet d'apprentissage permettant d'apprendre les efforts requis pour le déplacement de la porte.
Touche principale / Contacteur principal	A l'aide de la serrure miniature verrouillable, certaines fonctions du clavier de la façade / de la commande peuvent être verrouillées, afin que seules les personnes autorisées (en possession de cette clé) puissent exécuter ces fonctions (par ex. trajets de porte dans le sens qui n'est plus surveillé en cas de panne d'un dispositif de sécurité).
Trajet normal	Mouvement de porte suivant les trajets et les efforts appris.
Trajet de référence	Trajet de porte jusqu'en position finale <i>Ouvert</i> permettant une nouvelle détermination de la position initiale (par exemple après une panne de courant).
Trajet inverse / Rappel automatique de sécurité	Mouvement de la porte dans le sens opposé en cas de déclenchement du dispositif de sécurité ou du limiteur d'effort.
Commande à action maintenue	Une pression unique sur la touche <i>Ouvert</i> ou <i>Fermé</i> permet le déplacement automatique de la porte jusqu'à la position finale correspondante. Pour stopper le fonctionnement de porte, la touche <i>Arrêt</i> ou une autre touche doit être enfoncée.
Cellule photoélectrique de sécurité	Elément de sécurité dans le sens <i>Fermé</i> . Lorsque la cellule photoélectrique se déclenche, une longue inversion a lieu jusqu'à la position finale <i>Ouvert</i> .

Limite d'inversion	Jusqu'à la limite d'inversion (max. 50 mm), juste avant la position finale Fermé, un trajet est déclenché dans le sens opposé (trajet inverse) en cas de déclenchement d'un dispositif de sécurité. En cas de dépassement de cette limite, ce comportement est supprimé afin que la porte atteigne la fin de course en toute sécurité, sans interruption de trajet.
Service homme mort	Pour le trajet vers la position finale souhaitée, la touche correspondante doit être maintenue enfoncée. Pour stopper le fonctionnement de porte, relâchez la touche.

1.5 Données techniques

Puissance de sortie max. de la tension secteur	A 445	400 V, 50 / 60 Hz	Fusible de puissance recommandé pour la connexion secteur 16 A
	B 445	230 V, 50 / 60 Hz	
Puissance de sortie max. de la basse tension de protection	A 445	4 kW (AC3)	Fusible F1 - F3 6,3 A
	B 445	0,37 kW (AC3)	Fusible F1 - F3 6,3 A
Puissance de sortie max. de la basse tension de protection	24 V CC, somme des intensités max. 500 mA		Fusible F4 3,15 A
Classe / indice de protection	Classe de protection I / IP 65		

1.6 Extrait de la déclaration d'incorporation

(suivant la directive sur les machines 2006/42/CE pour le montage d'une machine incomplète, conformément à l'annexe II, partie 1 B.)

Le produit décrit au dos est développé, construit et fabriqué en conformité avec les directives suivantes :

- Directive CE Machines 2006/42/CE
- Règlement (UE) no 305/2011
- Directive EC 2011/65/EU (RoHS)
- Directive CE Basse tension 2006/95/CE
- Directive CE Compatibilité électromagnétique 2004/108/CE

Normes et spécifications apparentées et connexes :

- EN ISO 13849-1, PL « c », cat. 2
Sécurité des machines – Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité – Partie 1 : principes généraux de conception
(uniquement pour le limiteur d'effort interne et les dispositifs de sécurité testés appliqués et/ou utilisés !)
- EN 60335-1/2, si applicable
Sécurité des appareils électroniques / Motorisations de porte
- EN 61000-6-3
Compatibilité électromagnétique – Emissions parasites
- EN 61000-6-2
Compatibilité électromagnétique – Résistance aux parasitages

Les machines incomplètes au sens de la directive 2006/42/CE sont uniquement destinées à être intégrées à d'autres machines, machines incomplètes ou installations, ou à être assemblées avec celles-ci afin de former une machine au sens de la directive susmentionnée.

C'est pourquoi ce produit ne doit être mis en service que lorsque le respect des dispositions de la directive CE mentionnée plus haut par la machine / installation entière dans laquelle il est intégré a été constaté.

Toute modification du produit non approuvée par nous annule la validité de la présente déclaration.

2 Consignes de sécurité

Dans le cadre d'une utilisation conforme aux instructions, la commande est parfaitement fiable. En cas d'utilisation non conforme ou contraire aux instructions, elle peut présenter certains dangers. Nous attirons expressément l'attention des utilisateurs quant aux consignes de sécurité dans chaque chapitre.

2.1 Utilisation appropriée

Cette commande doit exclusivement être utilisée en combinaison avec une motorisation sur l'arbre WA 400 / WA 400 M / ITO 400 pour l'entraînement de portes sectionnelles avec système d'équilibrage ou équilibrage par ressort complet.

Toute autre utilisation de cette commande doit faire l'objet d'une consultation préalable avec le fabricant.

L'utilisation conforme implique également le respect de toutes les remarques concernant la mise en danger corporelle ou matérielle contenues dans ces instructions de service ainsi que l'observation des normes et prescriptions de sécurité de chaque pays et du justificatif de contrôle.

Lisez et suivez également les instructions de montage, de service et de maintenance de la porte.

2.2 Sécurité des personnes

Lors de toute manipulation de la commande, la sécurité des personnes concernées est une priorité absolue.

Toutes les consignes de sécurité contenues dans les différents chapitres sont ici récapitulées. Chaque personne en contact avec la commande doit connaître ce récapitulatif. Vérifiez la prise de connaissance des consignes par ces personnes en les faisant signer.

Nous attirons l'attention sur les moments à risque à chaque début de chapitre. Si nécessaire, un passage impliquant un danger est à nouveau signalisé en tant que tel.

2.3 Dispositifs de sécurité contrôlés

Les fonctions et/ou composants suivants, si disponibles, correspondent, à la cat. 2, PL « c » selon la norme EN ISO 13849-1:2008 et ont été fabriqués et contrôlés conformément à celle-ci :

Limiteur d'effort interne et dispositifs de sécurité testés

Si ces caractéristiques sont requises pour d'autres fonctions et/ou composants, celles-ci doivent être vérifiées au cas par cas.

2.4 Consignes de sécurité utilisées

	Ce symbole général d'avertissement désigne un danger susceptible de causer des blessures ou la mort . Dans la partie texte, le symbole général d'avertissement est utilisé en association avec les degrés de danger décrits ci-dessous. Dans la partie illustrée, une indication supplémentaire renvoie aux explications du texte.
 DANGER	
Désigne un danger provoquant inmanquablement la mort ou des blessures graves.	
 AVERTISSEMENT	
Désigne un danger susceptible de provoquer la mort ou des blessures graves.	
 PRECAUTION	
Désigne un danger susceptible de provoquer des blessures légères à moyennes.	
ATTENTION	
Désigne un danger susceptible d' endommager ou de détruire le produit .	

2.5 Consignes de sécurité

ATTENTION :

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES.

POUR LA SECURITE DES PERSONNES, IL EST IMPORTANT DE SUIVRE LES PRESENTES CONSIGNES. CES CONSIGNES DOIVENT ETRE CONSERVEES.

2.5.1 Consignes de sécurité concernant le montage / démontage

 PRECAUTION	
Trajet de porte non surveillé	
► Voir avertissement au chapitre 3.2	

2.5.2 Consignes de sécurité concernant le raccordement électrique

	⚠ DANGER
	Tension secteur
Risque de décharge électrique mortelle	
▶ Voir avertissement au chapitre 4.1	

⚠ AVERTISSEMENT
Risque de blessure dû à des dispositifs de sécurité défectueux
▶ Voir avertissement au chapitre 4.3.1

2.5.3 Consignes de sécurité concernant la commande

⚠ AVERTISSEMENT
Trajet de porte non surveillé
▶ Voir avertissement au chapitre 5

2.5.4 Consignes de sécurité concernant la mise en service

⚠ AVERTISSEMENT
Risque de blessure dû à des mouvements de porte incontrôlés
▶ Voir avertissement au chapitre 6.1
Risque de blessure dû à un limiteur d'effort mal réglé
▶ Voir avertissement aux chapitres 6.8, 6.9
Risque de blessure dû à des dispositifs de sécurité défectueux
▶ Voir avertissement aux chapitres 6.14, 6.15

2.5.5 Consignes de sécurité concernant la pose d'accessoires et d'extensions

	⚠ DANGER
	Tension secteur
Risque de décharge électrique mortelle	
▶ Voir avertissement au chapitre 7.1	

2.5.6 Consignes de sécurité concernant la maintenance / l'entretien

	⚠ DANGER
	Tension secteur
Risque de décharge électrique mortelle	
▶ Voir avertissement au chapitre 8.13	

⚠ AVERTISSEMENT
Risque de blessure dû à des mouvements de porte incontrôlés
▶ Voir avertissement aux chapitres 8.1, 8.4.1, 8.11

3 Montage / Démontage

3.1 Normes et prescriptions

Lors du montage, respectez en particulier les prescriptions suivantes (sans prétention d'exhaustivité) :

Normes européennes	EN 60204-1	Equipements et systèmes électriques et électroniques pour machines
---------------------------	------------	--

3.2 Consignes de montage

- Il est interdit d'utiliser la commande en exécution standard dans des zones à risque d'explosion.
- Le boîtier doit être fixé à l'aide de toutes les pattes de montage fournies, sur un sol plat et non soumis aux vibrations ni aux chocs.
- Conformément à la norme EN 60335, les boutons de commande doivent se trouver à une hauteur minimale de 1500 mm.
- La longueur de câble maximale entre motorisation et commande ne doit pas dépasser 30 m.
- Types de montage :
 - Le montage du boîtier avec pattes de montage sur tôle d'acier doit être effectué à l'aide des vis à tôle fournies **C** et de rondelles plates (préforage de 3,5 mm).
 - Le montage du boîtier avec pattes de montage, sur des poutres en acier par exemple, doit être effectué à l'aide de vis filetées M4 / M5 et de rondelles plates.

PRECAUTION

Trajet de porte non surveillé

Toute personne se trouvant dans la zone à risque de la porte est susceptible d'être blessée lors d'un trajet de porte effectué sans surveillance.

- Montez le boîtier de commande de telle sorte que toutes les étapes de fonctionnement de la porte puissent être à chaque instant surveillées lors de la commande de cette dernière.

ATTENTION

Plage de températures inappropriée

Le fonctionnement de la commande en dehors de la plage de températures admise peut provoquer des dysfonctionnements.

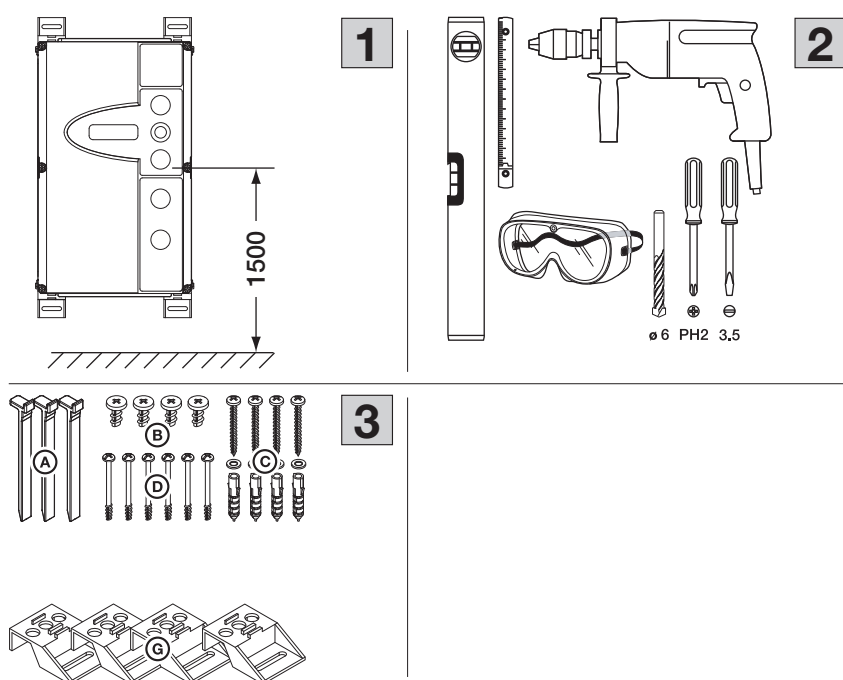
- Montez la commande de telle sorte qu'une plage de températures de $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ à $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$ soit assurée.

3.3 Montage

3.3.1 Montage du boîtier de commande

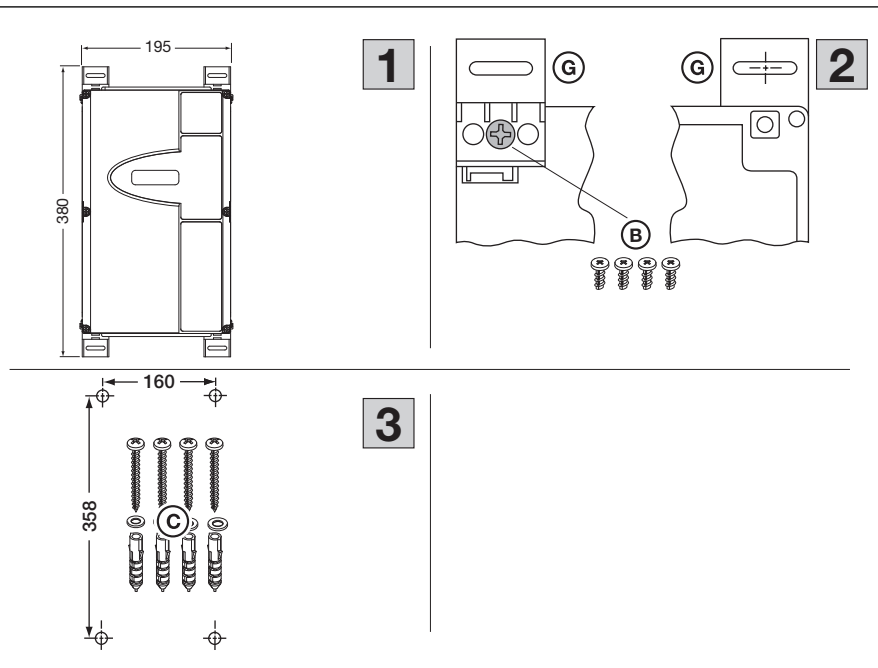
► Généralités

1. Hauteur de montage
2. Outils nécessaires
3. Sachet d'accessoires du boîtier de commande



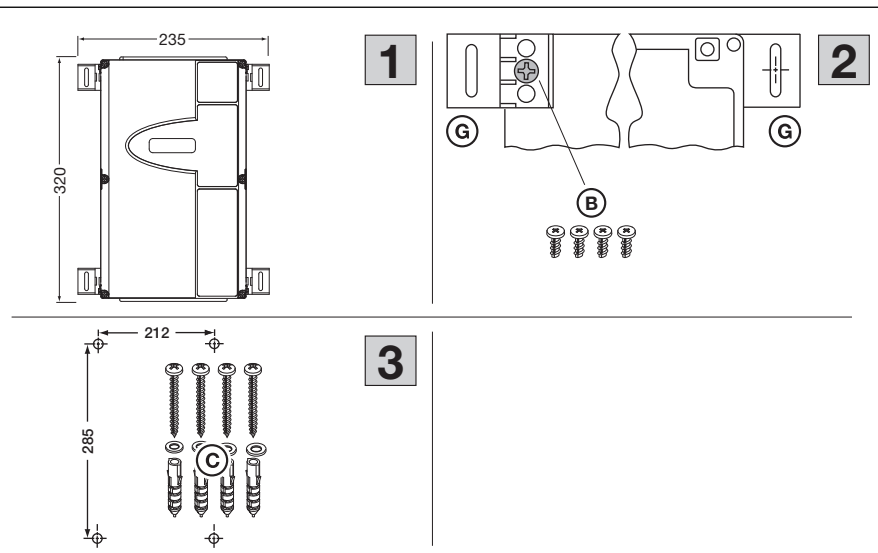
► Pattes de montage verticales

1. Boîtier de commande avec pattes de montage à fixation verticale
2. Fixation des pattes de montage, vues de derrière et de devant
3. Gabarit de perçage des forages de fixation et accessoires de montage requis



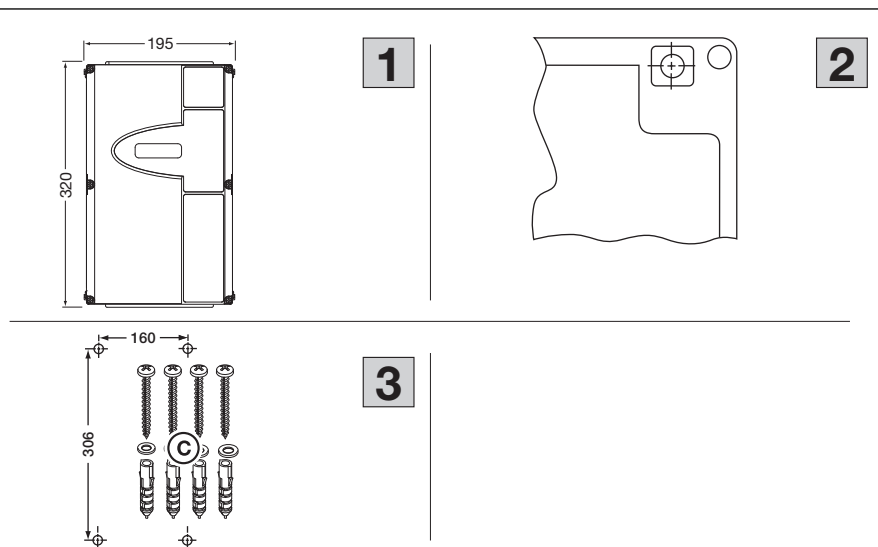
► Pattes de montage horizontales

1. Boîtier de commande avec pattes de montage à fixation horizontale
2. Fixation des pattes de montage, vues de derrière et de devant
3. Gabarit de perçage des forages de fixation et accessoires de montage requis

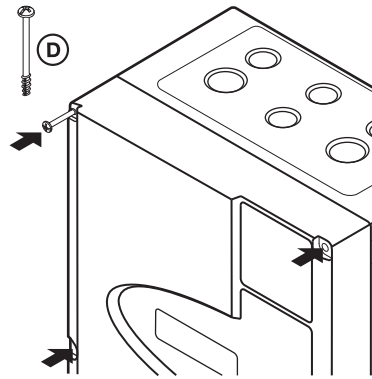


► Montage direct sur paroi ou surfaces

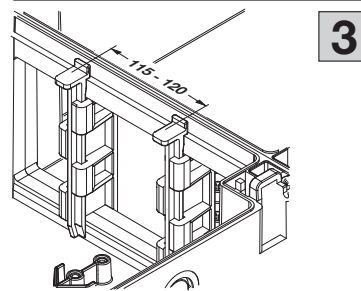
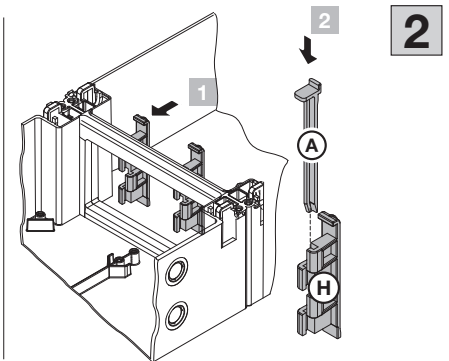
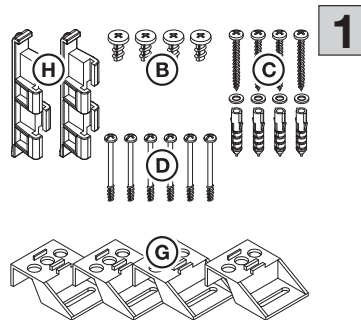
1. Boîtier de commande sans pattes de montage, à montage mural direct
2. Utilisation des forages de fixation du boîtier
3. Gabarit de perçage des forages de fixation et accessoires de montage requis



- Fixation du couvercle
- Montez toutes les vis de couvercle (6x)

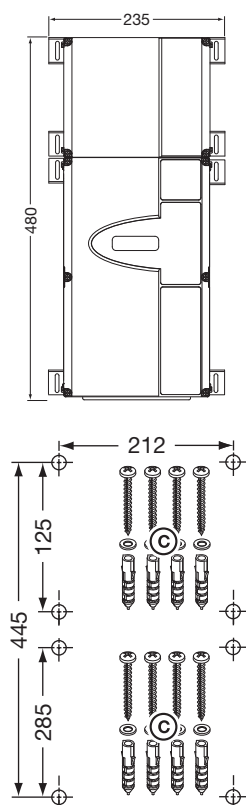


- Montage du boîtier d'extension
- 1. Contenu du sachet d'accessoires du boîtier d'extension
- 2. Assemblage
- 3. Vérification de la position correcte des jonctions du boîtier

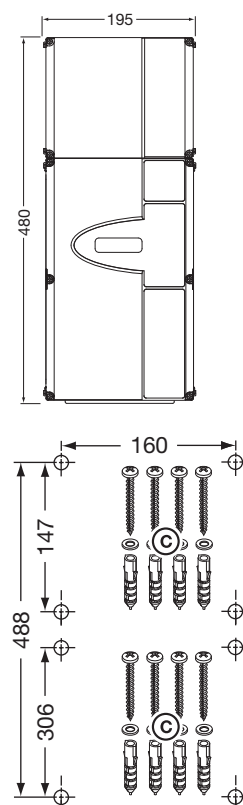


► Gabarit de perçage pour le montage des combinaisons de boîtiers

1. Boîtier de commande et boîtier d'extension avec pattes de montage à fixation horizontale
2. Boîtier de commande et boîtier d'extension sans pattes de montage, à montage mural direct



1



2

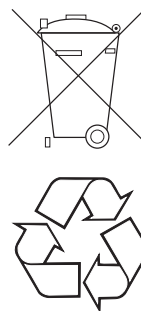
3.4 Démontage / Elimination

REMARQUES :

Lors du démontage, respectez toutes les prescriptions valables en matière de sécurité sur le lieu de travail.

Faites démonter et éliminer la commande par un spécialiste selon les présentes instructions dans l'ordre inverse des étapes de montage.

Les appareils électriques et électroniques de même que les piles ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être remis aux points de collecte prévus à cet effet.



4 Raccordement électrique

4.1 Généralités

	 DANGER
	Tension secteur Tout contact avec la tension secteur peut entraîner une décharge électrique mortelle. - Le raccordement ne doit être effectué que par un personnel formé et autorisé conformément aux prescriptions électriques locales / nationales en vigueur. - La commande est destinée à être raccordée au réseau basse tension public. - La tension de l'alimentation peut au maximum différer de $\pm 10\%$ de la tension nominale de service de la motorisation (voir plaque d'identification). - La longueur maximale du câble pour le raccordement d'appareils de commande à la commande s'élève à 30 m pour une section de câble minimale de 1,5 mm². - La longueur maximale du câble entre la commande et la motorisation s'élève à 30 m pour une section de câble minimale de 1,5 mm². ► Avant le raccordement électrique, assurez-vous que la plage de tension secteur admise pour la commande correspond à la tension secteur locale. ► En cas de connexion secteur locale de la commande, prévoyez un sectionneur de réseau multipolaire avec un fusible de puissance correspondant. ► Insérez toujours les câbles de raccordement électriques par le bas dans le boîtier de commande. ► Posez les câbles de commande de la motorisation dans un système d'installation séparé des autres câbles d'alimentation sous tension secteur. Vous éviterez ainsi tout dysfonctionnement. ► Assurez-vous de l'absence de défauts d'isolation et de ruptures des câbles conducteurs de tension dans le cadre de chaque contrôle de la porte. En cas de défaut, coupez immédiatement la tension et remplacez le câble défectueux. ► En cas de boîtiers de commande munis d'un sectionneur multipolaire (optionnel), tournez celui-ci sur 0 avant d'ouvrir le boîtier.

REMARQUES :

Fiche Euro mâle

La fiche (indice de protection IP 44) du câble de raccordement secteur constitue un dispositif de coupure multipolaire. Afin de couper l'appareil du secteur en cas de besoin, la prise de courant pour cette fiche doit être disposée à une hauteur facilement accessible et située hors de portée des enfants (entre 1,5 m et 1,9 m).

Si cette condition ne peut être remplie, le câble d'alimentation pour cette prise de courant doit être doté d'un sectionneur multipolaire verrouillable devant satisfaire aux critères mentionnés ci-dessus.

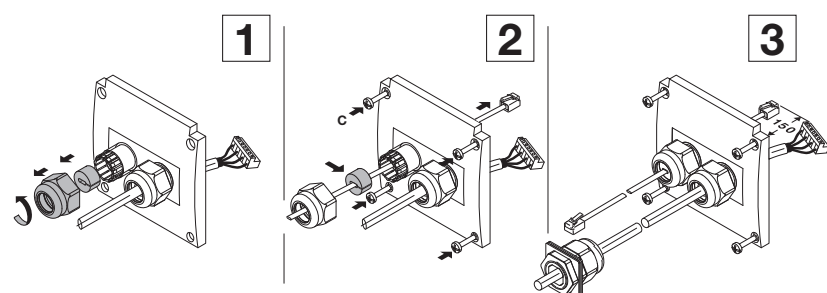
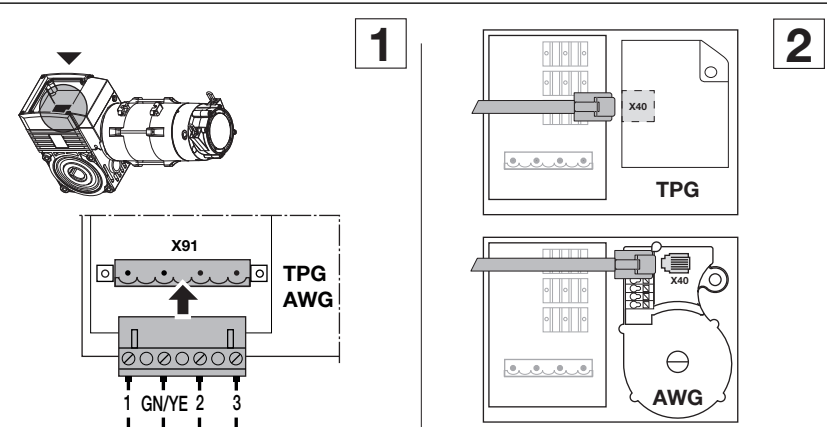
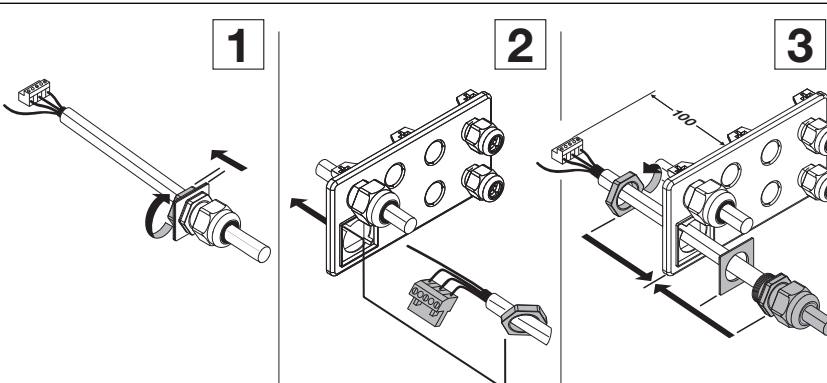
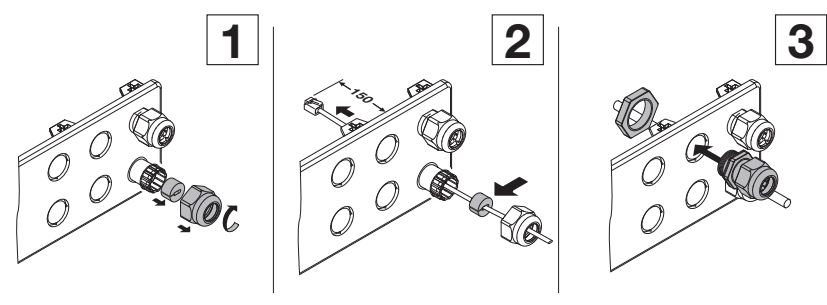
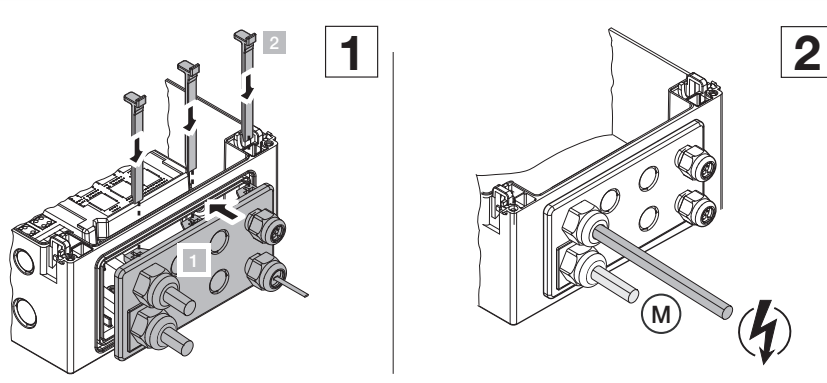
Connexion secteur fixe

En cas de raccordement fixe, il convient de prévoir un sectionneur multipolaire verrouillable situé hors de portée des enfants, à une hauteur facilement accessible (entre 1,5 m et 1,9 m) permettant de couper l'appareil du secteur en cas de besoin.

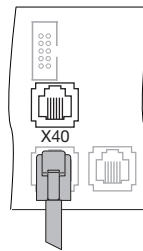
Câble de connexion secteur

En cas de remplacement du câble de connexion secteur pour cause d'endommagement ou autre, une pièce détachée équivalente doit être installée par un personnel formé et autorisé conformément aux prescriptions électriques locales / nationales.

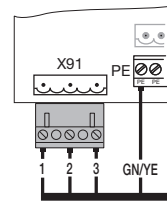
4.2 Raccordement des câbles de motorisation

► Montage du couvercle de boîtier pour connexion moteur 1. Préparation du passe-câble à vis pour le câble de connexion. Passage du câble de connexion et serrage des 4 vis C du sachet d'accessoires. 2. Couvercle du boîtier pour connexion moteur préparé.	
► Raccordement des câbles au moteur 1. Vissage du câble moteur à la douille X91. 2. Insertion du câble de raccordement dans la douille X40 de l'indicateur de position de porte TPG / du codeur absolu AWG. 3. Vissage du couvercle de raccordement au moteur.	
► Montage du câble de connexion à la commande 1. Préparation du passe-câble à vis pour le câble de connexion. 2. Passage du câble de connexion et positionnement du joint. 3. Au besoin, pose de passe-câbles à vis supplémentaires.	
► Montage du câble de connexion à la commande 1. Préparation du passe-câble à vis pour le câble de connexion à l'aide du joint B provenant du couvercle de boîtier pour connexion moteur. 2. Passage du câble de connexion et positionnement du joint. 3. Au besoin, pose de passe-câbles à vis supplémentaires.	
► Montage de la plaque à bride 1. Pose de la plaque à bride. 2. Plaque à bride entièrement montée.	

- Raccordement des câbles de motorisation à la commande
1. Câble de raccordement (codeur absolu AWG / indicateur de position de porte TPG) à la douille **X40**.
 2. Câble moteur à la douille **X91** et à la borne **PE**.



1



2

4.3 Raccordement des dispositifs de sécurité / accessoires

4.3.1 Dispositifs de sécurité sans test

Les dispositifs de sécurité sans test (par ex. rideaux photoélectriques, cellules photoélectriques) peuvent être raccordés **par câble à un adaptateur de raccordement pour dispositifs de sécurité**.

Le raccord aux contacts enfichables **X20 / X21 / X22** sur la commande s'effectue par un câble de connexion.

Le test est commutable à souhait.

La réaction de la motorisation à ces dispositifs de sécurité peut être réglée dans les menus de programmation **12 / 13 / 14** (voir chapitre 6.15).

Tension de raccordement : 24 V CC $\pm 15\%$

Prélèvement de courant : max. 250 mA

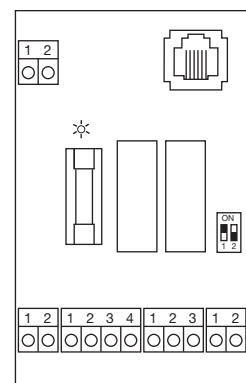


AVERTISSEMENT

Dispositifs de sécurité sans test

L'utilisation de dispositifs de sécurité sans test peut provoquer des blessures corporelles.

- Pour la protection des personnes, n'utilisez que des dispositifs de sécurité avec test.
- N'utilisez des dispositifs de sécurité sans test que pour la protection matérielle.



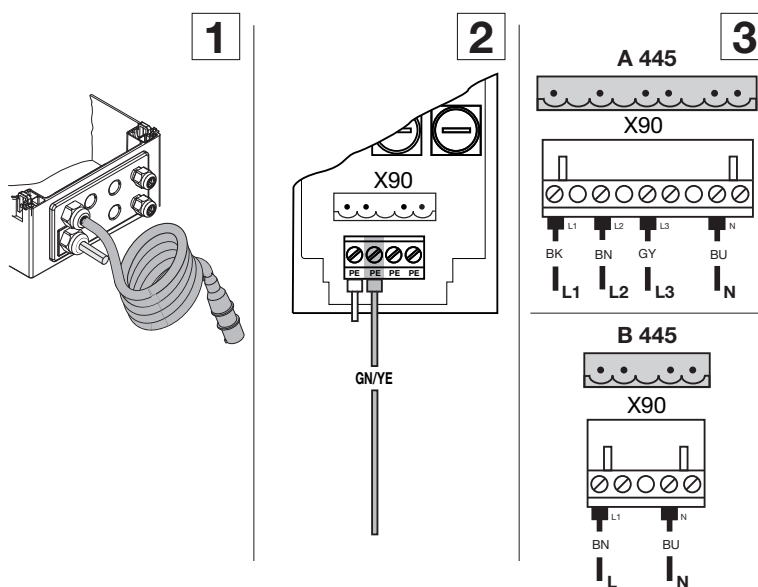
4.3.2 Accessoires

Raccordez tous les dispositifs de sécurité, boutons-poussoirs et platines d'extension nécessaires conformément aux pages de vue d'ensemble et au chap. 7.

4.4 Connexion secteur

4.4.1 Connexion secteur sans sectionneur multipolaire

1. Plaque à bride avec câble de connexion secteur.
2. Raccordement du conducteur de protection du câble de connexion secteur à la borne PE.
3. Branchement de la fiche du câble de connexion secteur à la douille X90.



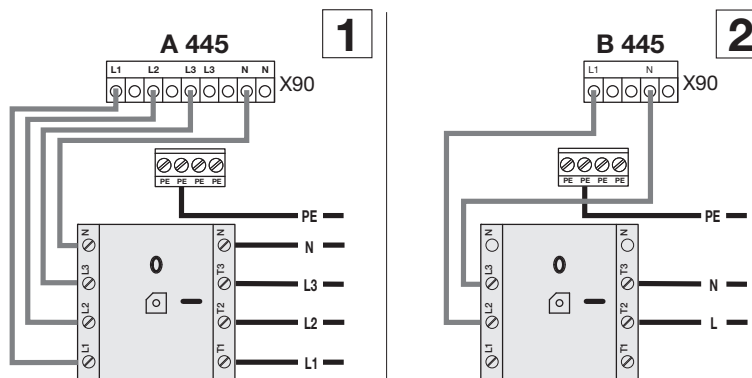
4.4.2 Connexion secteur par sectionneur multipolaire

En cas de fonctionnement de la commande aux conditions IP 65, n'utilisez pas la fiche Euro mâle fournie. L'alimentation en tension s'effectue par un raccordement fixe sur le sectionneur multipolaire. Les fusibles de puissance doivent correspondre aux prescriptions locales / nationales.

REMARQUE :

En cas de sectionneur multipolaire optionnel fourni, la liaison à la douille X90 est précâblée.

1. Connexion secteur à l'interrupteur principal par courant alternatif triphasé
2. Connexion secteur à l'interrupteur principal par courant alternatif monophasé



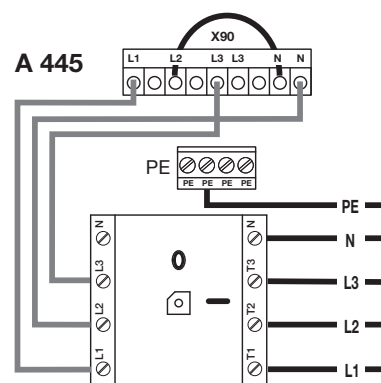
4.4.3 Raccordement au courant triphasé à basse tension sans conducteur neutre (par exemple 3 x 230 V)

Conditions requises :

- Vérifiez que le moteur d'entraînement peut être utilisé pour la tension requise.
- La tension entre deux phases ne doit pas excéder max. 230 V ± 10 %.

Raccordement :

1. Débranchez et retirez le conducteur neutre (couleur bleue) de l'interrupteur principal / la borne N et de la fiche X90 / borne N.
2. Sur la fiche X90, desserrez le conducteur neutre L2 de la borne L2, puis vissez-le à la borne N.
3. A l'aide d'un pontage sur la fiche X90, connectez la borne N à la borne L2.
4. Enfichez le moteur d'entraînement sur « Connexion Δ triphasée » conformément au chapitre 9.1.



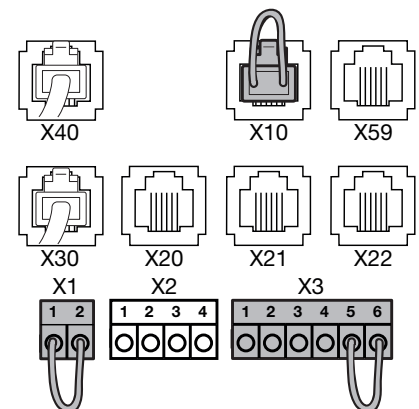
4.5 Préparations avant la mise en marche de la commande

- Avant la mise en marche de la commande, vérifiez les points suivants :
- Sur la commande :
- Tous les raccordements électriques
 - Les ponts enfichables **X1/X3** (circuit de veille) ainsi que la prise pontée **X10** doivent être enfichés sur la platine si aucun autre accessoire n'y est raccordé.
- Sur la motorisation et l'installation électrique :
- Présence de tension à la prise de courant
 - En cas de réseau triphasé, vérifiez la présence du champ magnétique rotatif à **droite** pour le champ rotatif à la prise de courant.
 - Protection par fusible du disjoncteur de moteur par l'utilisateur afin que le disjoncteur, en cas de non-coupure éventuelle, ne représente aucun danger.
 - Montage mécanique correct de la motorisation
 - Fixation conforme du cache de boîtier de la connexion moteur

REMARQUE :

En cas de réseau triphasé, vérifiez la présence de champ magnétique rotatif à droite. Sans champ magnétique rotatif à droite sur la prise de courant, le moteur est susceptible de tourner dans le mauvais sens pendant le trajet d'apprentissage. Le champ magnétique rotatif à droite doit être réalisé par un électricien professionnel.

- Pour des raisons de sécurité, ouvrez la porte à la main jusqu'à une hauteur d'environ 1000 mm (voir chap. 8.2).



5 Éléments de commande

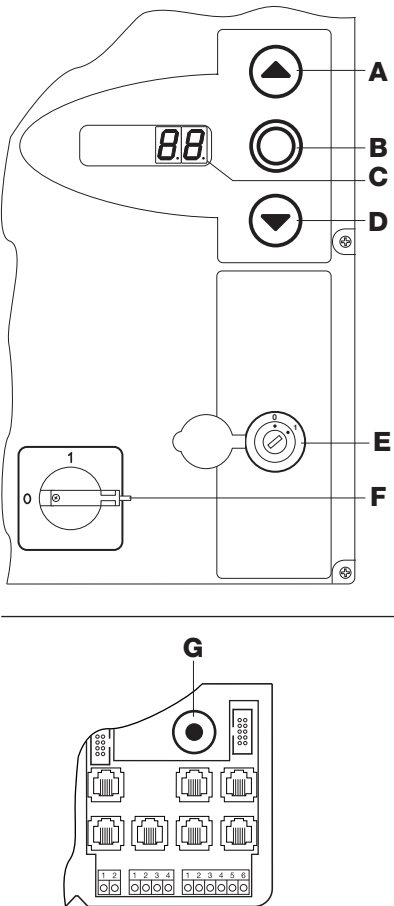
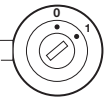
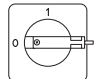
AVERTISSEMENT

Trajet de porte non surveillé

Toute personne se trouvant dans la zone à risque de la porte est susceptible d'être blessée lors d'un trajet de porte effectué sans surveillance.

- L'ensemble des déplacements du portail doit être visible lors de la commande.

5.1 Commande A/B 445

A		Touche Ouvert Pour amener la porte en position <i>Ouvert</i> ► En commande à action maintenue, appuyez 1 x. ► En service homme mort, maintenez la touche enfoncée.	
B		Touche Arrêt Pour interrompre le fonctionnement de porte, appuyez 1 x.	
C		Affichage numérique Deux chiffres à 7 segments sont destinés à afficher les différents états d'exploitation (voir chap. 5.3).	
D		Touche Fermé Pour amener la porte en position <i>Fermé</i> ► En commande à action maintenue, appuyez 1 x. ► En service homme mort, maintenez la touche enfoncée.	
E		Serrure miniature Pour couper tous les éléments de commande raccordés, peut être remplacée par un demi-cylindre profilé (optionnel). En modifiant le raccordement, la serrure miniature peut assurer des fonctions spéciales. REMARQUE : L'indice de protection IP 65 mentionné est uniquement respecté lorsque le couvre-serrure est en place.	
F		Sectionneur multipolaire (option) Pour la coupure multipolaire de la tension de service. Il est verrouillable à l'aide d'un cadenas lors des travaux d'entretien / de maintenance.	
G		Touche de programmation Pour entamer et quitter la programmation de menus, voir chap. 6.2.	

5.1.1 Autres explications

Service à action maintenue

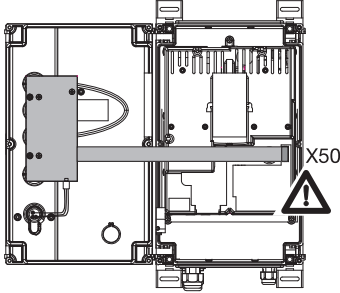
- Une pression sur la touche *Ouvert* / *Fermé* permet le déplacement automatique de la porte vers la position finale correspondante.
- Pour stopper le fonctionnement de porte, la touche *Arrêt* doit être actionnée.

Service homme mort

- Pour le trajet vers la position finale correspondante, la touche *Ouvert* / *Fermé* doit être maintenue enfoncée.
- Pour stopper le fonctionnement de porte, relâchez la touche.

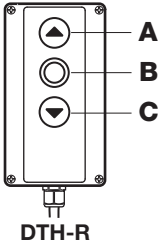
5.2 Clavier de la façade

Raccordement de la platine de clavier à la borne **X50** de la commande



5.3 Touche externe DTH R

A		Touche Ouvert Pour amener la porte en position <i>Ouvert</i> ► En commande à action maintenue, appuyez 1 x. ► En service homme mort, maintenez la touche enfoncée.
B		Touche Arrêt Pour interrompre le fonctionnement de porte, appuyez 1 x.
C		Touche Fermé Pour amener la porte en position <i>Fermé</i> ► En commande à action maintenue, appuyez 1 x. ► En service homme mort, maintenez la touche enfoncée.



DTH-R

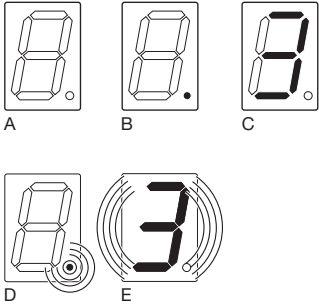
REMARQUE :
Pour le raccordement exact de la touche au listel de serrage **X3**, voir le **chapitre Raccordements** (pos. 3).

5.4 Affichages à 7 segments

Les affichages à 7 segments sont destinés à afficher les positions de la porte, les états d’exploitation ainsi que les messages d’erreur.

Les états d’affichage possibles de l’affichage à 7 segments sont expliqués ci-dessous.

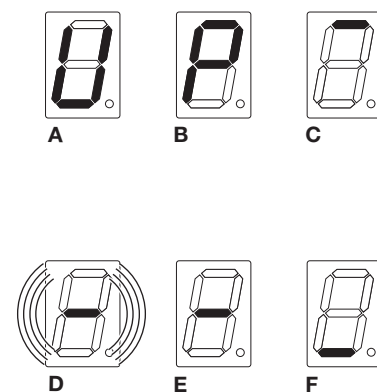
A	Aucun affichage
B	Point allumé
C	Chiffre allumé
D	Point clignotant
E	Chiffre clignotant



5.4.1 Affichage des statuts / positions de la porte

Ces informations ne sont représentées que sur l'un des affichages à 7 segments.

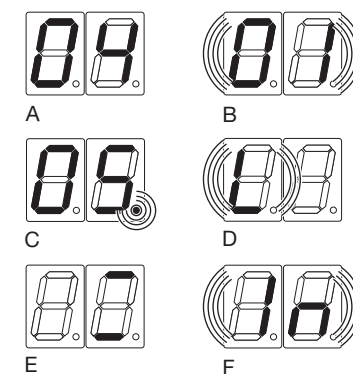
A	Affichage U « Non appris »	La commande est mise en service pour la première fois et n'a encore reçu aucun apprentissage
B	Affichage P « Power »	La commande se met en marche après une panne d'électricité
C	Barre du haut	Porte en fin de course <i>Ouvert</i>
D	Barre centrale clignotante	Porte se déplaçant en fins de course
E	Barre centrale allumée	Porte stoppée dans une position quelconque
F	Barre du bas	Porte en fin de course <i>Fermé</i>



5.4.2 Messages possibles

Ces messages survenant pendant le fonctionnement peuvent être représentés sur les deux affichages à 7 segments.

A	Nombre à deux chiffres, allumé en permanence	Représente un numéro de menu de programmation (par ex. menu U4)
B	Nombre à deux chiffres, clignotant	Affiche le numéro de fonction actuellement réglé d'un menu de programmation (par ex. fonction U1)
C	Nombre à un ou deux chiffres, avec point clignotant	Affiche un numéro d'erreur (par ex. numéro d'erreur U5)
D	L clignotant	Un trajet d'apprentissage doit être effectué en service homme mort
E	Barres en haut et en bas, allumées en permanence	Indicateur de valeur absolue AWG / Indicateur de position de porte TPG / câble non raccordé ou défectueux
F	In clignotant	Affichage d'inspection Après 365 jours de raccordement secteur, l'installation doit subir une maintenance (voir menu de programmation 99 et menu d'entretien 02)



5.4.3 Affichage : touches actionnées sur le boîtier de commande

L'actionnement des touches du boîtier de commande modifie les signaux aux entrées correspondantes et s'affiche à l'écran pour une durée de 2 s.

Touche	Affichage à l'écran
Arrêt	50
Ouvert	51
Fermé	52
Contacteur à clé en pos. 1	54

REMARQUE :

La fiche du contacteur à clé doit être enfichée sur **X4** (voir menu de programmation **17** au chapitre 6)

5.4.4 Affichage : touches raccordées en externe actionnées

L'actionnement des touches raccordées en externe modifie les signaux aux entrées correspondantes et s'affiche à l'écran pour une durée de 2 s.

Touches	Borne	Affichage à l'écran
Arrêt	X3-5/6	60
Ouvert	X3-2/6	61
Fermé	X3-3/6	62
Impulsion	X2-2/4 - 3/4	64

6 Mise en service

6.1 Etablissement de l'alimentation en courant

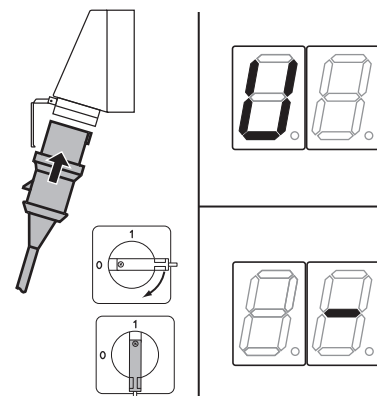
AVERTISSEMENT

Risque de blessure en raison d'un mouvement de porte incontrôlé

Lors de la programmation de la commande, il est possible que la porte se mette en mouvement et coince des personnes ou des objets.

► Assurez-vous qu'aucune personne et qu'aucun objet ne se trouve dans la zone à risque de la porte.

1. Le câblage complet de la motorisation et des accessoires doit avoir été effectué.
2. Pour des raisons de sécurité, ouvrez la porte manuellement jusqu'à une hauteur d'environ 1000 mm (voir chap. 8.3).
3. Enfichez la fiche Euro mâle dans la prise de courant / établissez l'alimentation en courant.
4. Tournez le sectionneur multipolaire (optionnel) en position 1. L'écran affiche :
 - a. à la première mise en service :
 = commande sans apprentissage
 - b. lors d'une remise en marche :
 = position finale intermédiaire



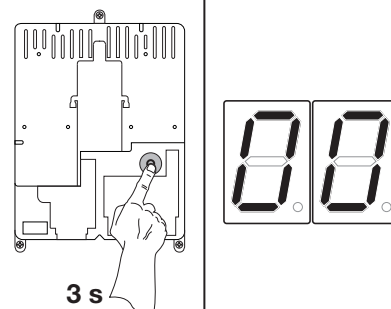
III. 6-1: Etablissement de l'alimentation en courant, l'écran affiche l'état Non appris ou Fin de course intermédiaire

6.2 Etapes de programmation générales dans tous les menus de programmation

Ce chapitre décrit les étapes de travail générales pour la programmation de la commande. Vous trouverez des remarques détaillées sur les différents menus de programmation au chap. 6.3 à partir de la page 31.

6.2.1 Démarrage de la programmation

1. Ouvrez le boîtier de commande.
2. Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s. L'écran affiche .



III. 6-2: Démarrage de la programmation

REMARQUE :

Si aucune touche n'est enfoncée pendant 60 s, les réglages modifiés ne sont pas appliqués et la commande quitte automatiquement le mode de programmation.

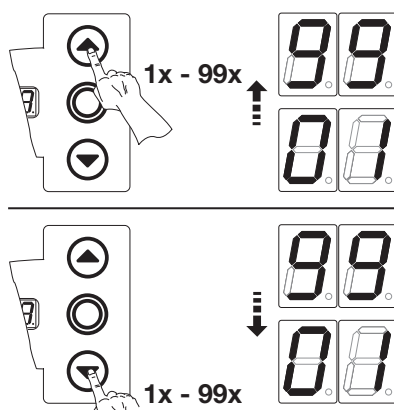
6.2.2 Sélection et confirmation du menu de programmation

Sélection du menu de programmation :

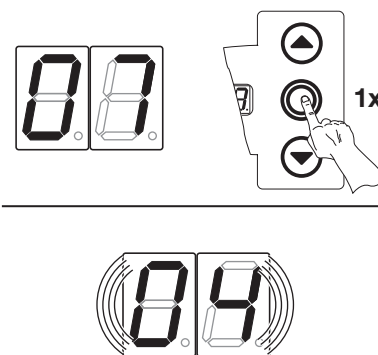
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **Ouvert** jusqu'à ce que le numéro de menu de programmation souhaité s'affiche (exemple : 07).
- ▶ Pour revenir au numéro précédent, appuyez sur la touche **Fermé**.

Confirmation de la sélection :

- ▶ Lorsque le numéro de menu de programmation souhaité est affiché, appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
Le numéro de fonction du menu de programmation sélectionné apparaît en clignotant (exemple : 04).



III. 6-3: Sélection du menu de programmation



III. 6-4: Confirmation du numéro de menu de programmation 07. Le numéro de fonction 04 s'affiche.

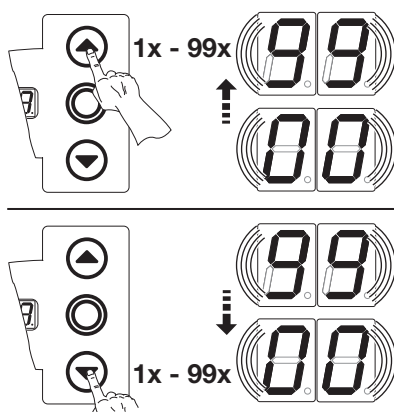
6.2.3 Modification et confirmation de la fonction

Modification de la fonction :

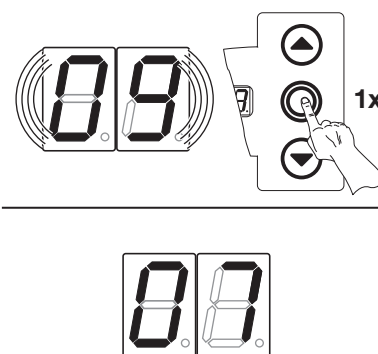
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **Ouvert** jusqu'à ce que le numéro de fonction souhaité s'affiche (exemple : 04).
- ▶ Pour revenir au numéro précédent, appuyez sur la touche **Fermé**.

Confirmation de la fonction :

- ▶ Dès que le numéro de fonction souhaité s'affiche, appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
Le numéro de menu de programmation sélectionné précédemment s'affiche (exemple : 07).



III. 6-5: Modification de la fonction



III. 6-6: Confirmation du numéro de fonction 04. Le numéro de menu de programmation 07 s'affiche.

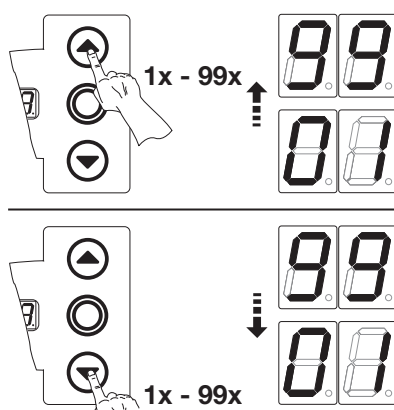
6.2.4 Poursuivre ou quitter / enregistrer la programmation

Poursuivre la programmation :

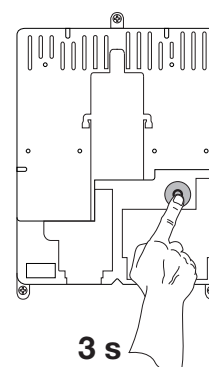
- ▶ Sélectionnez de nouveaux numéros de menu de programmation et modifiez les numéros de fonction correspondants.

Quitter / enregistrer la programmation :

- ▶ Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s.
L'écran affiche l'état d'exploitation correspondant (fin de course ou fin de course intermédiaire).



III. 6-7: Sélection des nouveaux numéros de menu de programmation, pour poursuivre la programmation.



III. 6-8: Quitter la programmation

REMARQUE :

Si aucune touche n'est enfoncée pendant 60 s, les réglages modifiés ne sont pas appliqués et la commande quitte automatiquement le mode de programmation.

6.3 Menus de programmation

6.4 Menu de programmation 01 : détermination du type de montage / apprentissage des fins de course

Ce menu ne peut s'effectuer qu'en **service homme mort** et **sans limiteur d'effort**. Il est possible d'opérer un réglage de précision de la fin de course aux menus de programmation **03 / 04**.

Étapes préliminaires :

1. Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :

Démarrez la programmation en appuyant sur la touche de programmation (voir chap. 6.2.1).

2. Sélectionnez le menu de programmation à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 6.2.2).

3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.

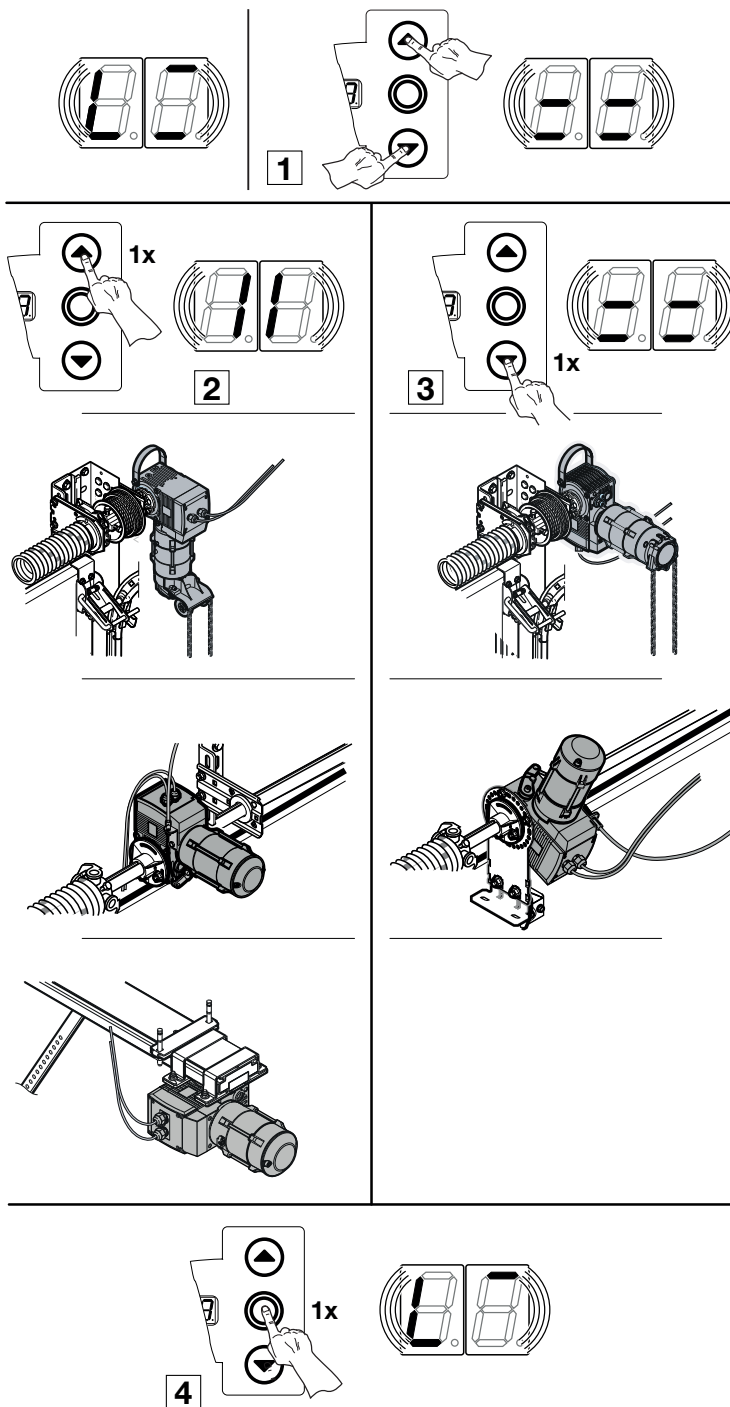
L'écran affiche la position **L** en clignotant.

- Appuyez simultanément sur les touches **Ouvert** et **Fermé** [1].
Le type de montage horizontal **≡≡** apparaît en clignotant.

Détermination du type de montage :

- Pour le type de montage vertical **↑ ↓**, appuyez 1 x sur la touche **Ouvert** [2] ou pour le type de montage horizontal **≡≡**, appuyez 1 x sur la touche **Fermé** [3].
- Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.

Le type de montage est appris et la position **L** apparaît à l'écran en clignotant [4].

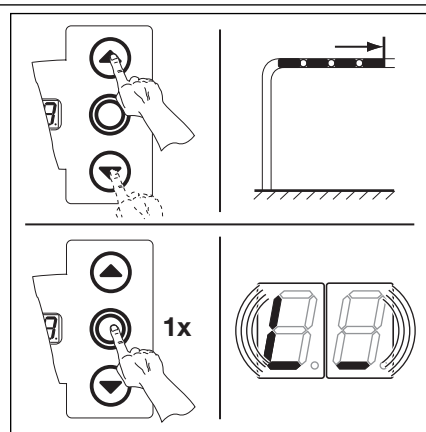


III. 6-9: Sélection du type de montage vertical (réfléchi) ou horizontal.

Programmation de la fin de course *Ouvert* :

1. Maintenez la touche **Ouvert** enfoncée jusqu'à ce que la porte ait atteint la fin de course supérieure.
Au besoin, corrigez à l'aide de la touche **Fermé**.
2. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.

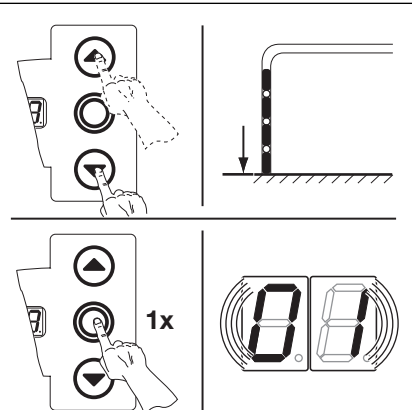
La fin de course *Ouvert* est apprise et la position **L _** apparaît en clignotant à l'écran.

**Programmation de la fin de course *Fermé* :**

1. Maintenez la touche **Fermé** enfoncée jusqu'à ce que la fin de course inférieure soit atteinte (service homme mort).
Au besoin, corrigez à l'aide de la touche **Ouvert**.
2. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.

La fin de course *Fermé* est apprise et le numéro de menu de programmation **01** apparaît.

La programmation des fins de course est terminée.

**6.4.1 Exécution d'un trajet de contrôle des fins de course à l'aide du menu de programmation 02**

Après chaque trajet en service homme mort, la commande ne réagit à l'ordre de mouvement de porte suivant qu'environ 1,5 s après l'immobilisation de celle-ci. Pendant cet intervalle, l'affichage des valeurs ne clignote pas.

6.4.2 Exécution d'un trajet d'apprentissage de l'effort

Après détermination définitive des fins de course, quittez le mode de programmation (voir chap. 6.2.4) et effectuez au minimum **2** trajets de porte complets en action maintenue pour l'apprentissage automatique du limiteur d'effort. Ce faisant, le trajet de porte ne doit pas être interrompu.

REMARQUES :

1. Lors de la détermination des fins de course, il faut tenir compte d'un trajet d'arrêt de la porte. La sécurité de contact ne doit pas être entraînée complètement jusqu'à la butée sans quoi cette première pourrait s'en trouver endommagée.
2. Après quelques cycles, la fin de course doit être à nouveau apprise via un démarrage mécanique de l'engrenage à vis sans fin.
3. Une hausse des températures est susceptible de modifier le trajet d'arrêt.

6.5 Menu de programmation 02 : trajet de contrôle des fins de course

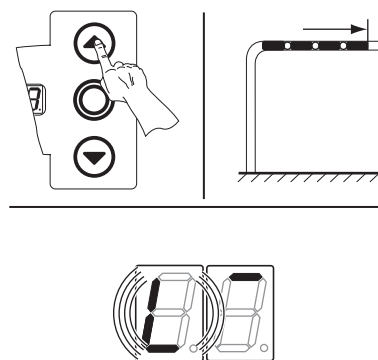
Ce menu vous assiste pour la vérification des fins de course une fois l'apprentissage (menu de programmation 01) et le réglage de précision (menus de programmation 03 / 04) effectués et ne s'opère **qu'en service homme mort et sans limiteur d'effort**.

Etapes préliminaires :

1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :**
Démarrez la programmation en appuyant sur la touche de programmation (voir chap. 6.2.1).
2. Sélectionnez le menu de programmation à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 6.2.2).
3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
L'écran affiche la position L_{-} en clignotant.

Contrôle de la fin de course **Ouvert** :

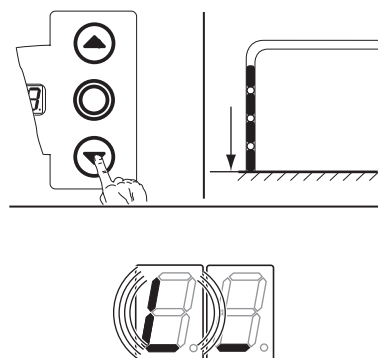
- Maintenez la touche **Ouvert** enfoncée (service homme mort) jusqu'à ce que la porte ait atteint la fin de course supérieure.
La porte s'immobilise et la position L_{-} apparaît en clignotant à l'écran.



III. 6-10: Endlage Tor-Auf kontrollieren

Contrôle de la fin de course **Fermé** :

- Maintenez la touche **Fermé** enfoncée (service homme mort) jusqu'à ce que la porte ait atteint la fin de course inférieure.
La porte s'immobilise et la position L_{-} apparaît en clignotant à l'écran.



III. 6-11: Endlage Tor-Zu kontrollieren

Si la porte dépasse la fin de course et en cas d'actionnement du dispositif de sécurité :

1. Ouvrez la porte manuellement (voir chap. 8.3 à la page 67).
2. Effectuez un nouvel apprentissage de la fin de course (voir chap. 6.4 à la page 31).

REMARQUE :

Après chaque trajet en service homme mort, la commande ne réagit à l'ordre de mouvement de porte suivant qu'environ 1,5 s après l'immobilisation de celle-ci. Pendant cet intervalle, l'affichage ne clignote pas.

Vous disposez des possibilités suivantes :

Quitter le menu de programmation :

- Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
Le numéro du menu de programmation, dans lequel vous vous trouvez actuellement, apparaît.
Le réglage des fonctions de ce menu de programmation est ainsi terminé.

Régler d'autres fonctions :

1. Sélectionnez un menu de programmation à l'aide des touches **Ouvert** et **Fermé**.
2. Modifiez les fonctions.

Quitter la programmation :

- Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s.
L'écran affiche la position correspondante de la porte.

6.6 Menu de programmation 03 : réglage de précision de la fin de course Ouvert

Ce menu permet de décaler la véritable fin de course *Ouvert* de 9 crans par rapport à la fin de course apprise au menu de programmation **01**. Vous pouvez répéter cette procédure aussi souvent que vous le souhaitez.

Etapes préliminaires :

- Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :**
Démarrez la programmation en appuyant sur la touche de programmation (voir chap. 6.2.1).
- Sélectionnez le menu de programmation à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 6.2.2).
- Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
L'écran affiche le numéro du cran réglé en clignotant.

Réglage de la position finale *Ouvert* en avançant dans le sens *Ouvert* :

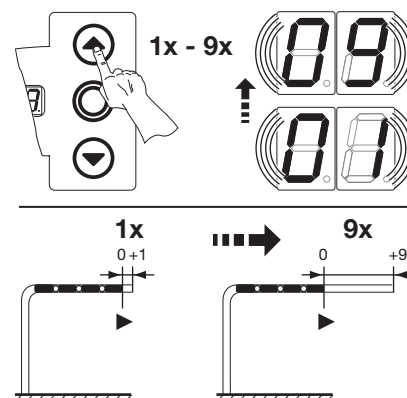
- Appuyez sur la touche **Ouvert**.
A chaque pression supplémentaire sur la touche, la porte s'ouvre un peu plus grand que la position finale apprise auparavant.

L'amplitude maximale est de 9 crans (l'amplitude dépend de la transmission et du tambour d'enroulement).

REMARQUE

Après chaque modification par le réglage précis, la position finale de la porte effectivement réalisable doit être vérifiée.

- Pour cela, restez dans le mode de programmation et basculez directement au menu **02 Trajet de contrôle des positions finales**.



III. 6-12: Réglage de la fin de course Ouvert en avançant dans le sens Ouvert

Réglage de la position finale *Ouvert* en reculant dans le sens *Fermé* :

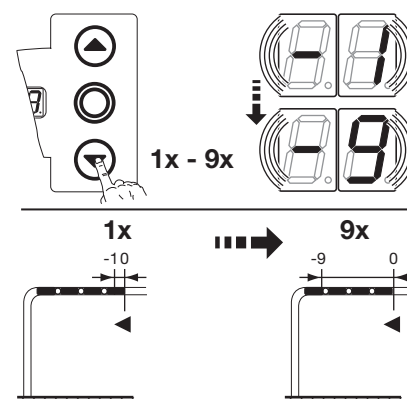
- Appuyez sur la touche **Fermé**.
A chaque pression supplémentaire sur la touche, la porte s'ouvre moins grand que la position finale apprise auparavant.

L'amplitude maximale est de 9 crans (l'amplitude dépend de la transmission et du tambour d'enroulement).

REMARQUE :

Après chaque modification par le réglage précis, la position finale de la porte effectivement réalisable doit être vérifiée.

- Pour cela, restez dans le mode de programmation et basculez directement au menu **02 Trajet de contrôle des positions finales**.



III. 6-13: Réglage de la fin de course Ouvert en reculant dans le sens Fermé

Vous disposez des possibilités suivantes :

Quitter le menu de programmation : Appuyez 1 x sur la touche Arrêt. Le numéro du menu de programmation, dans lequel vous vous trouvez actuellement, apparaît. Le réglage des fonctions de ce menu de programmation est ainsi terminé.	Régler d'autres fonctions : - Sélectionnez un menu de programmation à l'aide des touches Ouvert et Fermé. - Modifiez les fonctions.	Quitter la programmation : Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s. L'écran affiche la position correspondante de la porte.
---	---	--

6.7 Menu de programmation 04 : réglage de précision de la fin de course Fermé

Ce menu permet de décaler la véritable fin de course *Fermé* de 9 crans par rapport à la fin de course apprise au menu de programmation **01**. Vous pouvez répéter cette procédure aussi souvent que vous le souhaitez.

Étapes préliminaires :

1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :**
Démarez la programmation en appuyant sur la touche de programmation (voir chap. 6.2.1).
2. Sélectionnez le menu de programmation à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 6.2.2).
3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
L'écran affiche le numéro du cran réglé en clignotant.

Réglage de la position finale *Fermé* en reculant dans le sens *Ouvert* :

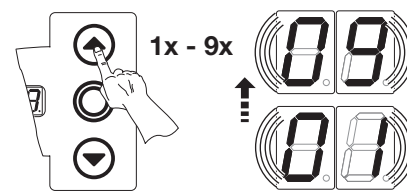
- Appuyez sur la touche **Ouvert**.
A chaque pression supplémentaire sur la touche, la porte se ferme moins grand que la position finale apprise auparavant.

L'amplitude maximale est de 9 crans (l'amplitude dépend de la transmission et du tambour d'enroulement).

REMARQUE :

Après chaque modification par le réglage précis, la position finale de la porte effectivement réalisable doit être vérifiée.

- Pour cela, restez dans le mode de programmation et basculez directement au menu **02 Trajet de contrôle des positions finales**.



III. 6-14: Réglage de la fin de course *Fermé* en reculant dans le sens *Ouvert*

Réglage de la position finale *Fermé* en avançant dans le sens *Fermé* :

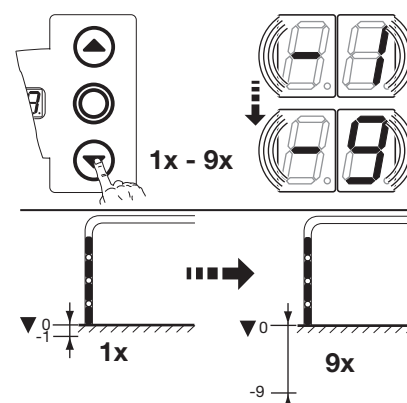
- Appuyez sur la touche **Fermé**.
A chaque pression supplémentaire sur la touche, la porte se ferme plus grand que la position finale apprise auparavant.

L'amplitude maximale est de 9 crans (l'amplitude dépend de la transmission et du tambour d'enroulement).

REMARQUE :

Après chaque modification par le réglage précis, la position finale de la porte effectivement réalisable doit être vérifiée.

- Pour cela, restez dans le mode de programmation et basculez directement au menu **02 Trajet de contrôle des positions finales**.



III. 6-15: Réglage de la fin de course *Fermé* en avançant dans le sens *Fermé*

Si la porte dépasse la fin de course et en cas d'actionnement du dispositif de sécurité :

1. Ouvrez la porte manuellement (voir chap. 8.3 à la page 67).
2. Effectuez un nouvel apprentissage de la fin de course (voir chap. 6.5 à la page 31).

Vous disposez des possibilités suivantes :

Quitter le menu de programmation :

- Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
Le numéro du menu de programmation, dans lequel vous vous trouvez actuellement, apparaît.
Le réglage des fonctions de ce menu de programmation est ainsi terminé.

Régler d'autres fonctions :

1. Sélectionnez un menu de programmation à l'aide des touches **Ouvert** et **Fermé**.
2. Modifiez les fonctions.

Quitter la programmation :

- Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s.
L'écran affiche la position correspondante de la porte.

6.8 Menu de programmation 05 : limiteur d'effort dans le sens Ouvert

Cette protection doit empêcher à toute personne d'être happée par la porte pendant le déplacement de cette dernière. Elle doit être réglée selon les dispositions du pays dans lequel la porte est exploitée de telle sorte que celle-ci supporte une charge donnée supplémentaire.

Le réglage d'usine (fonction $\square\square$) satisfait aux exigences de la norme EN 12453. Pour certaines conditions, le limiteur d'effort peut cependant être adapté.

Étapes préliminaires :

1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :**
Démarrez la programmation en appuyant sur la touche de programmation (voir chap. 6.2.1).
2. Sélectionnez le menu de programmation à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 6.2.2).
3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
L'écran affiche en clignotant la hauteur du limiteur d'effort réglé.

Réglage du limiteur d'effort dans le sens Ouvert :

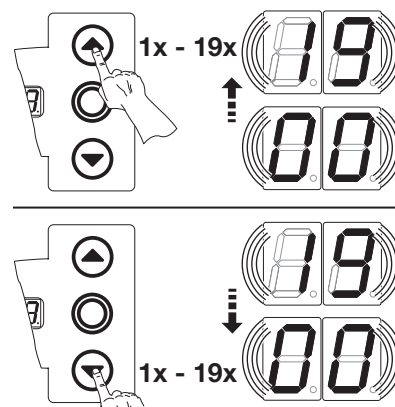
- Appuyez sur la touche **Ouvert**.
Chaque pression correspond à une diminution du limiteur d'effort (valeur max. 19, poids additionnel max., sécurité minimale).
A une valeur égale à $\square\square$, le limiteur d'effort se coupe (aucune sécurité supplémentaire).

REMARQUE :

En cas de coupure du limiteur d'effort (valeur $\square\square$), il est uniquement possible d'ouvrir la porte en service homme mort. Pour la commande à impulsion, un dispositif de sécurité, par ex. une sécurité anti-happement **EZS**, est requis dans le sens **Ouvert**.

ou

- Appuyez sur la touche **Fermé**.
Chaque pression correspond à une augmentation du limiteur d'effort (valeur min. $\square$, poids additionnel min., sécurité maximale).
Valeur $\square\square$ = Réglage d'usine.



III. 6-16: Sélection du numéro de fonction

AVERTISSEMENT

Risque de blessure dû à un limiteur d'effort mal réglé

Lorsqu'un limiteur d'effort est mal réglé, il est possible que des personnes soient happées par la porte en mouvement.

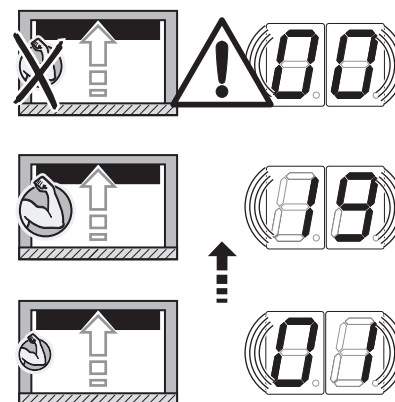
- Réglez le limiteur d'effort selon le degré de sécurité des personnes et de sécurité d'utilisation souhaité. Respectez ce faisant les dispositions nationales.

En cas de limiteur d'effort mal réglé, il est possible que la porte s'immobilise trop tard. Le cas échéant, des personnes ou des objets peuvent être coincés.

- Ne réglez pas inutilement le limiteur d'effort en position élevée.

REMARQUE :

En cas de modification des paramètres, l'effort appris doit être contrôlé à l'aide de poids appropriés afin de s'assurer de sa conformité aux valeurs autorisées dans le domaine d'application des normes européennes EN 12453 et EN 12445 ou aux prescriptions nationales correspondantes.



III. 6-17: Réglage du limiteur d'effort.
En cas de valeur de menu $\square\square$, aucune sécurité supplémentaire

Quitter le menu de programmation :

- Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
Le numéro du menu de programmation, dans lequel vous vous trouvez actuellement, apparaît.
Le réglage des fonctions de ce menu de programmation est ainsi terminé.

Régler d'autres fonctions :

1. Sélectionnez un menu de programmation à l'aide des touches **Ouvert** et **Fermé**.
2. Modifiez les fonctions.

Quitter la programmation :

- Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s.
L'écran affiche la position de porte correspondante.

6.9 Menu de programmation 06 : limiteur d'effort dans le sens *Fermé*

La fonction du limiteur d'effort dans le sens *Fermé* sert de sécurité et de protection pour les personnes et les objets. En cas de déclenchement du limiteur d'effort, la porte s'immobilise.

En cas de réglage d'usine (fonction 03) et de vitesse de déplacement lente, les efforts admis selon la norme EN 12453 sont respectés. Pour certaines conditions, le limiteur d'effort peut cependant être adapté.

Étapes préliminaires :

1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :**
Démarez la programmation en appuyant sur la touche de programmation (voir chap. 6.2.1).
2. Sélectionnez le menu de programmation à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 6.2.2).
3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
L'écran affiche en clignotant la hauteur du limiteur d'effort réglé.

Réglage du limiteur d'effort dans le sens *Fermé* :

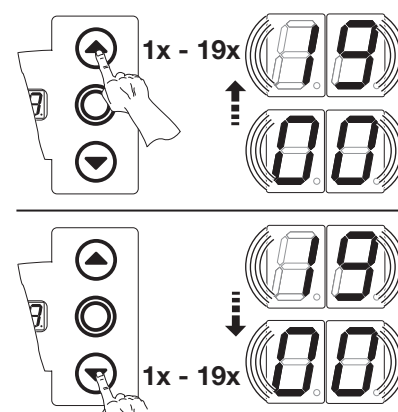
- Appuyez sur la touche **Ouvert**.
Chaque pression correspond à une diminution du limiteur d'effort (valeur max. 19, sécurité minimale).
A une valeur égale à 00, le limiteur d'effort se coupe (aucune sécurité supplémentaire).

REMARQUE :

Sans sécurité de contact, la porte ne se déplace en général qu'en service homme mort dans le sens *Fermé*.

ou

- Appuyez sur la touche **Fermé**.
Chaque pression correspond à une augmentation du limiteur d'effort (valeur min. 01, sécurité maximale).
Valeur 03 = Réglage d'usine.



III. 6-18: Sélection du numéro de fonction

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure dû à un limiteur d'effort mal réglé

Lorsqu'un limiteur d'effort est mal réglé, il est possible que des personnes soient blessées.

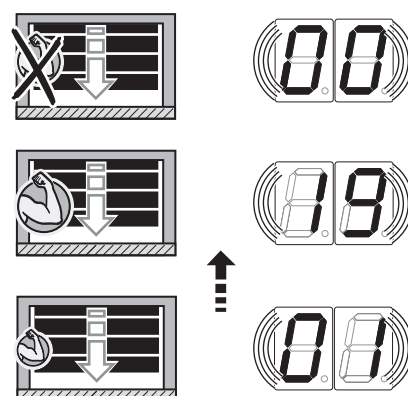
- Réglez le limiteur d'effort selon le degré de sécurité des personnes et de sécurité d'utilisation souhaité. Respectez ce faisant les dispositions nationales.

En cas de limiteur d'effort mal réglé, il est possible que la porte ne s'immobilise pas à temps. Le cas échéant, des personnes ou des objets peuvent être coincés.

- Ne réglez pas inutilement le limiteur d'effort en position élevée.

REMARQUE :

En cas de modification des paramètres, l'effort appris doit être contrôlé à l'aide d'un dispositif de mesure des efforts approprié afin de s'assurer de sa conformité aux valeurs autorisées dans le domaine d'application des normes européennes EN 12453 et EN 12445 ou aux prescriptions nationales correspondantes.



III. 6-19: Réglage du limiteur d'effort. En cas de valeur de menu 00, aucune sécurité supplémentaire

Quitter le menu de programmation :

- Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
Le numéro du menu de programmation, dans lequel vous vous trouvez actuellement, apparaît.
Le réglage des fonctions de ce menu de programmation est ainsi terminé.

Régler d'autres fonctions :

1. Sélectionnez un menu de programmation à l'aide des touches **Ouvert** et **Fermé**.
2. Modifiez les fonctions.

Quitter la programmation :

- Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s.
L'écran affiche la position de porte correspondante.

6.10 Menu de programmation 07 : présélection de la limite d'inversion selon le type de ferrure

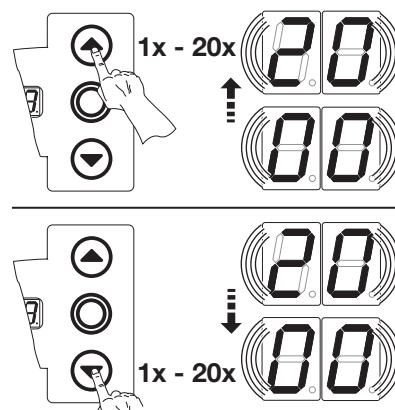
La limite d'inversion désactive le dispositif de sécurité raccordé (sécurité de contact **SKS** / cellule photoélectrique embarquée **VL** / listel de contact à résistance **8k2** / barrière photoélectrique **HLG**) juste avant que la porte n'atteigne la position finale *Fermé*, afin d'éviter toute réaction erronée (par ex. une inversion involontaire). Ce faisant, un obstacle de 50 mm de hauteur doit encore être détecté ; ensuite, la porte s'immobilise et libère l'obstacle par un retour automatique (inversion).

Etapes préliminaires :

1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :**
Démarrez la programmation en appuyant sur la touche de programmation (voir chap. 6.2.1).
2. Sélectionnez le menu de programmation à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 6.2.2).
3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
L'écran affiche en clignotant le numéro de fonction réglé.

Sélection de la fonction :

- ▶ Appuyez sur la touche **Ouvert**.
Chaque pression augmente le numéro de fonction (numéro de fonction max. 20).
ou
- ▶ Appuyez sur la touche **Fermé**.
Chaque pression diminue le numéro de fonction (numéro de fonction min. 1).
Au numéro de fonction 1, la fonction est désactivée.



III. 6-20: Sélection du numéro de fonction

REMARQUE :

Si la position souhaitée correspondant au type de ferrure choisi n'a pas été atteinte, il est possible d'y remédier en changeant le numéro de fonction :

- Les numéros de fonction supérieurs augmentent la limite d'inversion
- Les numéros de fonction inférieurs diminuent la limite d'inversion

Respectez les dispositions nationales en vigueur dans votre pays.

Barrière photoélectrique HLG :

En cas d'utilisation de la barrière photoélectrique **HLG**, la fonction 01 doit impérativement être réglée.

Tab. 1: Fonctions réglables

Fct.	Barrière photoélectrique HLG	Sécurité de contact SKS / Listel de contact à résistance 8k2	Cellule photoélectrique embarquée VL 1 / VL 2
01 ¹⁾	✓	–	–
01	–	H5, H8, STA 400	–
02	–	L1, L2 N1, N2, N3 H4 V6, V7, V9	–
03	–	–	–
04	–	–	–
05	–	–	V9
06	–	ITO	H8
07	–	–	H5, V7
08	–	–	H4, V6
09	–	–	N3
10	–	–	L2, N2
11	–	–	L1, N1

1) Réglage d'usine

Tab. 2: Fonctions réglables

Fct.	Barrière photoélectrique HLG	Sécurité de contact SKS / Listel de contact à résistance 8k2	Cellule photoélectrique embarquée VL 1 / VL 2
12	–	–	–
13	–	–	ITO
14	–	–	–
15	–	–	–
16	–	–	–
17	–	–	–
18	–	–	–
19	–	–	–
20	–	–	–

2) Réglage d'usine

Vous disposez des possibilités suivantes :

Quitter le menu de programmation : ► Appuyez 1 x sur la touche Arrêt . Le numéro du menu de programmation, dans lequel vous vous trouvez actuellement, apparaît. Le réglage des fonctions de ce menu de programmation est ainsi terminé.	Régler d'autres fonctions : 1. Sélectionnez un menu de programmation à l'aide des touches Ouvert et Fermé . 2. Modifiez les fonctions.	Quitter la programmation : ► Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s. L'écran affiche la position correspondante de la porte.
---	---	--

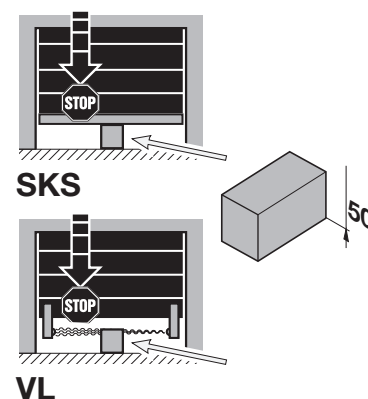
6.10.1 Vérification de la limite d'inversion SKS / VL

REMARQUE :

Cette vérification doit impérativement être effectuée (sauf en cas de barrière photoélectrique HLG) !

Après le réglage de la limite d'inversion, quittez le mode de programmation (voir chap. 6.2.4), ouvrez la porte dans la position adaptée, puis positionnez le testeur et exécutez un trajet de porte en action maintenue. Avant désactivation par l'arrêt SKS / VL, le dispositif de sécurité doit détecter le testeur et interrompre le trajet de porte dans le sens de la position finale *Fermé*.

- Testeur : pièce en bois de 50 mm de hauteur.
 Déclenchez un trajet de porte en position finale *Fermé*. Si le testeur n'est pas détecté (la porte continue son trajet et entre en contact avec l'obstacle), procédez comme suit :
 Dans le mode de programmation, diminuez légèrement le réglage de la limite d'inversion (numéro de fonction inférieur).



III. 6-21: Vérification de la limite d'inversion

6.11 **Menu de programmation 09 : durée d’avertissement de démarrage / de pré-avertissement**

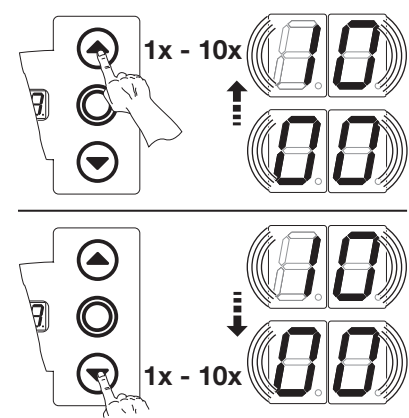
Les platines multifonction devant être programmées en conséquence aux menus de programmation **18 / 19** travaillent avec ces durées (en secondes).

Etapes préliminaires :

1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :**
Démarrez la programmation en appuyant sur la touche de programmation (voir chap. 6.2.1).
2. Sélectionnez le menu de programmation à l’aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 6.2.2).
3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
L’écran affiche en clignotant le numéro de fonction réglé.

Réglage de la fonction :

- Appuyez sur la touche **Ouvert**.
Chaque pression augmente le numéro de fonction
(numéro de fonction max. 10).
- ou
- Appuyez sur la touche **Fermé**.
Chaque pression diminue le numéro de fonction
(numéro de fonction min. 1).
Au numéro de fonction 1, la fonction est désactivée.



III. 6–22: Sélection du numéro de fonction

REMARQUES :

- Pour cette fonction, les menus de programmation **18 / 19** doivent être réglés sur les fonctions 2 – 7.
- Si les fonctions 6 – 7 ont été réglées dans les menus de programmation **18 / 19**, les relais s’allument ou clignotent pour la durée y ayant été paramétrée.
- Les menus de programmation 18 / 19 doivent être programmés.

Tab. 3: Fonctions réglables

N°	Temps (s)	N°	Temps (s)
01 ¹⁾	–	06	6
01	1	07	7
02	2	08	8
03	3	09	9
04	4	10	10
05	5		

1) Réglage d’usine

Vous disposez des possibilités suivantes :

Quitter le menu de programmation :

- Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
Le numéro du menu de programmation, dans lequel vous vous trouvez actuellement, apparaît.
Le réglage des fonctions de ce menu de programmation est ainsi terminé.

Régler d’autres fonctions :

1. Sélectionnez un menu de programmation à l’aide des touches **Ouvert** et **Fermé**.
2. Modifiez les fonctions.

Quitter la programmation :

- Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s.
L’écran affiche la position correspondante de la porte.

6.12 Menu de programmation 11 : réglage de la réaction de la motorisation après déclenchement des dispositifs de sécurité raccordés à la douille X30

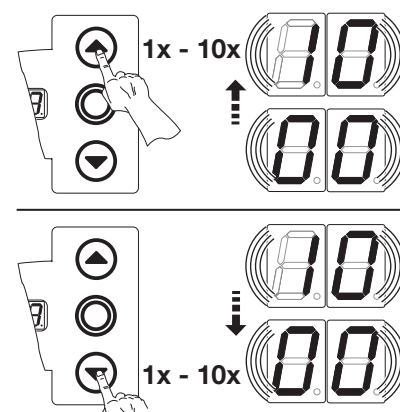
Ce menu permet de régler le comportement de la motorisation dans le **sens de déplacement Fermé** après déclenchement du dispositif de sécurité raccordé à la douille **X30** (sécurité de contact **SKS** / cellule photoélectrique embarquée **VL** / listel de contact à résistance **8k2** / barrière photoélectrique **HLG**).

Étapes préliminaires :

1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :**
Démarrez la programmation en appuyant sur la touche de programmation (voir chap. 6.2.1).
2. Sélectionnez le menu de programmation à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 6.2.2).
3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
L'écran affiche en clignotant le numéro de fonction réglé.

Réglage de la fonction :

- ▶ Appuyez sur la touche **Ouvert**.
Chaque pression augmente le numéro de fonction (numéro de fonction max. 10).
- ou
- ▶ Appuyez sur la touche **Fermé**.
Chaque pression diminue le numéro de fonction (numéro de fonction min. 1).
Au numéro de fonction 00, la fonction est désactivée.



III. 6-23: Sélection du numéro de fonction

REMARQUE :

Réglez et vérifiez la limite d'inversion conformément au menu de programmation 07.



PRECAUTION

Risque de blessure en raison de dispositifs de blocage

En cas de dysfonctionnement, des dispositifs de blocage en panne peuvent provoquer des blessures.

- ▶ Une fois les trajets d'apprentissage terminés, le responsable de la mise en service doit contrôler la / les fonction(s) du / des dispositif(s) de blocage.

Ce n'est que lorsque ces opérations sont achevées que l'installation est opérationnelle.

Tab. 4: Fonctions réglables

SKS / VL	
00	Service homme mort sans SKS / VL dans le sens <i>Fermé</i>
01	Service homme mort avec SKS / VL dans le sens <i>Fermé</i>
02	Arrêt lorsque la porte rencontre un obstacle
03 ¹⁾	Brève inversion lorsque la porte rencontre un obstacle
04	Longue inversion lorsque la porte rencontre un obstacle
8k2	
05	Service homme mort avec sécurité de contact à résistance (8k2) dans le sens <i>Fermé</i>
06	Arrêt lorsque la porte rencontre un obstacle
07	Brève inversion lorsque la porte rencontre un obstacle
08	Longue inversion lorsque la porte rencontre un obstacle
HLG	
09	Arrêt progressif et brève inversion en cas d'interruption de la barrière photoélectrique (HLG)
10	Arrêt progressif et inversion longue en cas d'interruption de la barrière photoélectrique (HLG)

1) Réglage d'usine

Vous disposez des possibilités suivantes :

Quitter le menu de programmation :

- ▶ Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
Le numéro du menu de programmation, dans lequel vous vous trouvez actuellement, apparaît.
Le réglage des fonctions de ce menu de programmation est ainsi terminé.

Régler d'autres fonctions :

1. Sélectionnez un menu de programmation à l'aide des touches **Ouvert** et **Fermé**.
2. Modifiez les fonctions.

Quitter la programmation :

- ▶ Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s.
L'écran affiche la position correspondante de la porte.

6.13 Menus de programmation 12/13/14 : réglage de la réaction de la motorisation après déclenchement du dispositif de sécurité raccordé aux douilles X20/ X21 / X22

Il s'agit ici de régler le comportement de la motorisation après déclenchement du dispositif de sécurité (par ex. une cellule photoélectrique) raccordé à la douille **X20**, **X21** ou **X22**. La programmation est identique dans les menus de programmation **12**, **13** et **14**.

L'affectation suivante s'applique :

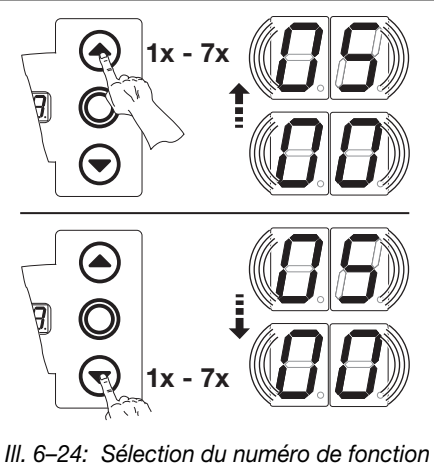
- Menu de programmation **12** = douille **X20**
- Menu de programmation **13** = douille **X21**
- Menu de programmation **14** = douille **X22**

Etapes préliminaires :

1. Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :
Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :
Démarrez la programmation en appuyant sur la touche de programmation (voir chap. 6.2.1).
2. Sélectionnez le menu de programmation à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 6.2.2).
3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
L'écran affiche en clignotant le numéro de fonction réglé.

Réglage de la fonction :

- Appuyez sur la touche **Ouvert**.
Chaque pression augmente le numéro de fonction (numéro de fonction max. 5).
- ou
- Appuyez sur la touche **Fermé**.
Chaque pression diminue le numéro de fonction (numéro de fonction min. 1).
Au numéro de fonction 1, la fonction est désactivée.



III. 6-24: Sélection du numéro de fonction

 **PRECAUTION**

Risque de blessure en raison de dispositifs de blocage
En cas de dysfonctionnement, des dispositifs de blocage en panne peuvent provoquer des blessures.

- Une fois les trajets d'apprentissage terminés, le responsable de la mise en service doit contrôler la / les fonction(s) du / des dispositif(s) de blocage.

Ce n'est que lorsque ces opérations sont achevées que l'installation est opérationnelle.

Tab. 5: Fonctions réglables

001)	Elément de sécurité (par ex. cellule photoélectrique) indisponible
01	Elément de sécurité dans le sens <i>Fermé</i> . Aucune inversion en cas de déclenchement de l'élément de sécurité.
02	Elément de sécurité dans le sens <i>Fermé</i> . Brève inversion en cas de déclenchement de l'élément de sécurité.
03	Elément de sécurité dans le sens <i>Fermé</i> . Longue inversion en cas de déclenchement de l'élément de sécurité.
04	Elément de sécurité (par ex. sécurité anti-happement) dans le sens <i>Ouvert</i> . Aucune inversion.
05	Elément de sécurité dans le sens <i>Ouvert</i> . Brève inversion en cas de déclenchement de l'élément de sécurité.

1) Réglage d'usine

Vous disposez des possibilités suivantes :

Quitter le menu de programmation : ► Appuyez 1 x sur la touche Arrêt. Le numéro du menu de programmation, dans lequel vous vous trouvez actuellement, apparaît. Le réglage des fonctions de ce menu de programmation est ainsi terminé.	Régler d'autres fonctions : 1. Sélectionnez un menu de programmation à l'aide des touches Ouvert et Fermé. 2. Modifiez les fonctions.	Quitter la programmation : ► Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s. L'écran affiche la position correspondante de la porte.
---	--	--

6.14 Menu de programmation 15 : réglage de la réaction de la motorisation après déclenchement des dispositifs de sécurité raccordés à la douille X2

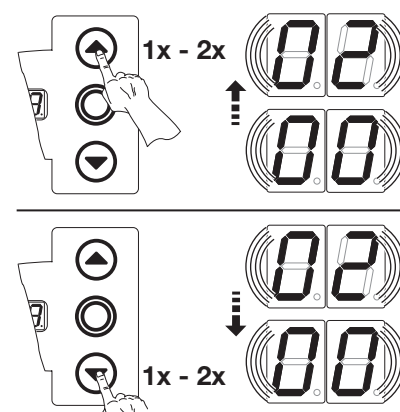
Ce menu permet de régler le comportement de la motorisation après déclenchement de l'entrée d'impulsion raccordée à la douille **X2**.

Etapes préliminaires :

1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :**
Démarrez la programmation en appuyant sur la touche de programmation (voir chap. 6.2.1).
2. Sélectionnez le menu de programmation à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 6.2.2).
3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
L'écran affiche en clignotant le numéro de fonction réglé.

Réglage de la fonction :

- Appuyez sur la touche **Ouvert**.
Chaque pression augmente le numéro de fonction (numéro de fonction max. **02**).
- ou
- Appuyez sur la touche **Fermé**.
Chaque pression diminue le numéro de fonction (numéro de fonction min. **01**).
Au numéro de fonction **01**, la fonction est désactivée.



III. 6-25: Sélection du numéro de fonction

REMARQUES :

Nombres de fonction **01** et **02** :

En cas de réglage sur le numéro de fonction **01** ou **02**, respectez les dispositions nationales !

Tab. 6: Fonctions réglables

01 ¹⁾	Fonction d'impulsion (commande séquentielle pour les éléments à commande manuelle tels que bouton-poussoir, émetteur, interrupteur à tirette) : <i>Ouvert – Arrêt – Fermé – Arrêt – Ouvert – Arrêt...</i>
01	Fonction d'impulsion (pour éléments à actionnement électrique, par exemple boucles d'induction) : <i>Ouvert</i> (jusqu'à la fin de course <i>Ouvert</i>) – <i>Fermé</i> (jusqu'à la fin de course <i>Fermé</i>)
02	Fonction d'impulsion (pour éléments à actionnement électrique, par exemple boucles d'induction) : • Sens <i>Ouvert</i> : <i>Ouvert – Arrêt – Ouvert – Arrêt...</i> (jusqu'à la fin de course <i>Ouvert</i>) • Sens <i>Fermé</i> : <i>Fermé</i> (jusqu'à la fin de course <i>Fermé</i>) – <i>Arrêt – Ouvert – Arrêt – Ouvert...</i> (jusqu'à la fin de course <i>Ouvert</i>)

1) Réglage d'usine

Vous disposez des possibilités suivantes :

Quitter le menu de programmation :

- Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
Le numéro du menu de programmation, dans lequel vous vous trouvez actuellement, apparaît.
Le réglage des fonctions de ce menu de programmation est ainsi terminé.

Régler d'autres fonctions :

1. Sélectionnez un menu de programmation à l'aide des touches **Ouvert** et **Fermé**.
2. Modifiez les fonctions.

Quitter la programmation :

- Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s.
L'écran affiche la position correspondante de la porte.

6.15 Menu de programmation 16 : réglage de la réaction de la motorisation après déclenchement des dispositifs de sécurité raccordés aux douilles X3 / X10

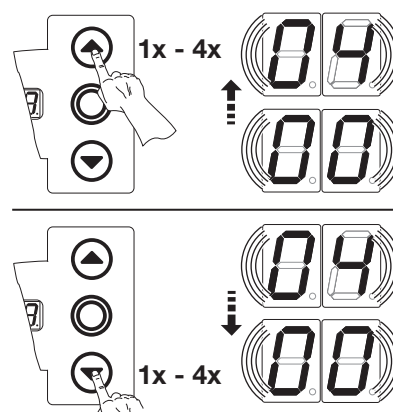
Ce menu permet de régler la fonction des éléments de commande sur le couvercle du boîtier de commande et aux douilles **X3 / X10**.

Etapes préliminaires :

1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :**
Démarrez la programmation en appuyant sur la touche de programmation (voir chap. 6.2.1).
2. Sélectionnez le menu de programmation à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 6.2.2).
3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
L'écran affiche en clignotant le numéro de fonction réglé.

Réglage de la fonction :

- Appuyez sur la touche **Ouvert**.
Chaque pression augmente le numéro de fonction (numéro de fonction max. **04**).
ou
- Appuyez sur la touche **Fermé**.
Chaque pression diminue le numéro de fonction (numéro de fonction min. **01**).
Au numéro de fonction **00**, la fonction est désactivée.



III. 6-26: Sélection du numéro de fonction

REMARQUES :

Numéros de fonction 02 - 04 :

En cas de réglage sur le numéro de fonction **02**, **03** ou **04**, respectez les dispositions nationales !

Tab. 7: Fonctions réglables

01 ¹⁾	Touches Ouvert et Fermé en alternance avec la touche Arrêt • Touche Ouvert : <i>Ouvert – Arrêt – Ouvert – Arrêt – Ouvert – Arrêt...</i> • Touche Fermé : <i>Fermé – Arrêt – Fermé – Arrêt – Fermé – Arrêt...</i>
01	Uniquement touches Ouvert et Fermé • Touche Ouvert : ouvert jusqu'à la fin de course, la touche Fermé immobilise la porte. • Touche Fermé : fermé jusqu'à la fin de course, la touche Ouvert immobilise la porte.
02	Touches Ouvert et Fermé avec changement de direction via la touche Arrêt pendant un trajet de porte <i>Fermé</i> • La touche Ouvert immobilise la porte. L'ouverture s'effectue ensuite automatiquement.
03	Touches Ouvert et Fermé avec changement de direction pendant un trajet de porte <i>Ouvert</i> • La touche Fermé immobilise la porte. La fermeture s'effectue ensuite automatiquement.
04	Touches Ouvert et Fermé avec changement de direction via la touche Arrêt dans les deux sens • La touche Ouvert immobilise le trajet de fermeture. L'ouverture s'effectue ensuite automatiquement. • La touche Fermé immobilise le trajet d'ouverture. La fermeture s'effectue ensuite automatiquement.

1) Réglage d'usine

Vous disposez des possibilités suivantes :

Quitter le menu de programmation :

- Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
Le numéro du menu de programmation, dans lequel vous vous trouvez actuellement, apparaît.
Le réglage des fonctions de ce menu de programmation est ainsi terminé.

Régler d'autres fonctions :

1. Sélectionnez un menu de programmation à l'aide des touches **Ouvert** et **Fermé**.
2. Modifiez les fonctions.

Quitter la programmation :

- Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s.
L'écran affiche la position correspondante de la porte.

6.16 Menu de programmation 17 : serrure miniature modifiant la réaction des éléments de commande

Ce menu permet de régler le comportement des éléments de commande après activation de la serrure miniature du boîtier de commande. La serrure miniature assure la fonction de contacteur de base.

Etapes préliminaires :

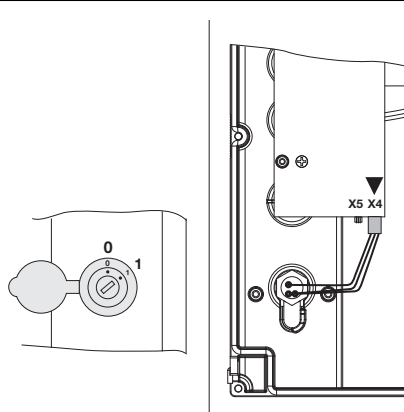
- Ouvrez la commande et changez le raccordement de la serrure miniature à la platine de clavier dans le couvercle (voir ill. 6-45).
- Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :**
Démarrez la programmation en appuyant sur la touche de programmation (voir chap. 6.2.1).
- Sélectionnez le menu de programmation à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 6.2.2).
- Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
L'écran affiche en clignotant le numéro de fonction réglé.

Réglage de la fonction :

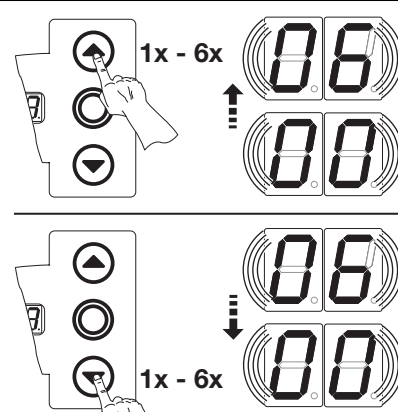
- Appuyez sur la touche **Ouvert**.
Chaque pression augmente le numéro de fonction (numéro de fonction max. 6).

ou

- Appuyez sur la touche **Fermé**.
Chaque pression diminue le numéro de fonction (numéro de fonction min. 0).
Au numéro de fonction 0, la fonction est désactivée.



Ill. 6-27: Raccordement de la serrure miniature, intérieur du couvercle, permutation de X5 à X4



Ill. 6-28: Sélection du numéro de fonction

Tab. 8: Fonctions réglables

N°	Réglage de la serrure miniature	Résultat
00 ¹⁾	–	Sans fonction
01	1	Bloque les touches du couvercle du boîtier de commande (sauf la touche Arrêt).
02	1	Bloque tous les signaux de commande externes (sauf la touche Arrêt).
03	1	Bloque les touches du couvercle du boîtier de commande et tous les signaux de commande externes (sauf la touche Arrêt).
04	1	Bloque les touches du couvercle du boîtier de commande (sauf la touche Arrêt). Les touches externes Ouvert et Fermé deviennent des touches principales.
05	1	Bloque tous les signaux de commande externes (sauf la touche Arrêt). Les touches Ouvert et Fermé du couvercle du boîtier de commande deviennent des touches principales.
06	0	Bloque les touches du couvercle du boîtier de commande (sauf la touche Arrêt).
	1	Bloque les touches du couvercle du boîtier de commande (sauf la touche Arrêt). Les touches externes Ouvert et Fermé deviennent des touches principales.

1) Réglage d'usine

Vous disposez des possibilités suivantes :

Quitter le menu de programmation :

- Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
Le numéro du menu de programmation, dans lequel vous vous trouvez actuellement, apparaît.
Le réglage des fonctions de ce menu de programmation est ainsi terminé.

Régler d'autres fonctions :

- Sélectionnez un menu de programmation à l'aide des touches **Ouvert** et **Fermé**.
- Modifiez les fonctions.

Quitter la programmation :

- Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s.
L'écran affiche la position correspondante de la porte.

6.17 Menus de programmation 18 / 19 : réglage des relais K1 et K2 sur la platine multifonction

Il est possible d'enclencher les relais **K1** et **K2** selon les divers états d'exploitation en permanence, par intervalles ou en cadence. Pour la pose, voir chap. 7.5 à la page 64.

L'affectation suivante s'applique :

- Menu de programmation **18** = relais **K1**
- Menu de programmation **19** = relais **K2**

Étapes préliminaires :

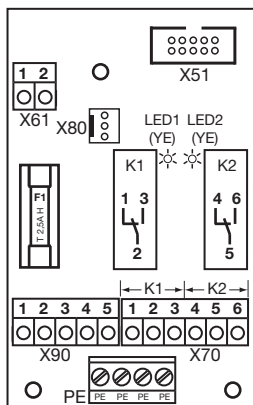
1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :**
Démarrez la programmation en appuyant sur la touche de programmation (voir chap. 6.2.1).
2. Sélectionnez le menu de programmation à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 6.2.2).
3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
L'écran affiche en clignotant le numéro de fonction réglé.

Réglage de la fonction :

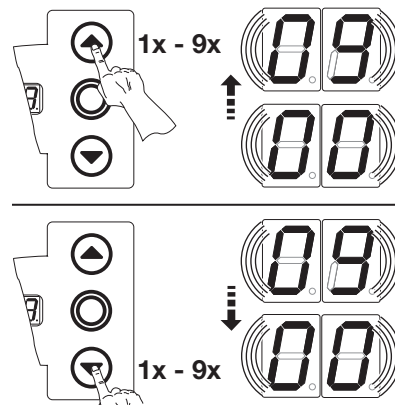
- Appuyez sur la touche **Ouvert**.
Chaque pression augmente le numéro de fonction (numéro de fonction max. **09**).

ou

- Appuyez sur la touche **Fermé**.
Chaque pression diminue le numéro de fonction (numéro de fonction min. **01**).
Au numéro de fonction **00**, la fonction est désactivée.



III. 6-29: Platine multifonction avec les relais K1 et K2



III. 6-30: Sélection du numéro de fonction

REMARQUES :

Numéros de fonction **06** – **07** :

- Avertissement de démarrage = signal émis en cas de fonctionnement sans automatisme avant et pendant chaque trajet de porte ainsi que dans chaque position intermédiaire.

Tab. 9: Fonctions réglables

00 ¹⁾	Relais désactivé
01	Message <i>Fin de course Ouvert</i>
02	Message <i>Fin de course Fermé</i>
03	—
04	Signal d'effacement en cas d'ordre <i>Ouvert</i> ou signal <i>Sollicitation d'entrée</i>
05	Signal <i>Message d'erreur à l'écran</i> (dysfonctionnement)
06	Avertissement de démarrage / avertissement Signal continu durant le temps d'avertissement, pendant chaque trajet et dans chaque position intermédiaire (tenez compte du réglage de la durée au menu de programmation 09)
07	Avertissement de démarrage / avertissement Commutation d'une lampe d'avertissement raccordée durant le temps d'avertissement, pendant chaque trajet et dans chaque position intermédiaire (tenez compte du réglage de la durée au menu de programmation 09)
08	Message <i>Motorisation en cours de fonctionnement</i>
09	Message <i>Inspection</i>

1) Réglage d'usine

Vous disposez des possibilités suivantes :

Quitter le menu de programmation :

- Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
Le numéro du menu de programmation, dans lequel vous vous trouvez actuellement, apparaît.
Le réglage des fonctions de ce menu de programmation est ainsi terminé.

Régler d'autres fonctions :

1. Sélectionnez un menu de programmation à l'aide des touches **Ouvert** et **Fermé**.
2. Modifiez les fonctions.

Quitter la programmation :

- Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s.
L'écran affiche la position correspondante de la porte.

6.18 Menu de programmation 21 : surveillance du contact de portillon incorporé testé

C'est dans ce menu que vous enclenchez et coupez la surveillance d'un contact de portillon incorporé raccordé à la douille **X31** (platine de sécurité de contact SKS) avec test.

Etapes préliminaires :

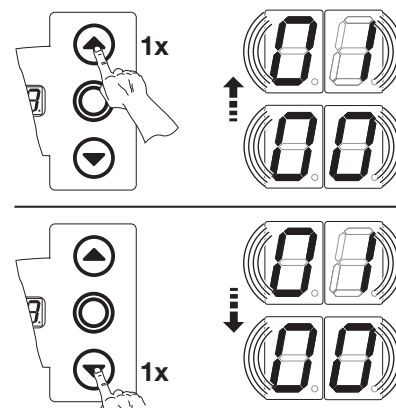
1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :**
Démarrez la programmation en appuyant sur la touche de programmation (voir chap. 6.2.1).
2. Sélectionnez le menu de programmation à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 6.2.2).
3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
L'écran affiche en clignotant le numéro de fonction réglé.

Réglage de la fonction :

- Appuyez sur la touche **Ouvert**.
Chaque pression augmente le numéro de fonction (numéro de fonction max. **01**).

ou

- Appuyez sur la touche **Fermé**.
Chaque pression diminue le numéro de fonction (numéro de fonction min. **00**).



III. 6-31: Sélection du numéro de fonction

Tab. 10: Fonctions réglables

01 ¹⁾	Surveillance du test coupée
00	Surveillance du test enclenchée En cas de test négatif, le trajet de porte est annulé par l'envoi du message d'erreur 16.

1) Réglage d'usine

Vous disposez des possibilités suivantes :

Quitter le menu de programmation :

- Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
Le numéro du menu de programmation, dans lequel vous vous trouvez actuellement, apparaît.
Le réglage des fonctions de ce menu de programmation est ainsi terminé.

Régler d'autres fonctions :

1. Sélectionnez un menu de programmation à l'aide des touches **Ouvert** et **Fermé**.
2. Modifiez les fonctions.

Quitter la programmation :

- Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s.
L'écran affiche la position correspondante de la porte.

6.19 Menu de programmation 99 : réinitialisation de données

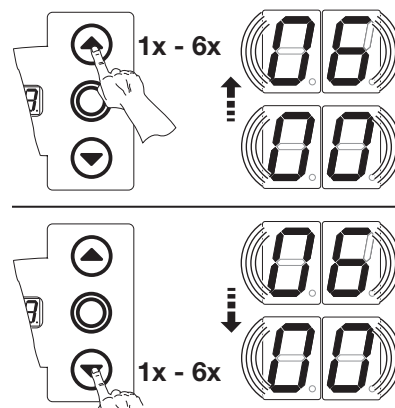
Dans ce menu, vous pouvez réinitialiser différentes données du programme de commande.

Étapes préliminaires :

1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :**
Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :
 Démarrez la programmation en appuyant sur la touche de programmation (voir chap. 6.2.1).
2. Sélectionnez le menu de programmation à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 6.2.2).
3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
 L'écran affiche en clignotant le numéro de fonction réglé.

Réglage de la fonction :

- Appuyez sur la touche **Ouvert**.
 Chaque pression augmente le numéro de fonction (numéro de fonction max. 06).
- ou
- Appuyez sur la touche **Fermé**.
 Chaque pression diminue le numéro de fonction (numéro de fonction min. 01).
 Au numéro de fonction 01, aucune donnée n'est réinitialisée.



Ill. 6-32: Sélection du numéro de fonction

REMARQUES :

Numéro de fonction 01 :

Après 365 jours de raccordement secteur, l'affichage de la façade montre un 1n clignotant indiquant qu'une maintenance de l'installation doit avoir lieu. Ensuite, le compteur (menu d'entretien 02) est réinitialisé.

Numéro de fonction 02 :

00 est écrit dans la mémoire d'erreurs à des fins de diagnostic. Ce signe sert ainsi de repère initial pour les nouveaux messages d'erreur accumulés (menu de service 01).

Numéro de fonction 06 :

Effectuez au minimum 2 trajets de porte complets en action maintenue pour l'apprentissage automatique du limiteur d'effort.
 Le trajet de porte ne doit pas être interrompu.

Tab. 11: Fonctions réglables

01 ¹⁾	Aucune réinitialisation de données
01	Réinitialisation de l'intervalle d'entretien
02	Insertion d'un repère dans la mémoire d'erreurs
03	Réinitialisation des fonctions à leur réglage d'usine à partir du menu de programmation 09
04	Réinitialisation des fonctions de tous les menus de programmation à leur réglage d'usine
05	—
06	Suppression de l'effort appris

1) Réglage d'usine

Vous disposez des possibilités suivantes :

Quitter le menu de programmation :

- Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
 Le numéro du menu de programmation, dans lequel vous vous trouvez actuellement, apparaît.
 Le réglage des fonctions de ce menu de programmation est ainsi terminé.

Régler d'autres fonctions :

1. Sélectionnez un menu de programmation à l'aide des touches **Ouvert** et **Fermé**.
2. Modifiez les fonctions.

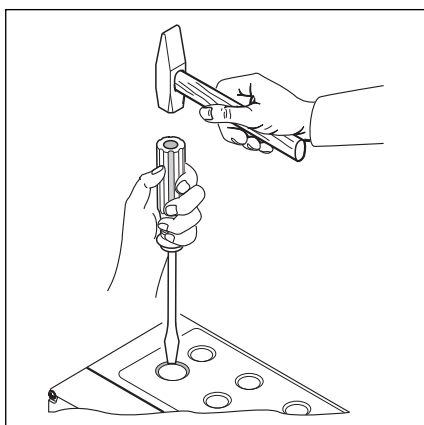
Quitter la programmation :

- Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s.
 L'écran affiche la position correspondante de la porte.

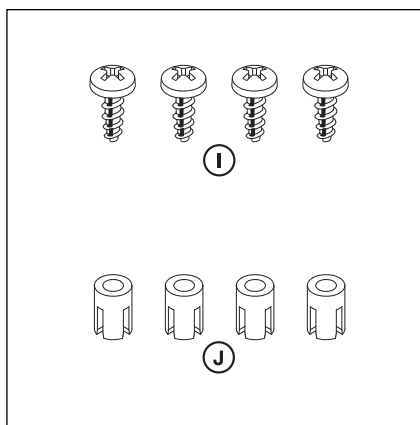
7 Accessoires et extensions

7.1 Généralités

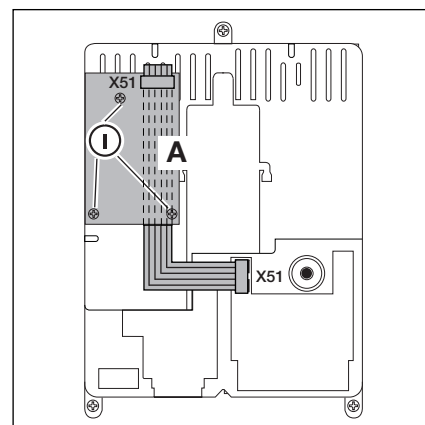
	 DANGER
Tension secteur mortelle Tout contact avec la tension secteur peut entraîner une décharge électrique mortelle. ▶ Avant la pose d'accessoires et d'extensions, mettez l'installation hors tension et protégez-la de toute remise en marche intempestive conformément aux prescriptions en matière de sécurité. ▶ Ne posez que des accessoires et des extensions avalisés par le fabricant pour cette commande. ▶ Respectez les dispositions locales en matière de sécurité. ▶ Posez impérativement les câbles secteur et de commande dans des systèmes d'installation séparés.	



III. 7-1: Lors de l'extension de passe-câble à vis, les zones préperforées ne doivent être percées qu'avec le couvercle **fermé**.



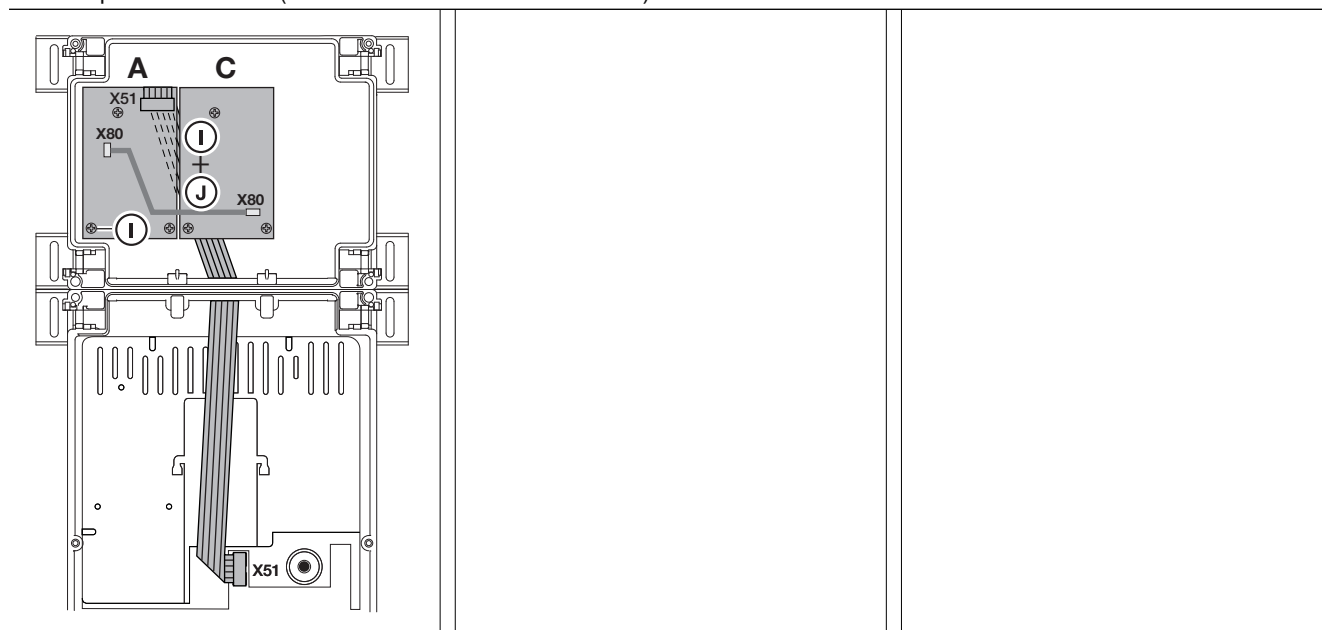
III. 7-2: Sachet d'accessoires pour platine d'extension



III. 7-3: Montage d'une platine d'extension de la largeur d'une sous-unité dans le boîtier de commande et câblage pour X51

7.2 Platinas d'extension dans boîtier d'extension

1. **A** = multifonction (consommation de courant 60 mA)
2. **C** = positions finales (consommation de courant 60 mA)



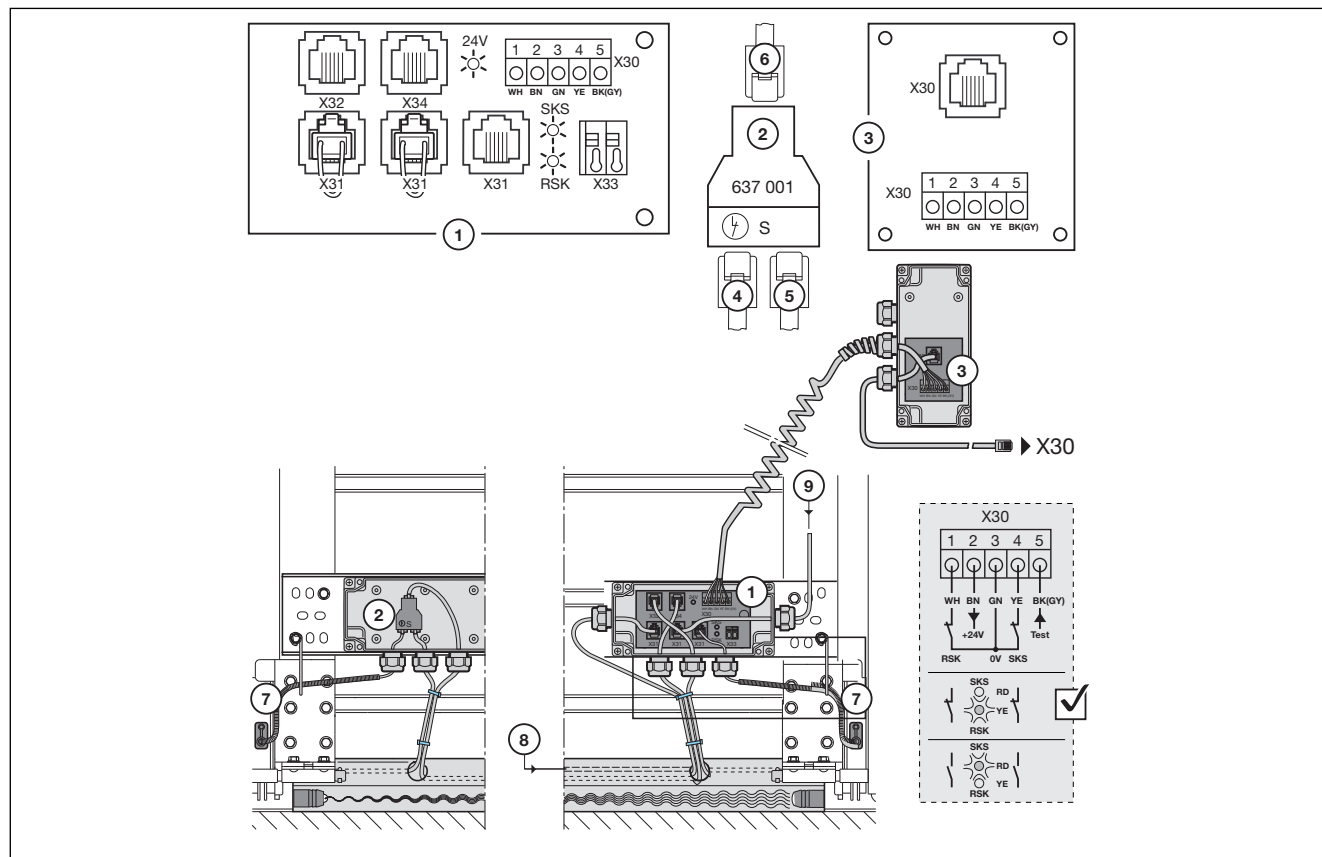
7.3 Sécurité de contact SKS

La sécurité de contact comporte les composants suivants :

- Boîtier de dérivation avec platine SKS (1) (raccordement des dispositifs de sécurité entraînés avec le tablier de porte)
- Boîtier de dérivation avec connecteur en Y
- Boîtier de dérivation avec platine d'adaptation, câble spiralé et câble d'alimentation

La réaction de la motorisation à ce dispositif de sécurité peut être réglée dans le menu de programmation **11**.

Boîtier de dérivation avec Platine SKS (1)	
X30	Raccordement du câble spiralé en tant que connexion à la platine d'adaptation
X31	Raccordements pour, par ex., contacteur mou de câble (7), contact de portillon incorporé (8), verrouillage de nuit (9)
X32	Raccordement de l'optopalpeur de la sécurité de contact (récepteur avec masse de scellement noire) REMARQUE : Ne raccordez aucun appareil simultanément à X33 !
X33	Raccordement du listel de contact de résistance 8k2 (WKL) REMARQUE : Ne raccordez aucun appareil simultanément à X32 !
X34	Raccordement du câble de connexion de la sécurité de contact
24V	La DEL (GN) s'allume quand une tension de service est présente (= tout fonctionne)
SKS	La LED (RD) s'allume en cas de déclenchement de la sécurité de contact (= dysfonctionnement)
RSK	La DEL (YE) s'allume lorsque le circuit de veille (RSK) est fermé (= tout fonctionne)
Boîtier de dérivation avec connecteur en Y (2)	
(4)	Raccordement du contacteur mou de câble
(5)	Raccordement de l'optopalpeur de la sécurité de contact (émetteur avec masse de scellement grise)
(6)	Raccordement X34 – Câble de connexion de l'optopalpeur de la sécurité de contact
Platine d'adaptation, câble spiralé et câble d'alimentation (3)	
X30	Raccordement du câble spiralé et du câble d'alimentation en tant que connexion à la commande



III. 7-4: Sécurité de contac

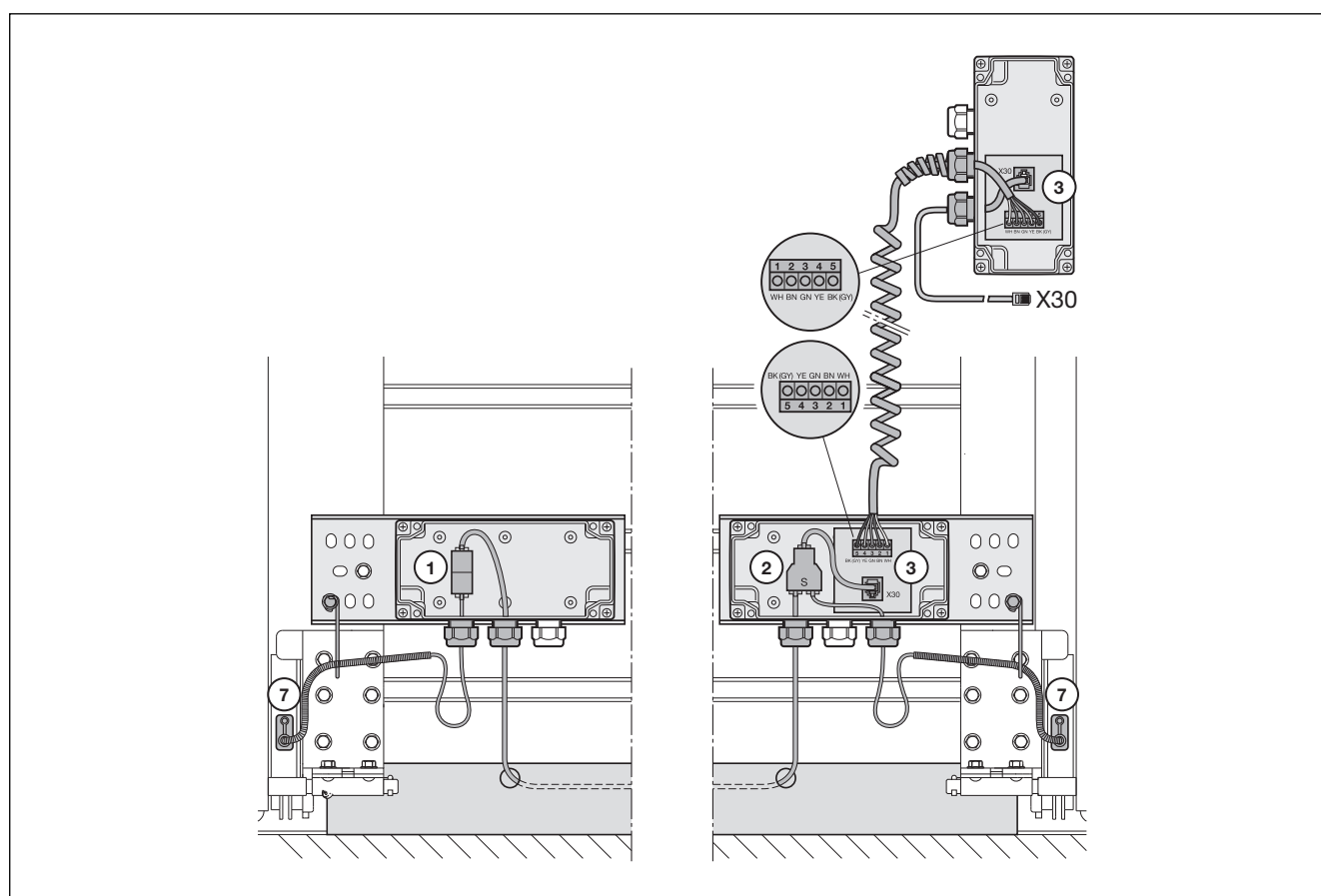
7.4 Unité de connexion en service homme mort (option « Suppression de l'optopalpeur »)

Cette unité de connexion comprend les composants suivants :

- Boîtier de dérivation avec platine d'adaptation **(3)** pour raccordement des dispositifs de sécurité se déplaçant avec le tablier de porte
- Boîtier de dérivation avec connecteur 1:1 **(1)**
- Boîtier de dérivation avec connecteur en Y **(2)**, platine d'adaptation **(3)**, câble spiralé et câble de connexion

La fonction **00** doit être réglée dans le menu de programmation **11**

Boîtier de dérivation avec connecteur 1:1 (1)	
	Raccordement du contacteur mou de câble (7)
	Raccordement du câble de liaison au boîtier de dérivation avec platine d'adaptation
Boîtier de dérivation avec connecteur en Y (2)	
(4)	Raccordement du câble de liaison au boîtier de dérivation avec connecteur en Y (1)
(5)	Raccordement du contacteur mou de câble (7)
(6)	Raccordement X30 – Câble de liaison à la platine d'adaptation (3)
Platine d'adaptation du câble spiralé et du câble de connexion (3)	
X30	Raccordement du câble spiralé et du câble de connexion en tant que liaison à la commande



III. 7-5: Unité de connexion en service homme mort

7.5 Unité de connexion en service homme mort (option « Suppression de l'optopalpeur », contact de portillon incorporé avec test)

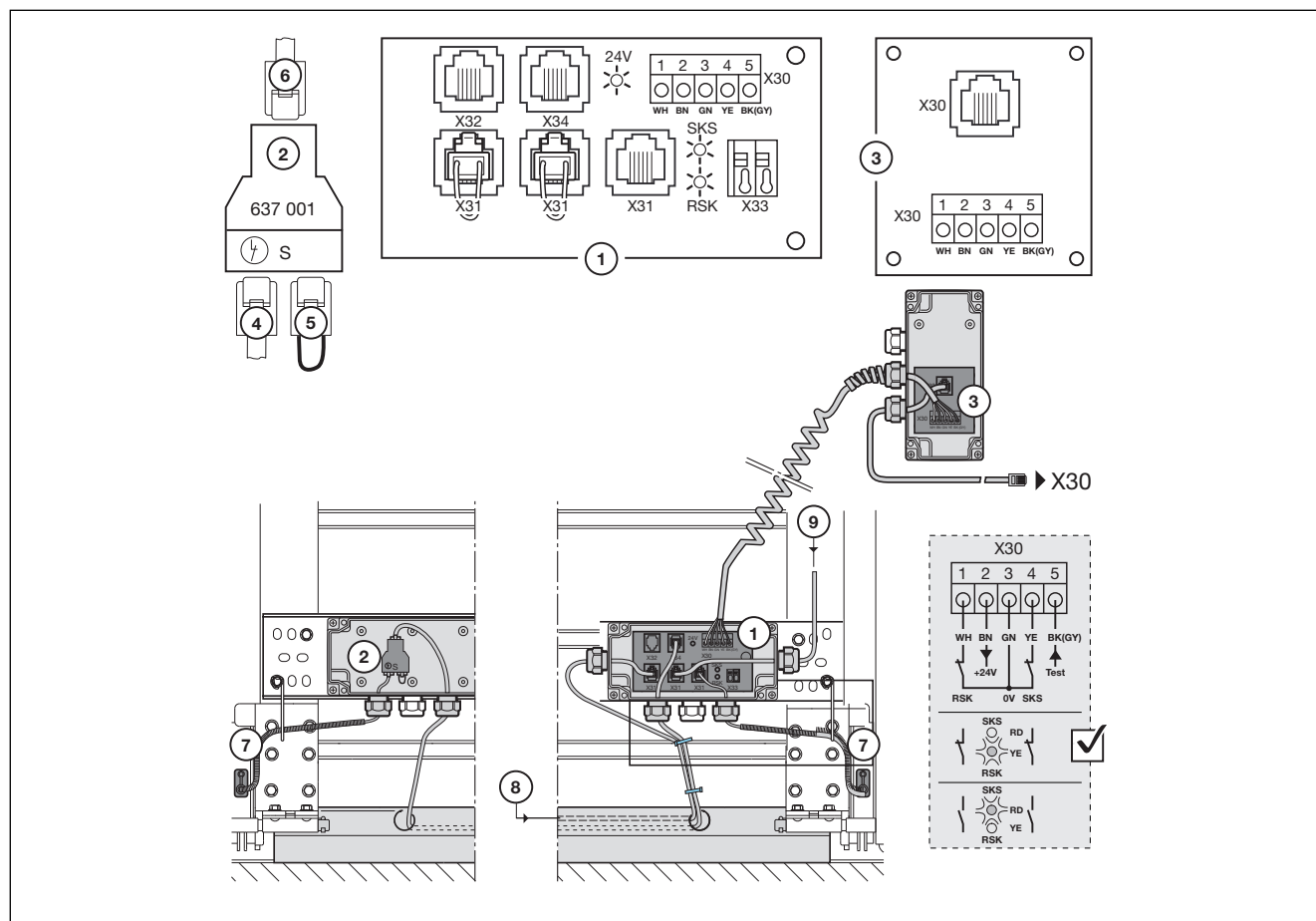
Cette unité de connexion comprend les composants suivants :

- Boîtier de dérivation avec platine SKS (1) pour raccordement des dispositifs de sécurité se déplaçant avec le tablier de porte
- Boîtier de dérivation avec connecteur en Y (2)
- Boîtier de dérivation avec platine d'adaptation (3), câble spiralé et câble de connexion

La fonction **00** doit être réglée dans le menu de programmation **11**

La fonction **01** doit être réglée dans le menu de programmation **21**

Boîtier de dérivation avec platine SKS (1)	
X30	Raccordement du câble spiralé en tant que liaison à la platine d'adaptation
X31	Raccordements pour contact de portillon incorporé (8) et verrouillage de nuit (9)
X32	Non utilisé
X33	Non utilisé
X34	Raccordement du câble de liaison au boîtier de dérivation avec connecteur en Y (2)
24 V	La LED (verte) est allumée lorsque la tension de service est présente (= tout fonctionne parfaitement)
SKS	La LED (rouge) est allumée en permanence car aucune SKS n'est raccordée
RSK	La LED (jaune) est allumée lorsque le circuit de veille est fermé (= tout fonctionne parfaitement)
Boîtier de dérivation avec connecteur en Y (2)	
(4)	Raccordement du contacteur mou de câble (7)
(5)	Raccordement de la prise pontée de couleur BU
(6)	Raccordement du câble de liaison au boîtier de dérivation avec platine d'adaptation à X34
Platine d'adaptation du câble spiralé et du câble de connexion (3)	
X30	Raccordement du câble spiralé et du câble de connexion en tant que liaison à la commande



Unité de connexion en service homme mort

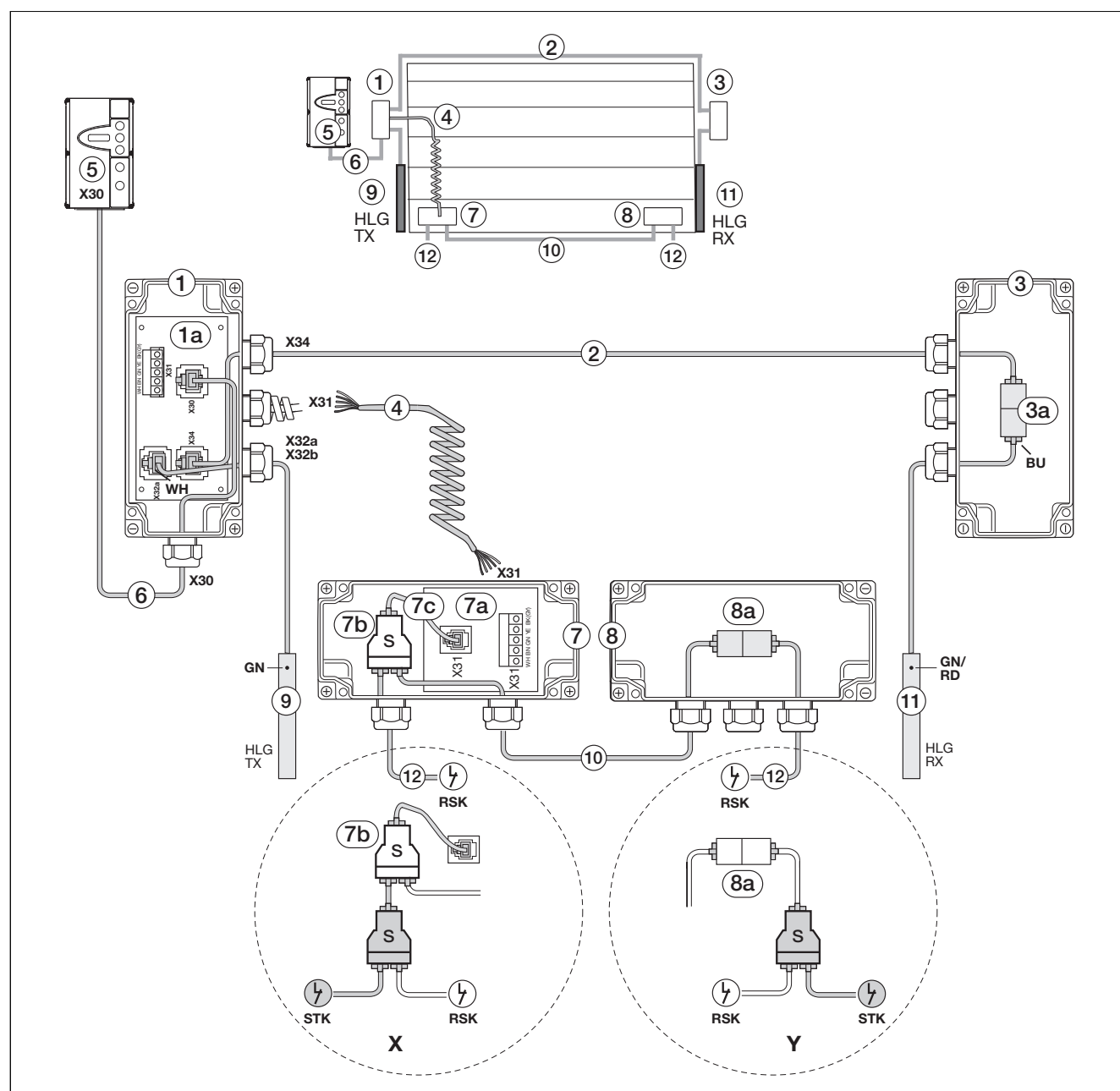
7.6 Barrière photoélectrique HLG

Le dispositif de sécurité Barrière photoélectrique intégrée au cadre dormant **HLG** contient les composants suivants :

- Boîtier de dérivation **(1)** sur le cadre dormant côté commande
- Boîtier de dérivation **(3)** sur le cadre dormant (face à la commande)
- Boîtier de dérivation **(7)** sur le tablier de porte côté commande
- Boîtier de dérivation **(8)** sur le tablier de porte
- Emetteur TX **(9)**
- Récepteur RX **(11)**

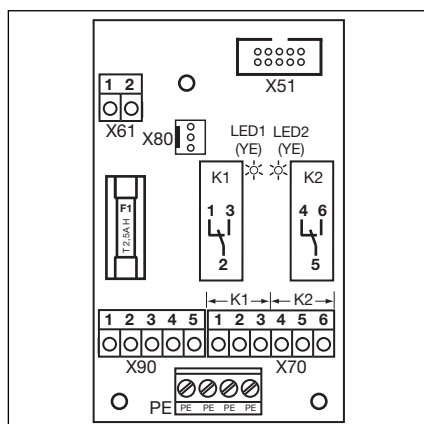
La réaction de la motorisation à ce dispositif de sécurité peut être réglée dans le menu de programmation **11**.

Boîtier de dérivation (1) avec platine de raccordement HLG (1a)		
X30	Raccordement du câble de connexion (6) en tant que liaison à la commande (5) à la douille X30	
X31	Borne à vis – Raccordement du câble spiralé (4) en tant que liaison à la platine d’adaptation (7a) du boîtier de dérivation (7) à la borne à vis X31	
X32a	Fiche de connexion blanche (WH) du câble de raccordement de l’émetteur HLG (9) (TX)	Selon les impératifs sur site, le montage et le raccordement de l’émetteur / du récepteur peuvent être interchangeés.
X34	Raccordement du câble de liaison (2) au boîtier de dérivation (3) avec connecteur 1:1 (3a)	
Boîtier de dérivation (3) avec connecteur 1:1 (3a)		
	Fiche de connexion bleue (BU) du câble de raccordement du récepteur HLG (9) (RX)	Selon les impératifs sur site, le montage et le raccordement de l’émetteur / du récepteur peuvent être interchangeés.
	Raccordement du câble de liaison (2) au boîtier de dérivation (1) avec X34	
Boîtier de dérivation (7) avec platine d’adaptation (7a)		
X31	Borne à vis – Raccordement du câble spiralé (4) en tant que liaison au boîtier de dérivation (1) à la borne à vis X31	
X31	Douille – Raccordement du connecteur en Y type S – Raccordement des dispositifs de sécurité RSK (12) se déplaçant avec le tablier de porte (contacteur mou de câble, contact de portillon incorporé STK par connecteur en Y supplémentaire type S, voir détail X) – Raccordement du câble de liaison (10) au boîtier de dérivation (8) avec connecteur 1:1 (8a)	
Boîtier de dérivation (8) avec connecteur 1:1 (8a)		
	Raccordement des dispositifs de sécurité RSK (12) se déplaçant avec le tablier de porte (contacteur mou de câble, contact de portillon incorporé STK par connecteur en Y supplémentaire type S, voir détail Y)	
	Raccordement du câble de liaison (10) au boîtier de dérivation (7) dans connecteur en Y (7b)	
Emetteur HLG TX (9)		
GN	LED allumée	Aucune erreur, tout fonctionne parfaitement
	LED éteinte	– Présence d’une erreur (voir chap. 8.12) – Aucune tension de service disponible
Récepteur HLG RX (11)		
GN	LED allumée	La cellule photoélectrique n’est pas interrompue : aucune erreur, tout fonctionne parfaitement
	LED clignotante	Erreur système (voir chap. 8.12)
RD	LED allumée	La cellule photoélectrique est interrompue : aucune erreur
	LED clignotante	Erreur système (voir chap. 8.12)

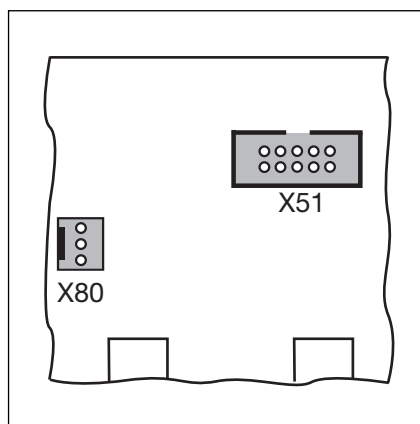


7.7 Platine multifonction

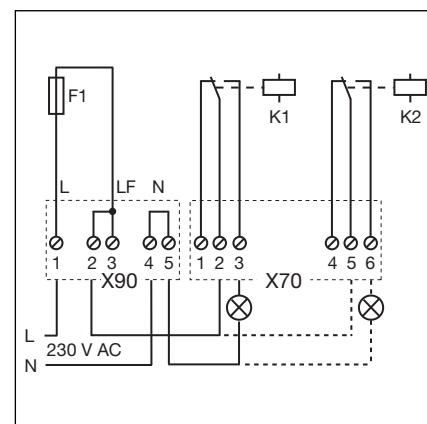
La platine multifonction dispose de 2 contacts à relais pour signal de fins de course, signal d'effacement en cas d'ordre *Ouvert*, message d'erreur et avertissement de démarrage / pré-avertissement. La fonction correspondante se règle dans les menus de programmation **18** = relais **1** et **19** = relais **2**.



III. 7-6: Conception de la platine



III. 7-7: X51 = raccordement à la commande, X80 = raccordement pour platines de fins de course



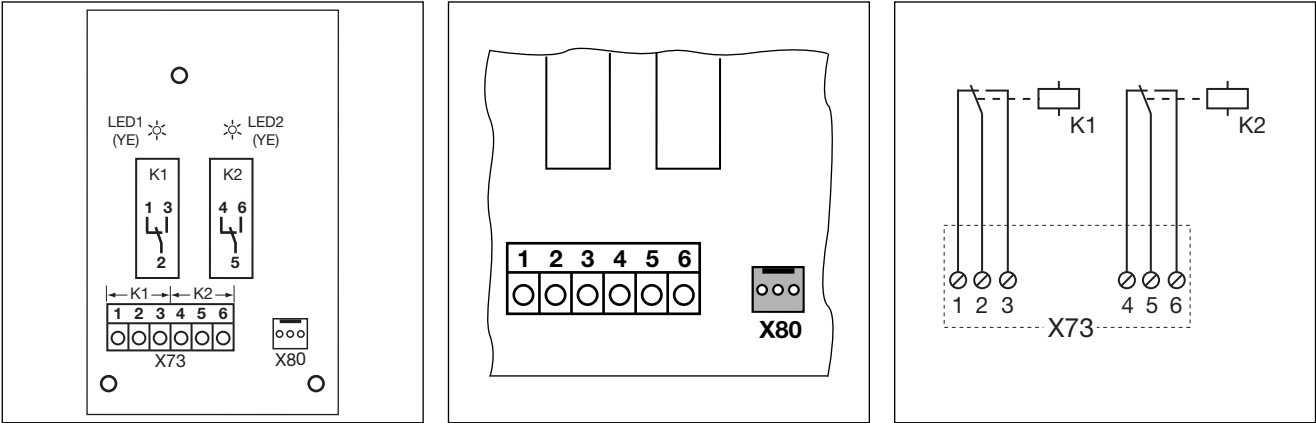
III. 7-8: Schéma électrique des relais et exemple de raccordement pour lampe 230 V

Platine multifonction – Raccordements			
X51	Raccordement à la commande		
X70	Raccordement du relais K1		
	Borne 1	Contact à ouverture	Charge sur les contacts max. : 500 W / 250 V CA 2,5 A / 30 V CC
	Borne 2	Contact commun	
	Borne 3	Contact de fermeture	
X70	Raccordement du relais K2		
	Borne 4	Contact à ouverture	Charge sur les contacts max. : 500 W / 250 V CA 2,5 A / 30 V CC
	Borne 5	Contact commun	
	Borne 6	Contact de fermeture	
X80	Raccordement d'une platine de fins de course (voir chap. 7.8 à la page 67) pour le signal de fins de course. Des contacts sans potentiel sont mis à disposition pour les signaux <i>Ouvert</i> et <i>Fermé</i> .		
X90	Borne 1 / Borne 2	Ces bornes disposent d'une tension protégée par fusible pour les récepteurs d'une tension de service de 230 V par l'intermédiaire du fusible F1 (T 2.5 A H 250 V).	

7.8 Platine de signal de fins de course

Platine de fins de course avec contacts sans potentiel.

- Raccordée à la douille **X80**, la platine multifonction est étendue de signaux de fins de course.



III. 7–9: Conception de la platine

III. 7–10: Raccordement aux platines existantes via X80

III. 7–11: Schéma électrique des relais

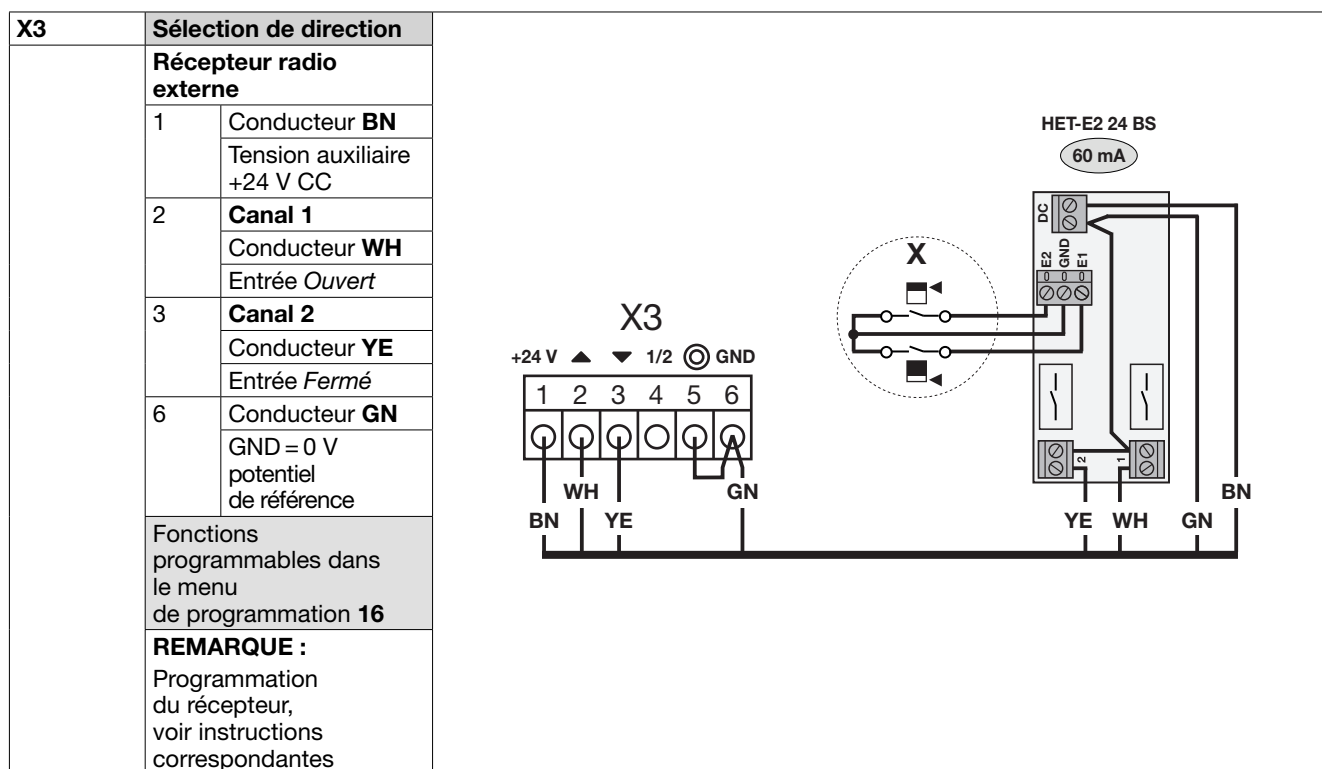
REMARQUE :

La LED **YE** (jaune) affiche le relais en cours d'actionnement.

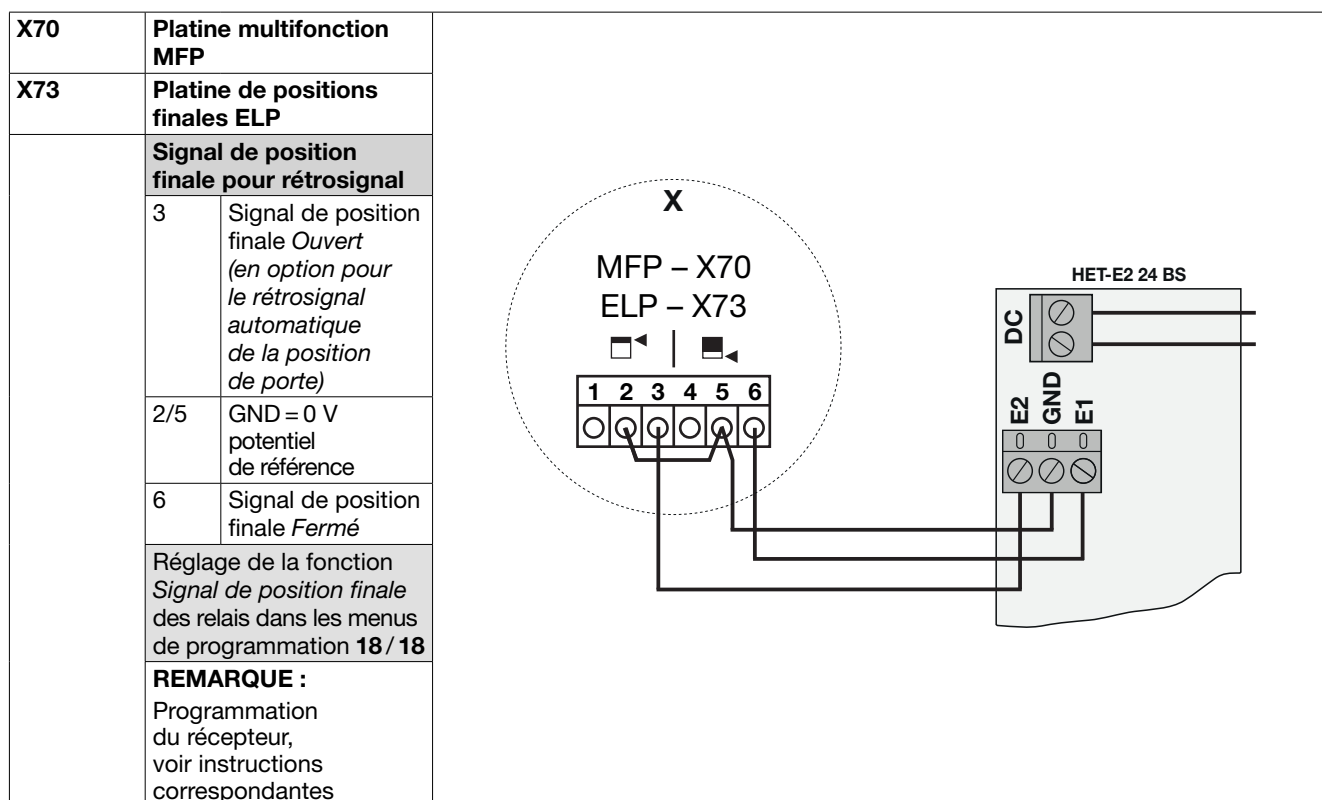
Platines de signal de position finale – Raccordements			
X73	Raccordement du relais K1 (message <i>Position finale Ouvert</i>)		
	Borne 1	Contact à ouverture	Charge sur les contacts max. : 500 W / 250 V CA 2,5 A / 30 V CC
	Borne 2	Contact commun	
	Borne 3	Contact de fermeture	
X73	Raccordement du relais K2 (message <i>Position finale Fermé</i>)		
	Borne 4	Contact à ouverture	Charge sur les contacts max. : 500 W / 250 V CA 2,5 A / 30 V CC
	Borne 5	Contact commun	
	Borne 6	Contact de fermeture	

7.9 Récepteur sans fil HET-E2 24 BS avec rétrosignal

Par le biais de l'émetteur correspondant, le récepteur sans fil **HET-E2 24 BS** amène la porte en commande à action maintenue en position finale *Ouvert / Fermé*.



Par le biais d'une platine multifonction (MFP) / de positions finales (ELP) raccordée au récepteur sans fil **HET-E2 24 BS**, le statut de la porte (*Non fermé / Position finale Fermé*) peut également être transmis à l'émetteur qui l'affichera.



8 Maintenance / Entretien

8.1 Généralités concernant la maintenance et l'entretien

DANGER

Tension secteur et risque de blessures

Des risques subsistent lors de travaux de maintenance et d'entretien. Par conséquent, respectez impérativement les remarques suivantes :

- ▶ Les travaux d'entretien et de maintenance ne doivent être effectués que par un personnel formé et autorisé conformément aux prescriptions locales / nationales en matière de sécurité.
- ▶ Mettez en premier lieu l'installation hors tension et protégez-la de toute remise en marche intempestive conformément aux prescriptions en matière de sécurité, avant d'effectuer les travaux suivants :
 - Travaux de maintenance et d'entretien
 - Dépannage
 - Changement de fusibles
- ▶ Le débrayage pour l'entretien / le déverrouillage rapide sécurisé ne doit être actionné que lorsque la porte est fermée.

AVERTISSEMENT

Risque de blessure en cas de mouvement de porte incontrôlé dans le sens Fermé lors de la rupture de ressorts du système d'équilibrage

Un mouvement de porte incontrôlé dans le sens Fermé peut avoir lieu si

- a. le débrayage pour l'entretien WE ou
- b. le déverrouillage sécurisé SE / ASE

est activé lorsque le ressort du système d'équilibrage est rompu et la porte n'est pas fermée complètement.

- ▶ Pour votre sécurité, ne déverrouillez l'installation de porte que si la porte est fermée.
- ▶ Ne vous placez jamais sous une porte ouverte.

La porte est susceptible de chuter en cas d'actionnement manuel sans sécurité de rupture de ressort et avec une motorisation déverrouillée (par exemple en cas de travaux de maintenance) et de rupture d'un ressort du système d'équilibrage.

- ▶ Dans ce cas, n'actionnez pas les portes manuellement plus longtemps que nécessaire et ne les laissez pas sans surveillance avant que la motorisation soit verrouillée.
- ▶ Ne vous placez jamais sous une porte ouverte.

8.2 Inspection des dispositifs de sécurité

L'exploitant d'une machine étant également responsable de la sécurité de celle-ci, il vous est fortement recommandé d'inspecter et de maintenir régulièrement votre porte motorisée ainsi que l'ensemble de l'installation. Les exigences en matière de sécurité ont ce faisant la priorité sur les aspects économiques. De manière générale, observez en outre toutes les dispositions, normes et prescriptions nationales.

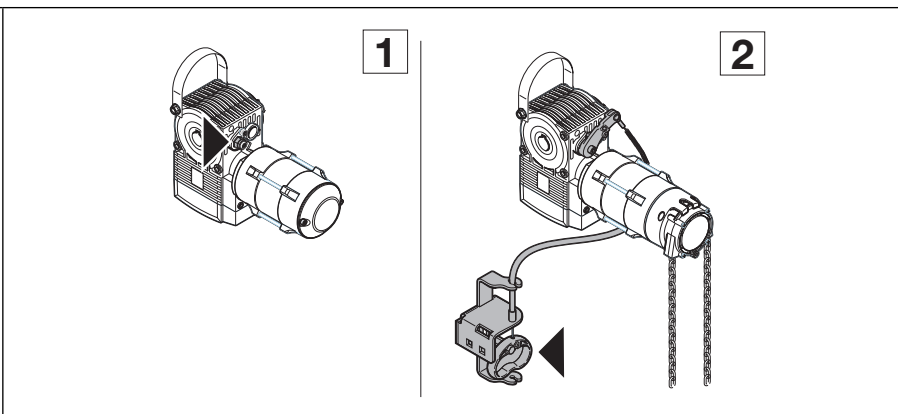
Toute inspection ou réparation nécessaire ne doit être effectuée que par un spécialiste (voir également le carnet de contrôle fourni). L'exploitant peut cependant procéder à un contrôle visuel.

- ▶ Tous les mois :
 - Inspection du débrayage de secours (voir chap. 8.3).
- ▶ Au moins tous les six mois :
 - a. Inspection de tous les dispositifs de sécurité sans test.
 - b. Vérification de la limite d'inversion (voir chap. 6.10.1).

8.3 Mise hors tension de la porte lors des travaux de maintenance / d'entretien / de pannes

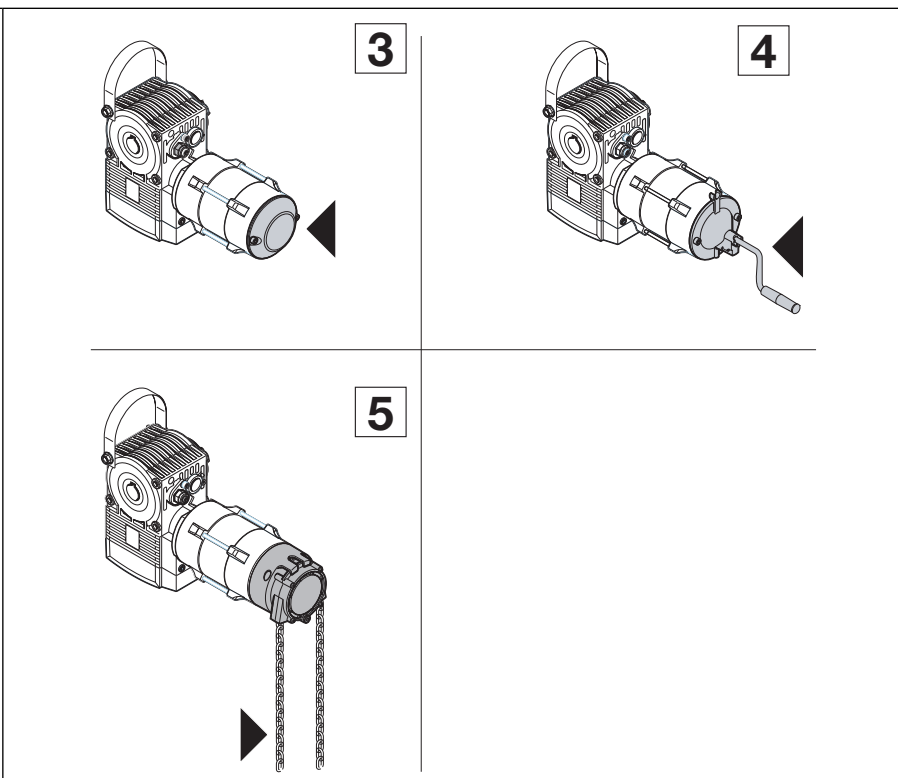
8.3.1 Lors de travaux de maintenance / d'entretien

1. Mettez l'installation hors tension.
2. La porte fermée, actionnez le débrayage pour l'entretien [1] ou le déverrouillage sécurisé [2].
3. Déplacez la porte manuellement dans la direction souhaitée.



8.3.2 En cas de pannes

1. Mettez l'installation hors tension.
2. Actionnez la porte comme suit :
 - a. Motorisation sur l'arbre avec capot [3] : la porte fermée, actionnez le débrayage pour l'entretien (voir chap. 8.3.1, [1]) ou le déverrouillage sécurisé (voir chap. 8.3.1, [2]). Déplacez la porte manuellement dans la direction souhaitée.
 - b. Motorisation sur l'arbre avec manivelle [4] : déplacez la porte dans la direction souhaitée en tournant la manivelle.
 - c. Motorisation sur l'arbre avec chaîne manuelle de secours [5] : déplacez la porte dans la direction souhaitée en tirant sur la chaîne manuelle.



REMARQUE :

L'activation de la porte par manivelle ou par chaîne manuelle de secours n'est prévue qu'en cas de panne.

8.4 Menu d'entretien

8.4.1 Procédure pour l'interrogation du menu d'entretien

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure en raison d'un mouvement de porte incontrôlé

Lors de l'interrogation du menu d'entretien, la porte peut se déplacer et coincer des personnes ou des objets.

- Assurez-vous qu'aucune personne et qu'aucun objet ne se trouve dans la zone à risque de la porte.

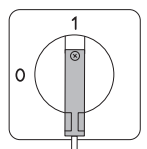
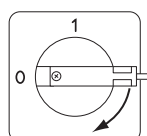
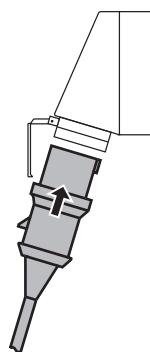
8.4.2 Mise sous tension et appel du menu d'entretien

Alimentation en courant

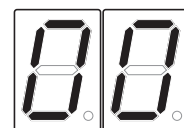
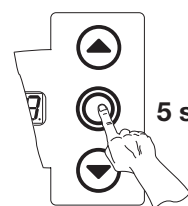
1. Enfichez la fiche Euro mâle dans la prise de courant.
2. Tournez l'interrupteur principal (optionnel) en position 1.

Appel du menu d'entretien :

- Appuyez sur la touche **Arrêt** pendant 5 s.
L'écran affiche **00**.



III. 8-1: Alimentation en courant.
Interrupteur principal (optionnel) sur 1



III. 8-2: Appel du menu d'entretien

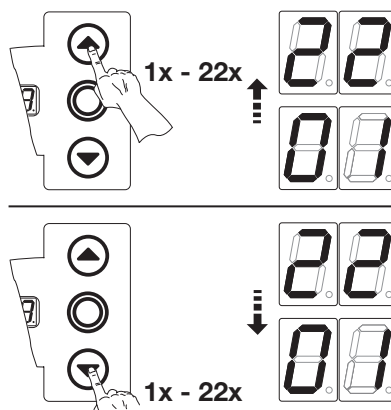
8.4.3 Interrogation des numéros de menu d'entretien

Sélection du numéro du menu d'entretien :

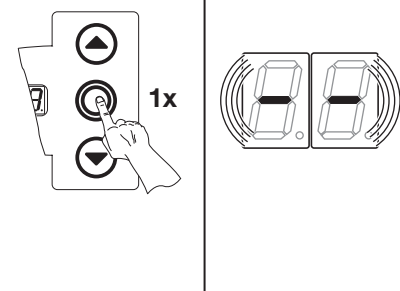
- Appuyez plusieurs fois sur la touche **Ouvert** jusqu'à ce que le numéro de menu souhaité s'affiche.
- Pour revenir au numéro précédent, appuyez sur la touche **Fermé**.

Confirmation du numéro de menu d'entretien :

- Lorsque le numéro de menu souhaité est affiché, appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
Le symbole **--** apparaît en clignotant pour signaler le début de la série de nombres.



III. 8-3: Sélection du numéro du menu d'entretien



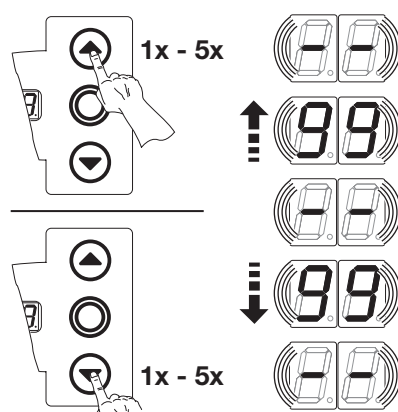
III. 8-4: Confirmation du numéro de menu d'entretien. Le début de la série de nombres s'affiche.

Affichage complet de la série de nombres :

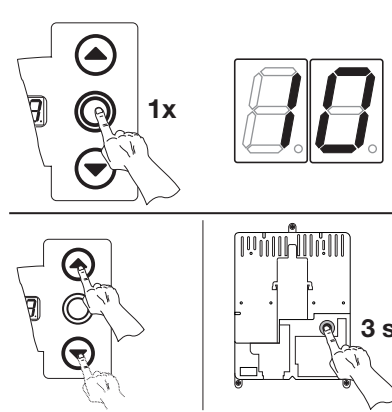
- Appuyez plusieurs fois sur la touche **Fermé** jusqu'à ce que tous les nombres se soient affichés.
La fin de la série de nombres est symbolisée par l'affichage de --.
- Une pression supplémentaire sur la touche **Fermé** affiche à nouveau la série de nombres depuis le début.

Quitter le menu d'entretien :

- Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**. Le numéro de menu d'entretien sélectionné à l'origine s'affiche (exemple : 10).



III. 8-5: Affichage complet de la série de nombres



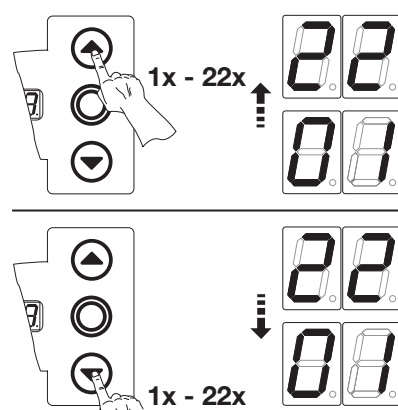
III. 8-6: Quitter le menu d'entretien. Le numéro du menu d'entretien s'affiche.

Interrogation d'autres séries de nombres :

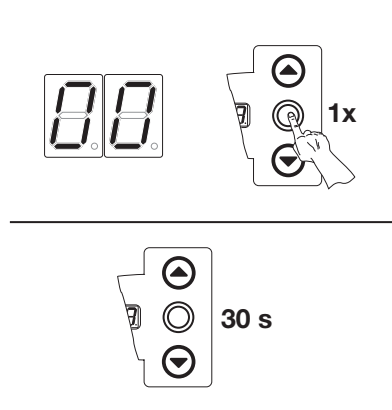
- Sélectionnez le nouveau numéro du menu d'entretien et interrogez les séries de nombres correspondantes.

Quitter le menu d'entretien :

1. Sélectionnez le numéro de menu d'entretien 10.
 2. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**. ou
- N'actionnez aucune touche pendant 30 s. L'écran affiche la position correspondante de la porte.



III. 8-7: Sélection du nouveau numéro de menu d'entretien



III. 8-8: Quitter le menu d'entretien

REMARQUE :

Si aucune pression sur une touche n'a lieu pendant 30 s, le menu d'entretien se ferme.

8.5 Menu d'entretien 01 : messages d'erreur

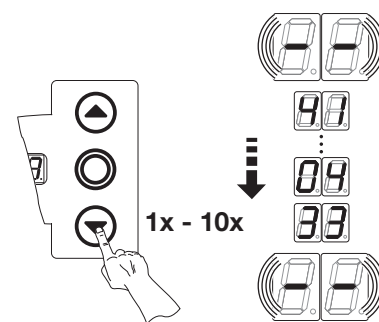
Ce menu affiche les 10 dernières erreurs survenues sous la forme d'un nombre à 2 chiffres. Si une erreur supplémentaire est enregistrée, la plus ancienne est effacée.

Etapas préliminaires :

1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de menu d'entretien :**
Appelez le menu d'entretien (voir chap. 8.4.2 à la page 69), puis basculez vers le menu d'entretien correspondant.
2. Sélectionnez le menu correspondant à l'aide des touches **Ouvert** et **Fermé** (voir chap. 8.4.3 à la page 69).
3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
L'écran affiche le début de la série de chiffres en clignotant.

Interrogation des 10 dernières erreurs :

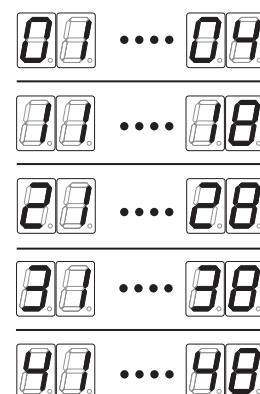
- A l'aide de la touche **Fermé**, il est possible d'appeler les 10 dernières erreurs du début de la série de nombres -- à la fin de la série de nombres --. L'erreur la plus récente s'affiche en premier et la plus ancienne en dernier.
Les erreurs s'affichent sous forme de nombres à 2 chiffres.



III. 8-9: Interrogation des 10 dernières erreurs. Numéro d'erreur, par exemple 4 1 04 33

Numéros d'erreur et cause possible (voir chap. 8.11 à la page 77)

0 1 ... 0 4	Circuit de veille ouvert
1 1 ... 1 8	Éléments de sécurité actifs
2 1 ... 2 8	Mouvements de porte
3 1 ... 3 8	Composant du matériel informatique
4 1 ... 4 8	Erreur du système / Communication



III. 8-10: Affichage des numéros d'erreur 0 1 ... 0 4 à 4 1 ... 4 8

Basculer vers un autre numéro du menu d'entretien :

1. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
2. Sélectionnez le nouveau numéro du menu d'entretien.

Quitter le menu d'entretien :

1. Sélectionnez le numéro de menu d'entretien 0 0.
2. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
ou
N'actionnez aucune touche pendant 30 s.

REMARQUE :

Si aucune pression sur une touche n'a lieu pendant 30 s, le menu d'entretien se ferme automatiquement.

8.6 **Menu d’entretien 02 : heures de service depuis la dernière maintenance**

Ce menu affiche les heures de fonctionnement sur secteur depuis la dernière maintenance. Le nombre maximal d’heures pouvant être affiché est de 999999. Il est possible de réinitialiser ce compteur d’heures de service dans le menu de programmation 99, à l’aide de la fonction .

Etapes préliminaires :

1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de menu d’entretien :**
Appelez le menu d’entretien (voir chap. 8.4.2 à la page 69), puis basculez vers le menu d’entretien correspondant.
2. Sélectionnez le menu correspondant à l’aide des touches **Ouvert** et **Fermé** (voir chap. 8.4.3 à la page 69).
3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
L’écran affiche le début de la série de chiffres en clignotant.

Interrogation des heures de service (exemple 123456) :

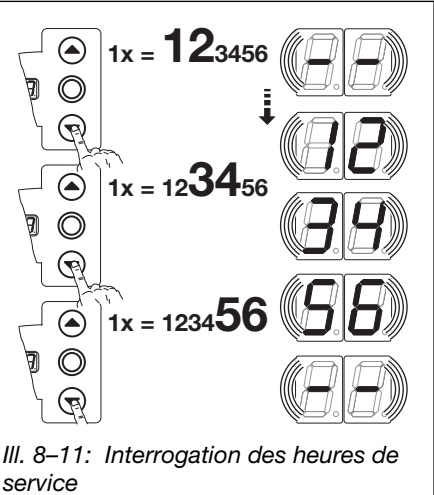
1. A l’aide de la touche **Fermé**, appelez les chiffres correspondant aux centaines et dizaines de milliers (exemple 12).

2. Appuyez à nouveau sur la touche **Fermé** pour afficher les chiffres correspondant aux milliers et aux centaines (exemple 34).

3. Appuyez à nouveau sur la touche **Fermé** pour appeler les chiffres correspondant aux dizaines et aux unités (exemple 56).

REMARQUE :
Après environ 365 jour de service sur le raccordement secteur, le message " I n " s’affiche à l’écran à chaque pression de touche. Cela indique qu’il faut procéder à l’inspection annuelle conformément à la BGR 232.

Le compteur peut être réinitialisé au menu de programmation 99.



Basculer vers un autre numéro du menu d’entretien : 1. Appuyez 1 x sur la touche Arrêt . 2. Sélectionnez le nouveau numéro du menu d’entretien.	Quitter le menu d’entretien : 1. Sélectionnez le numéro de menu d’entretien   . 2. Appuyez 1 x sur la touche Arrêt . ou N’actionnez aucune touche pendant 30 s.	REMARQUE : Si aucune pression sur une touche n’a lieu pendant 30 s, le menu d’entretien se ferme automatiquement.
---	--	---

8.7 Menu d'entretien 03 : nombre total de cycles de manœuvre

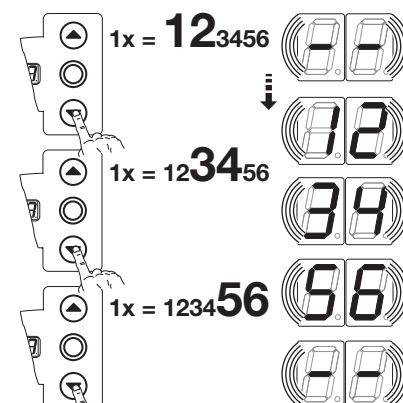
Ce menu affiche le nombre de cycles de manœuvre. Un cycle de manœuvre est enregistré à chaque fois que la porte atteint la fin de course *Fermé*. Le nombre maximal de cycles pouvant être affiché est de 999999.

Etapes préliminaires :

1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de menu d'entretien :**
Appelez le menu d'entretien (voir chap. 8.4.2 à la page 69), puis basculez vers le menu d'entretien correspondant.
2. Sélectionnez le menu correspondant à l'aide des touches **Ouvert** et **Fermé** (voir chap. 8.4.3 à la page 69).
3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
L'écran affiche le début de la série de chiffres en clignotant.

Interrogation des cycles (exemple 123456) :

1. A l'aide de la touche **Fermé**, appelez les chiffres correspondant aux centaines et dizaines de milliers (exemple 12).
2. Appuyez à nouveau sur la touche **Fermé** pour afficher les chiffres correspondant aux milliers et aux centaines (exemple 34).
3. Appuyez à nouveau sur la touche **Fermé** pour appeler les chiffres correspondant aux dizaines et aux unités (exemple 56).



III. 8-12: Interrogation du nombre de cycles

Basculer vers un autre numéro du menu d'entretien :

1. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
2. Sélectionnez le nouveau numéro du menu d'entretien.

Quitter le menu d'entretien :

1. Sélectionnez le numéro de menu d'entretien **00**.
2. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
ou
N'actionnez aucune touche pendant 30 s.

REMARQUE :

Si aucune pression sur une touche n'a lieu pendant 30 s, le menu d'entretien se ferme automatiquement.

8.8 **Menu d’entretien 04 : nombre total d’heures de service**

Ce menu affiche le nombre total d’heures de service accumulées sur réseau. Le nombre maximal d’heures pouvant être affiché est de 999999. Il est impossible de réinitialiser ce compteur.

Etapes préliminaires :

1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de menu d’entretien :**
Appelez le menu d’entretien (voir chap. 8.4.2 à la page 69), puis basculez vers le menu d’entretien correspondant.
2. Sélectionnez le menu correspondant à l’aide des touches **Ouvert** et **Fermé** (voir chap. 8.4.3 à la page 69).
3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
L’écran affiche le début de la série de chiffres en clignotant.

Interrogation des heures de service (exemple 123456) :

1. A l’aide de la touche **Fermé**, appelez les chiffres correspondant aux centaines et dizaines de milliers (exemple 12).

2. Appuyez à nouveau sur la touche **Fermé** pour afficher les chiffres correspondant aux milliers et aux centaines (exemple 34).

3. Appuyez à nouveau sur la touche **Fermé** pour appeler les chiffres correspondant aux dizaines et aux unités (exemple 56).

III. 8–13: Interrogation des heures de service

Basculer vers un autre numéro du menu d’entretien : 1. Appuyez 1 x sur la touche Arrêt. 2. Sélectionnez le nouveau numéro du menu d’entretien.	Quitter le menu d’entretien : 1. Sélectionnez le numéro de menu d’entretien 00. 2. Appuyez 1 x sur la touche Arrêt. ou N’actionnez aucune touche pendant 30 s.	REMARQUE : Si aucune pression sur une touche n’a lieu pendant 30 s, le menu d’entretien se ferme automatiquement.
---	--	--

8.9 Menus d'entretien 05 à 23 : numéros de fonction des menus de programmation

Ce menu permet d'afficher les numéros des fonctions choisies pour les menus de programmation. Le numéro du menu d'entretien correspond ici au numéro de fonction du menu de programmation.

Etapes préliminaires :

1. Si la commande ne se trouve pas encore en mode de menu d'entretien :

Appelez le menu d'entretien (voir chap. 8.4.2 à la page 69), puis basculez vers le menu d'entretien correspondant.

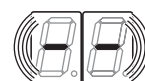
2. Sélectionnez le menu correspondant à l'aide des touches **Ouvert** et **Fermé** (voir chap. 8.4.3 à la page 69).

Le numéro du menu d'entretien a ici la même signification que le numéro de menu de programmation (par exemple, le menu d'entretien **05** correspond au menu de programmation **05**).

Interrogation du numéro de fonction :

► Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.

L'écran affiche en clignotant le numéro de fonction réglé. Si aucune fonction n'est paramétrée pour le menu de programmation affichée, l'écran affiche - - en clignotant.



Ill. 8-14: Affichage par ex. 3 = numéro de fonction 3, par ex. - - = aucune fonction paramétrée

Basculer vers un autre numéro du menu d'entretien :

1. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
2. Sélectionnez le nouveau numéro du menu d'entretien.

Quitter le menu d'entretien :

1. Sélectionnez le numéro de menu d'entretien **□ □**.
2. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
ou
N'actionnez aucune touche pendant 30 s.

REMARQUE :

Si aucune pression sur une touche n'a lieu pendant 30 s, le menu d'entretien se ferme automatiquement.

8.10 **Menu d’entretien 99 : version du logiciel et type de commande**

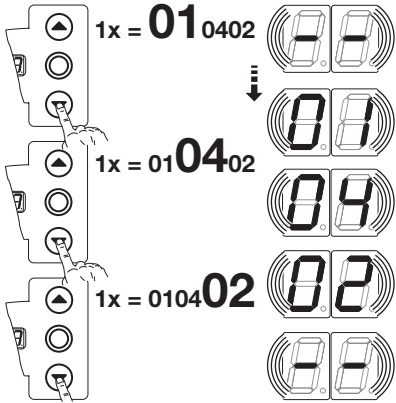
Ce menu permet d’afficher la version du logiciel et le type de commande.

Etapes préliminaires :

1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de menu d’entretien :**
Appeler le menu d’entretien (voir chap. 8.4.2 à la page 69), puis basculez vers le menu d’entretien correspondant.
2. Sélectionnez le menu correspondant à l’aide des touches **Ouvert** et **Fermé** (voir chap. 8.4.3 à la page 69).
3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
L’écran affiche le début de la série de chiffres en clignotant.

**Interrogation de la version du logiciel et de l’exécution de la commande
(exemple : 01.04-02) :**

1. A l’aide de la touche **Fermé**, appelez les deux premiers chiffres de la version du logiciel (exemple **01**).
2. Appuyez une nouvelle fois sur la touche **Fermé** pour appeler les deux derniers chiffres de la version logiciel (exemple **04**).
3. Appuyez une dernière fois sur la touche **Fermé** pour appeler le chiffre du type de commande (exemple **02**).



III. 8–15: Interrogation de la version du logiciel et de l’exécution de la commande

Basculer vers un autre numéro du menu d’entretien : 1. Appuyez 1 x sur la touche Arrêt . 2. Sélectionnez le nouveau numéro du menu d’entretien.	Quitter le menu d’entretien : 1. Sélectionnez le numéro de menu d’entretien 01 . 2. Appuyez 1 x sur la touche Arrêt . ou N’actionnez aucune touche pendant 30 s.	REMARQUE : Si aucune pression sur une touche n’a lieu pendant 30 s, le menu d’entretien se ferme automatiquement.
---	--	---

8.11 Affichage des erreurs à l'écran



AVERTISSEMENT

Risque de blessure en raison d'un mouvement de porte incontrôlé

Lors de la résolution de la panne, la porte peut se déplacer et coincer des personnes ou des objets.

- ▶ Avant toute résolution de panne, mettez l'installation hors tension.
- ▶ Protégez l'installation de toute remise en marche intempestive.

Les erreurs s'affichent à l'écran au moyen d'un numéro correspondant. Un point clignote également pour signaler qu'il s'agit d'une erreur.

8.11.1 Messages d'erreur / dépannage

Numéro d'erreur	Description de l'erreur	Cause de l'erreur / Résolution d'erreur
Circuit de veille (CV)		
□ 1	CV généralement ouvert.	Boîtier de commande ▶ Vérifiez les pontages sur les fiches de raccordement X1 et X3. ▶ Vérifiez la prise pontée X10.
□ 2	CV de la sécurité de contact ouvert.	Boîtier de raccordement de la SKS DEL jaune allumée : ▶ Vérifiez l'ordre des couleurs du câble spiralé sur X30. DEL jaune éteinte : ▶ Toutes les douilles X31 doivent être occupées. ▶ Vérifiez le contact de portillon incorporé et le verrou coulissant. ▶ En cas de raccordement d'un listel de contact de résistance 8k2 à X33, une prise pontée doit être enfichée dans X34.
□ 3	CV ouvert à la douille X40 .	Motorisation • Surchauffe de la motorisation. • Dispositif de manœuvre de secours de la motorisation en cours d'utilisation.
□ 4	CV ouvert à la douille X50 .	Boîtier de commande Serrure miniature, raccordée à X4 , est en position 0 .
Éléments de sécurité actifs		
□ □	Echec du test du dispositif de sécurité à la douille X30 ou déclenchement du dispositif de sécurité.	Causes générales – Obstacle détecté – Système optique du dispositif de sécurité encrassé – Mauvaise orientation de l'émetteur et du récepteur Boîtier de raccordement de la SKS • DEL rouge allumée : ▶ Vérifiez les optopalpeurs. ▶ Vérifiez le câble de connexion X34. ▶ Il est interdit d'affecter X33. • DEL rouge éteinte : ▶ Vérifiez l'ordre des couleurs du câble spiralé. • La porte ne se ferme plus qu'en service homme mort : ▶ Pression du bouton → Tentative d'action maintenue → Message d'erreur. ▶ Une nouvelle pression sur le bouton ferme la porte en service homme mort. Barrière photoélectrique HLG ▶ Voir erreurs possibles au chapitre 8.12

Numéro d'erreur	Description de l'erreur	Cause de l'erreur / Résolution d'erreur
12	Echec du test du dispositif de sécurité à la douille X20 ou déclenchement du dispositif de sécurité.	▶ En cas d'utilisation de cellules photoélectriques, contrôlez leur alignement. ▶ En cas d'utilisation de cellules photoélectriques, la connexion entre l'émetteur et le récepteur doit être établie par un connecteur en Y, version P.
13	Echec du test du dispositif de sécurité à la douille X21 ou déclenchement du dispositif de sécurité.	▶ En cas d'utilisation de cellules photoélectriques, contrôlez leur alignement. ▶ En cas d'utilisation de cellules photoélectriques, la connexion entre l'émetteur et le récepteur doit être établie par un connecteur en Y, version P.
14	Echec du test du dispositif de sécurité à la douille X22 ou déclenchement du dispositif de sécurité.	▶ En cas d'utilisation de cellules photoélectriques, contrôlez leur alignement. ▶ En cas d'utilisation de cellules photoélectriques, la connexion entre l'émetteur et le récepteur doit être établie par un connecteur en Y, version P.
15	Echec du test du listel de contact de résistance 8k2 à la douille X30 ou déclenchement de 8k2.	Boîtier de raccordement de la SKS DEL rouge allumée : ▶ Vérifiez la connexion du listel de contact de résistance. DEL rouge éteinte : ▶ Vérifiez l'ordre des couleurs du câble spiralé. ▶ Il est interdit d'affecter X32. La porte ne se ferme plus qu'en service homme mort : ▶ Pression du bouton → Tentative d'action maintenue → Message d'erreur. ▶ Une nouvelle pression sur le bouton ferme la porte en service homme mort.
16	Contact de portillon incorporé défectueux. Le test est négatif. La porte ne peut plus être manœuvrée.	Portillon incorporé • L'aimant de contact est tordu. • Le contact de portillon incorporé est défectueux.
17	Limiteur d'effort <i>Ouvert</i> déclenché.	Porte • Les ressorts se sont détendus. • La porte se déplace difficilement. Numéro de fonction Réglage trop sensible de l'effort. ▶ Vérifiez le réglage de l'effort au menu de programmation 05.
18	Limiteur d'effort <i>Fermé</i> déclenché.	Porte La porte se déplace difficilement. Numéro de fonction Réglage trop sensible de l'effort. ▶ Vérifiez le réglage de l'effort au menu de programmation 06 (également après changement de ressorts).
Mouvements de porte		
21	Motorisation bloquée. Le moteur ne tourne pas.	Porte La porte se déplace difficilement. Motorisation • Moteur découplé. • Câble de raccordement non branché. Commande Fusible F1 défectueux.
22	Sens de rotation : Le moteur tourne à l'envers.	Numéro de fonction Le type de montage programmé ne correspond pas au type de montage réel. Prise de courant : Vérifiez le sens du champ magnétique rotatif du câble d'alimentation secteur
23	Régime trop lent : Le moteur ne tourne pas ou est trop lent.	Porte La porte se déplace difficilement.

Numéro d'erreur	Description de l'erreur	Cause de l'erreur / Résolution d'erreur
24	Type de porte : La motorisation n'est pas adaptée au type de porte.	Porte La hauteur et la transmission de la porte ne sont pas adaptées au type de motorisation. Motorisation Réducteur à chaîne 1/2 monté à l'envers. Prise de courant : Vérifiez le sens du champ magnétique rotatif du câble d'alimentation secteur
Composant du matériel informatique		
31	Panne générale de la platine de puissance.	Commande ► La platine de puissance doit être remplacée.
32	Durée de fonctionnement : Le trajet de porte dure trop longtemps.	Porte La hauteur et la transmission de la porte ne sont pas adaptées au type de motorisation.
33	Mesure de l'effort.	Fusibles ► Vérifiez les fusibles fins du circuit principal. Commande ► La platine de puissance doit être remplacée.
34	Mesure de l'effort.	Fusibles ► Vérifiez les fusibles fins du circuit principal. Commande ► La platine de puissance doit être remplacée.
35	Sous-tension 24 V.	Commande Court-circuit ou surcharge de l'alimentation 24 V de la commande. ► Débranchez les autres consommateurs éventuellement raccordés et alimentez-les séparément.
Erreur du système / Problèmes de communication		
41	Interface COM X40.	Commande Le câble (Indicateur de valeur absolue AWG / Indicateur de position de porte TPG) n'est pas ou mal raccordé à la douille X40 .
42	Interface COM X50.	Commande Le câble (clavier du couvercle) n'est pas ou mal raccordé à la douille X50 .
43	Interface COM X51.	Commande Le câble (platines d'extension) n'est pas ou mal raccordé à la douille X51 .
46	Echec du test EEPROM.	Fonctions Les données permanentes sont effacées. Après rétablissement de la connexion au réseau, toutes les fonctions doivent être reprogrammées.
47	Echec du test RAM.	Programme de commande Les données temporaires sont effacées. Après rétablissement de la connexion au réseau, celles-ci sont reconstituées.
48	Echec du test ROM.	Programme de commande Si cette erreur se reproduit après le rétablissement de la connexion au réseau, la commande est défectueuse.
Affichage à l'écran	Description de l'erreur	Cause de l'erreur / Résolution de l'erreur
-		Commande Le câble (Indicateur de valeur absolue AWG / Indicateur de position de porte TPG) n'est pas ou mal raccordé à la douille X40 .

Affichage à l'écran	Description de l'erreur	Cause de l'erreur / Résolution de l'erreur
⏏		Fonctions - Aucun apprentissage n'a encore eu lieu pour la commande. - Les données permanentes sont effacées. Après rétablissement de la connexion au réseau, toutes les valeurs du menu de programmation doivent être reprogrammées.

8.12 Messages d'erreur de la barrière photoélectrique HLG

LED émetteur TX (GN)	LED récepteur RX (GN / RD)	Cause de l'erreur / Résolution de l'erreur
Eteinte	Eteinte	- Vérifiez les raccordements électriques - Aucune tension de service
Eteinte	Rouge	Vérifiez le câble de raccordement X34
Allumée		Aucune interruption de la cellule photoélectrique, tout fonctionne parfaitement
Allumée	(Toujours) rouge	- Obstacles dans la zone à surveiller - Système optique de la barrière photoélectrique encrassé - Mauvaise orientation de l'émetteur et du récepteur de la barrière photoélectrique - Vérifiez la fiche de raccordement de la barrière photoélectrique
Allumée	Verte, même lorsque le trajet du faisceau est interrompu	Assurez-vous de l'absence de surfaces brillantes ou réfléchissantes à l'emplacement de montage
Allumée	Rouge (trajet de faisceau interrompu) et vert (trajet de faisceau non interrompu) en alternance	- Influence électromagnétique sur les capteurs et câbles - Vibrations dues au fonctionnement de porte influant sur l'orientation de la barrière photoélectrique
Clignotante	Rouge clignotant	Erreur système

8.13 Eléments de sécurité dans le boîtier de commande



⚠ DANGER

Tension secteur

Tout contact avec la tension secteur peut entraîner la mort.

- ▶ Avant toute résolution d'erreur, mettez l'installation hors tension.
- ▶ Protégez l'installation de toute remise en marche intempestive.

8.13.1 Fusibles

Commande A 445		
F1	circuit principal, phase L1	T 6,3 A H 250 V
F2	circuit principal, phase L2	T 6,3 A H 250 V
F3	circuit principal, phase L3	T 6,3 A H 250 V
F4	circuit de commande de la phase L3	T 3,15 A H 250 V
Commande B 445		
F1	circuit principal, phase L	T 6,3 A H 250 V
F2	circuit de commande de la phase L	T 3,15 A H 250 V

REMARQUE :

Tous les fusibles sont des tubes en verre 5 x 20 mm, conformément à la norme IEC 60127, avec une capacité de coupure H [1500 A])

A 445



F1



F2



F3



F4

B 445



F1

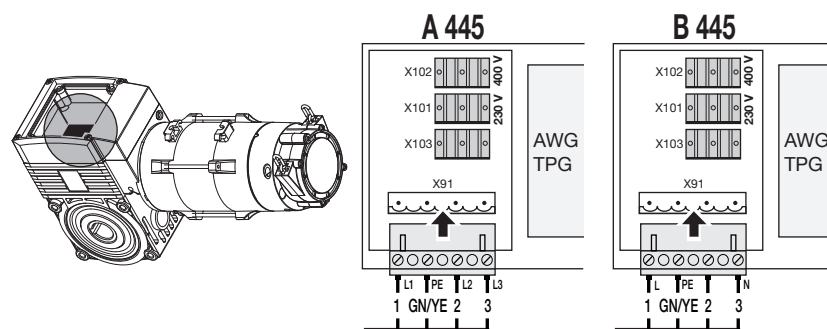


F2

9 Informations techniques

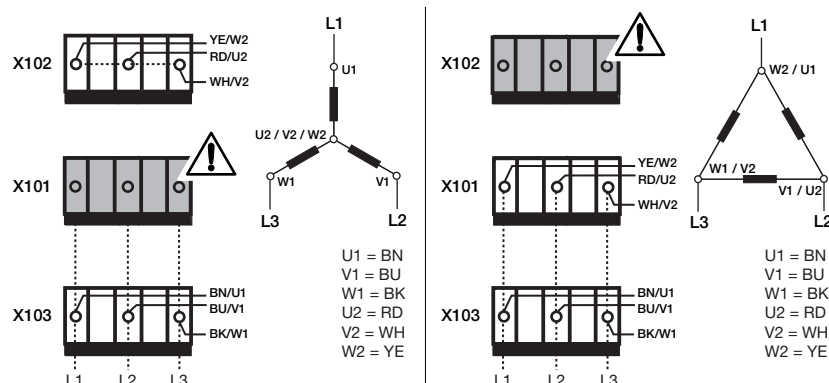
9.1 Câblage du moteur

► Platine de connexion moteur



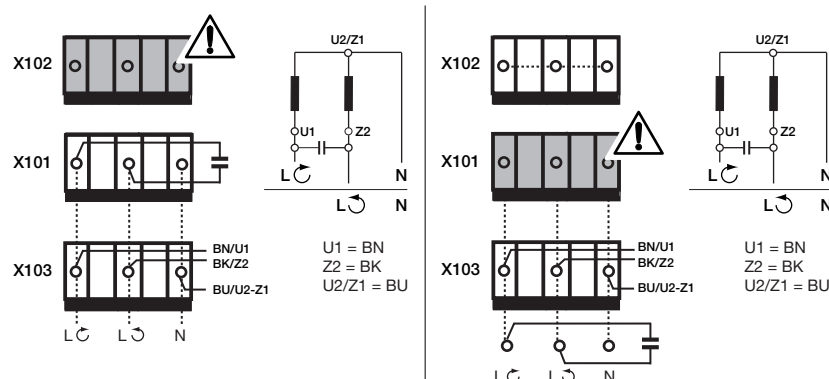
► A 445

- En cas de connexion en étoile pour réseau triphasé haute tension, la fiche isolante doit être enfichée sur **X101**
- En cas de connexion en triangle pour réseau triphasé basse tension, la fiche isolante doit être enfichée sur **X102**



► B 445

- En cas de réseau monophasé à courant alternatif et de condensateur monté sur le moteur, la fiche isolante doit être enfichée sur **X102**
- En cas de réseau monophasé à courant alternatif et de condensateur monté dans le boîtier de commande, la fiche isolante doit être enfichée sur **X101**

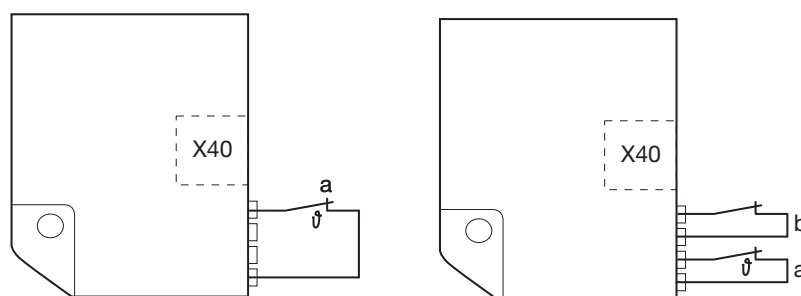


9.1.1 Circuit de veille (RSK)

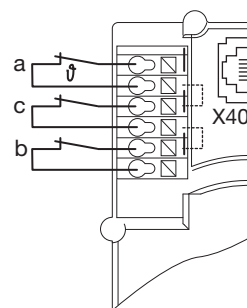
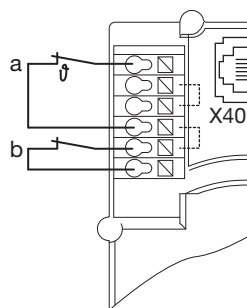
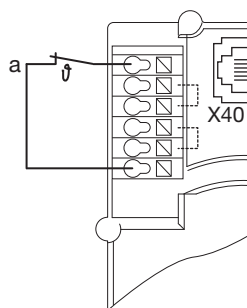
► Circuit de veille (RSK)

Codeur absolu **AWG**

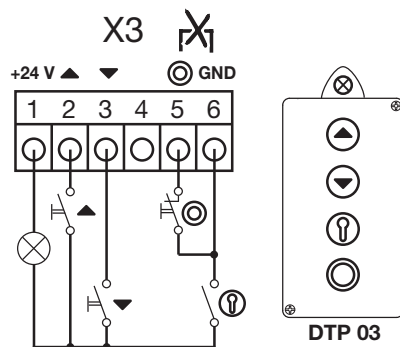
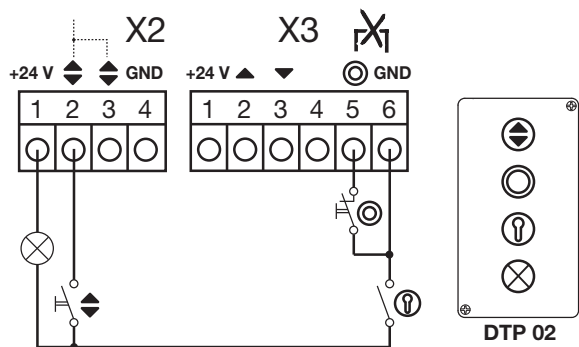
- Thermostat dans le bobinage moteur
- Dispositif de protection (par ex. contacteur de la chaîne manuelle de secours, manivelle)



- Circuit de veille (RSK)
Indicateur de position
de porte **TPG**
- a. Thermostat dans
le bobinage moteur
 - b. Dispositif de protection
(par ex. contacteur
de la chaîne manuelle
de secours, manivelle)
 - c. Dispositif de sécurité
supplémentaire



9.2 Câblage pour boutons-poussoirs DTP 02 / DTP 03



10 Vue d'ensemble des menus de programmation

Numéro de menu	Réglages pour								Chapitre
	Numéro de fonction	Fonction							
01	Détermination du type de montage / Apprentissage des fins de course								6.4
02	Trajet de contrôle des fins de course								6.5
03	Réglage de précision de la fin de course <i>Ouvert</i>								6.6
04	Réglage de précision de la fin de course <i>Fermé</i>								6.7
05	Limiteur d'effort dans le sens <i>Ouvert</i> (réglage d'usine : 0)								6.8
06	Limiteur d'effort dans le sens <i>Fermé</i> (réglage d'usine : 0)								6.9
07	Présélection de la position Arrêt SKS selon le type de ferrure								6.10
	Fct.	HLG	SKS / 8k2	VL1 / VL2	Fct.	HLG	SKS / 8k2	VL1 / VL2	
	00 ¹⁾	✓	—	—	11	—	—	L1, N1	
	01	—	H5, H8, STA 400	—	12	—	—	—	
	02	—	L1, L2 N1, N2, N3 H4 V6, V7, V9	—	13	—	—	ITO	
	03	—	—	—	14	—	—	—	
	04	—	—	—	15	—	—	—	
	05	—	—	V9	16	—	—	—	
	06	—	ITO	H8	17	—	—	—	
	07	—	—	H5, V7	18	—	—	—	
	08	—	—	H4, V6	19	—	—	—	
	09	—	—	N3	20	—	—	—	
	10	—	—	L2, N2					
09	Durée d'avertissement de démarrage / de pré-avertissement (en secondes)								6.11
	00 ¹⁾	—			06	6			
	01	1			07	7			
	02	2			08	8			
	03	3			09	9			
	04	4			10	10			
	05	5							

1) Réglage d'usine

Numéro du menu de programmation	Réglages pour		Chapitre
	Numéro de fonction	Fonction	
11	Réglage de la réaction de la motorisation après déclenchement des dispositifs de sécurité raccordés à la douille X30		6.12
	SKS		
	00	Service homme mort sans SKS / VL dans le sens <i>Fermé</i>	
	01	Service homme mort avec SKS / VL dans le sens <i>Fermé</i>	
	02	Arrêt lorsque la porte rencontre un obstacle	
	03 ¹⁾	Brève inversion lorsque la porte rencontre un obstacle	
	04	Longue inversion lorsque la porte rencontre un obstacle	
	8k2		
	05	Service homme mort avec sécurité de contact à résistance (8k2) dans le sens <i>Fermé</i>	
	06	Arrêt lorsque la porte rencontre un obstacle	
	07	Brève inversion lorsque la porte rencontre un obstacle	
	08	Longue inversion lorsque la porte rencontre un obstacle	
	HLG		
	09	Arrêt progressif et brève inversion en cas d'interruption de la barrière photoélectrique (HLG)	
	10	Arrêt progressif et inversion longue en cas d'interruption de la barrière photoélectrique (HLG)	
12 13 14	Réglage de la réaction de la motorisation après déclenchement du dispositif de sécurité raccordé aux douilles X20/X21/X22		6.13
	00 ¹⁾	Elément de sécurité (SE) indisponible	
	01	Elément de sécurité dans le sens <i>Fermé</i> . Aucune inversion	
	02	Elément de sécurité dans le sens <i>Fermé</i> . Brève inversion	
	03	Elément de sécurité dans le sens <i>Fermé</i> . Longue inversion	
	04	Elément de sécurité dans le sens <i>Ouvert</i> . Aucune inversion	
	05	Elément de sécurité dans le sens <i>Ouvert</i> . Brève inversion	
	06	- Interruption du temps d'ouverture - Elément de sécurité dans le sens <i>Fermé</i>. Longue inversion	
	07	Interruption du temps d'ouverture	
15	Réglage de la réaction de la motorisation après déclenchement des dispositifs de sécurité raccordés à la douille X2		6.14
	00 ¹⁾	Fonction d'impulsion (commande séquentielle pour les éléments à commande manuelle tels que bouton-poussoir, émetteur, interrupteur à tirette) : <i>Ouvert</i> – <i>Arrêt</i> – <i>Fermé</i> – <i>Arrêt</i> – <i>Ouvert</i> – <i>Arrêt</i> ...	
	01	Fonction d'impulsion (pour éléments à actionnement électrique, par exemple boucles d'induction) : <i>Ouvert</i> (jusqu'à la fin de course <i>Ouvert</i>) – <i>Fermé</i> (jusqu'à la fin de course <i>Fermé</i>)	
	02	Fonction d'impulsion (pour éléments à actionnement électrique, par exemple boucles d'induction) - Sens <i>Ouvert</i> : <i>Ouvert</i> – <i>Arrêt</i> – <i>Ouvert</i> – <i>Arrêt</i>... (jusqu'à la fin de course <i>Ouvert</i>) - Sens <i>Fermé</i> : <i>Fermé</i> (jusqu'à la fin de course <i>Fermé</i>) – <i>Arrêt</i> – <i>Ouvert</i> – <i>Arrêt</i> – <i>Ouvert</i>... (jusqu'à la fin de course <i>Ouvert</i>)	

1) Réglage d'usine

Numéro de menu	Réglages pour		Chapitre
	Numéro de fonction	Fonction	
16	Réglage de la réaction de la motorisation après déclenchement des dispositifs de sécurité raccordés aux douilles X3 / X10		6.15
	00 ¹⁾	Touches Ouvert et Fermé en alternance avec la touche Arrêt - Touche Ouvert : <i>Ouvert – Arrêt – Ouvert – Arrêt – Ouvert – Arrêt...</i> - Touche Fermé : <i>Fermé – Arrêt – Fermé – Arrêt – Fermé – Arrêt...</i>	
	01	Uniquement touches Ouvert et Fermé - Touche Ouvert : ouvert jusqu'à la fin de course ; la touche Fermé immobilise la porte. - Touche Fermé : fermé jusqu'à la fin de course ; la touche Ouvert immobilise la porte.	
	02	Touches Ouvert et Fermé avec changement de direction via la touche Arrêt pendant un trajet de porte Fermé. La touche Ouvert immobilise la porte. L'ouverture s'effectue ensuite automatiquement.	
	03	Touches Ouvert et Fermé avec changement de direction pendant un trajet de porte Ouvert. La touche Fermé immobilise la porte. La fermeture s'effectue ensuite automatiquement.	
	04	Touches Ouvert et Fermé avec changement de direction via la touche Arrêt dans les deux sens. - La touche Ouvert immobilise le trajet de fermeture. L'ouverture s'effectue ensuite automatiquement. - La touche Fermé immobilise le trajet d'ouverture. La fermeture s'effectue ensuite automatiquement.	
17	La serrure miniature modifie la réaction des éléments de commande		6.16
	00 ¹⁾	Sans fonction	
	01	La serrure miniature en position 1 bloque les touches du couvercle du boîtier de commande (à l'exception de la touche Arrêt).	
	02	La serrure miniature en position 1 bloque tous les signaux de commande externes (à l'exception de la touche Arrêt).	
	03	La serrure miniature en position 1 bloque les touches du couvercle du boîtier de commande et tous les signaux de commande externes (à l'exception de la touche Arrêt).	
	04	La serrure miniature en position 1 bloque les touches du couvercle du boîtier de commande (à l'exception de la touche Arrêt). Les touches externes Ouvert et Fermé deviennent des touches principales.	
	05	La serrure miniature en position 1 bloque tous les signaux de commande externes (à l'exception de la touche Arrêt). Les touches Ouvert et Fermé du couvercle du boîtier de commande deviennent des touches principales.	
	06	- Serrure miniature en position 0 : la serrure miniature bloque les touches du couvercle du boîtier de commande (à l'exception de la touche Arrêt). - Serrure miniature en position 1 : la serrure miniature bloque les touches du couvercle du boîtier de commande (à l'exception de la touche Arrêt). Les touches externes Ouvert et Fermé deviennent des touches principales.	
	07	- Serrure miniature sur 0 : avec la touche ½-Ouvert, service à impulsion pour trajet de la fin de course <i>Fermé</i> à la fin de course <i>Ouvert</i> (mode été). - Serrure miniature sur 1 : avec la touche ½-Ouvert, service à impulsion pour trajet de la fin de course <i>Fermé</i> à la fin de course <i>Fin de course intermédiaire</i> (mode hiver).	
	08	- Serrure miniature sur 0 : avec la touche ½-Ouvert, trajet jusqu'à la fin de course <i>Ouvert</i> avec fonction de fermeture automatique (mode été). - Serrure miniature sur 1 : avec la touche ½-Ouvert, trajet jusqu'à la fin de course <i>Fin de course intermédiaire</i> avec fonction de fermeture automatique (mode hiver).	

1) Réglage d'usine

Numéro du menu de programmation	Réglages pour		Chapitre
	Numéro de fonction	Fonction	
18 19	Réglages des relais K1 / K2 sur la platine multifonction		6.17
	00 ¹⁾	Relais désactivé	
	01	Message <i>Fin de course Ouvert</i>	
	02	Message <i>Fin de course Fermé</i>	
	03	Message <i>Fin de course intermédiaire (1/2-Ouvert)</i>	
	04	Signal d'effacement en cas d'ordre <i>Ouvert</i> ou signal <i>Sollicitation d'entrée</i>	
	05	Signal <i>Message d'erreur à l'écran</i>	
	06	Avertissement de démarrage / avertissement Signal continu durant le temps d'avertissement, pendant chaque trajet et dans chaque position intermédiaire (tenez compte du réglage de la durée au menu de programmation 09)	
	07	Avertissement de démarrage / avertissement Commutation d'une lampe d'avertissement raccordée durant le temps d'avertissement, pendant chaque trajet et dans chaque position intermédiaire (tenez compte du réglage de la durée au menu de programmation 09)	
	08	Message <i>Motorisation en cours de fonctionnement</i>	
	09	Message <i>Inspection</i>	
21	Surveillance du contact de portillon incorporé testé		6.18
	00 ¹⁾	Surveillance du test coupée	
	01	Surveillance du test enclenchée. En cas de test négatif, le trajet de porte est annulé par l'envoi du message d'erreur 16.	
99	Réinitialisation de données		6.19
	00 ¹⁾	Réinitialisation de données	
	01	Réinitialisation de l'intervalle d'entretien	
	02	Insertion d'un repère dans la mémoire d'erreurs	
	03	Réinitialisation des fonctions à leur réglage d'usine à partir du menu de programmation 09	
	04	Réinitialisation des fonctions de tous les menus de programmation à leur réglage d'usine	
	05	Suppression de la fin de course intermédiaire (1/2-Ouvert)	
	06	Suppression de l'effort appris	

1) Réglage d'usine

Toute transmission ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement à cette règle est illicite et expose son auteur au versement de dommages et intérêts. Tous droits réservés en cas de dépôt d'un brevet, d'un modèle d'utilité ou d'agrément. Sous réserve de modifications.

A/B 445



HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98
D-33803 Steinhagen
www.hoermann.com